

المشهد اللغوي العربي بوصفه علامة تجارية للمدرسة: دراسة مقارنة بين
مدرسة سوريا بوانا ومدرسة الأزهار ٥٦ وفقا لنموذج لاندري وبورهييس
رسالة الماجستير

إعداد:

هانونج فجر أحسن

الرقم الجامعي: ٢٤٠٣٠١٢٢٠٠٠٨



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

المشهد اللغوي العربي بوصفه علامة تجارية للمدرسة: دراسة مقارنة بين مدرسة
سوريا بوانا ومدرسة الأزهار ٥٦ وفقا لنموذج لاندري وبورھيس

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط
من الشروط للحصول على درجة الماجستير في قسم اللغة العربية وأدبها

إعداد:

هانونج فجر أحسن

الرقم الجامعي: ٢٤٠٣٠١٢٢٠٠٠٨

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

استهلال

﴿الرَّحْمَنُ ﴿ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ﴿ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ﴾﴾﴾﴾

(QS. Ar-Rahman 1-4)

إهداء

أهدي هذه رسالة الماجستير إلى :

١. أبي المكرم محمد لازم، عسى الله أن يحفظه ويطيل عمره ويسهل في كل أموره.
٢. أمي المحبوبة سومياتي، عسى الله أن يحفظها ويطيل عمرها ويسهل في كل أمورها.
٣. أخي الصغير المحبوب، ربي هدى مهردك عسى الله أن يسهله في طلب العلم.
٤. جميع الأصدقاء في أي مكان كان عسى الله أن يجعلنا من الناجحين في الدارين آمين.

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الإسم : هانونغ فجر أحسن

الرقم الجامعي : ٢٤٠٣٠١٢٢٠٠٠٨

عنوان الرسالة : للشهد اللغوي العربي بوصفه علامة تجارية للمدرسة: دراسة مقارنة بين

مدرسة سوريا بوانا ومدرسة الأزهار ٥٦ وفقا لنموذج لاندرى وبوريس

وافقت المشرفان على تقديمها إلى لجنة مناقشة رسالة الماجستير

باتو، ١٦ يوليو ٢٠٢٦

المشرفة الأولى

المشرفة الثانية



الدكتورة فني رسفاني يورسا، الماجستير



الأستاذة الدكتورة معصم الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٢٤ رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

إعتماد

رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها



الدكتورة ليلى فطرياني

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٩٢٨٢٠٠٦٠٤٢٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة

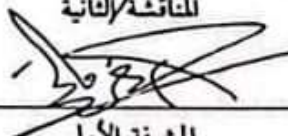
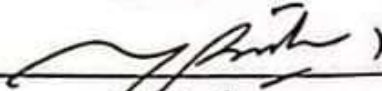
إن رسالة الماجستير بعنوان المشهد اللغوي العربي بوصفه علامة تجارية للمدرسة: دراسة مقارنة بين مدرسة سوريا بوانا ومدرسة الأزهار ٥٦ وفقا لنموذج لاندري وبرهيس التي أعدها الطالب:

الاسم : هانونج فجر أحسن

الرقم الجامعي : ٢٤٠٣٠١٢٢٠٠٠٨

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة في يوم الأربعاء تاريخ ٢٤ يونيو ٢٠٢٦م، وقد تصحح بناء على اقتراحات لجنة المناقشة، وقررت اللجنة بقبولها ومواصلتها إلى الخطوة التالية لعملية البحث.

تتكون لجنة المناقشة من السادة

المناقش الأول	الأستاذ الدكتور أوريل مهر الدين، الماجستير
()	رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣
المناقشة الثانية	الدكتورة معرفة المنجية، الماجستير
()	رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٢١٣٢٠٠٦٠٤٢٠٠٥
المشرفة الأولى	الأستاذة الدكتورة معصمة، الماجستير
()	رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٢٤
المشرفة الثانية	الدكتورة فني رسفاني بورس، الماجستير
()	رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

باتو، ١٦ يوليو ٢٠٢٦م

إعتماد

كلية الدراسات العليا
الدكتور أغوس ميون، الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣



إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه، وبيانات كالآتي:

الإسم : هانونج فجر أحسن

الرقم الجامعي : ٢٤٠٣٠١٢٢٠٠٠٨

الجهة : كلية الدراسات العليا، قسم اللغة العربية وأدبها

عنوان الرسالة : المشهد اللغوي العربي بوصفه علامة تجارية للمدرسة: دراسة مقارنة بين

مدرسة سوريا بوانا ومدرسة الأزهار ٥٦ وفقا لنموذج لاندري وبورھيس

أقر بأن هذه الرسالة بكافة أجزائها أخضرتها من رسالي وكتبتها بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادرها. هذا، وقد حررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة، ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٦ يوليو ٢٠٢٦

الطالب الم
١٠٠٠٠
METERAI
TEMPER
EC736AOX10162142

هانونج فجر أحسن

الرقم الجامعي: ٢٤٠٣٠١٢٢٠٠٠٨

شكر وتقدير

الحمد لله الذي جعل العلم قبلة للذين يريدون الخير للعالم والآخرة، الحمد لله الذي أرسل حبيبته بقرآن محكم يحمل بين آيته، يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين آوتوا العلم درجات. الصلاة والسلام على رسول الله سيدنا ومولانا محمد ابن عبد الله وعلى اله وأصحابه ومن اتبع سنته إلى يوم القيامة، أما بعد:

فتقدم الباحث الشكر والتقدير إلى:

١- فضيلة الأستاذة الدكتورة إلفي نورديانا الماجستير، مديرة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢- فضيلة الأستاذ الدكتور أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية الدراسات العليا.

٣- فضيلة الدكتورة ليلي فطرياني الماجستير، رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها لمرحلة الماجستير.

٤- فضيلة الأستاذة الدكتورة معصمة الماجستير والدكتورة فني ريسفاقي يورسا الماجستير، المشرفة الأولى والمشرفة الثانية على هذا البحث الذان تصنيف هذا البحث.

٥- حضرة المحترمين لجميع المحاضرين في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الدراسات العليا.

٦- والدي المحبوب محمد لازم ووالدي المحبوبة سومياتي الذان يقدمان دائما الدعم المعنوي والمادي.

٧- إلى المقاهي في مدينة مالانج التي كانت شاهدة على رحلة الباحث في إعداد هذه الرسالة وإتمامها.

جزاهم الله أحسن الجزاء أولئك الذين ساعدوا في إكمال هذه لرسالة، نأمل أن تكون هذا البحث مفيدا للباحث خاصة، ولسائر القارئ عامة، آمين يا مجيب السائلين.

باتو، ٢٦ مايو ٢٠٢٦

الطالب،

هانونج فجر أحسن

الرقم الجامعي: ٢٤٠٣٠١٢٢٠٠٠٨

مستخلص البحث

أحسن، هانونغ فجر. (٢٠٢٦) المشهد اللغوي العربي بوصفه علامة تجارية للمدرسة: دراسة مقارنة بين مدرسة سوريا بوانا ومدرسة الأزهار ٥٦ وفقاً لنموذج لاندري وبورهيس. رسالة ماجستير، برنامج الماجستير في اللغة العربية وآدابها، الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرفان: (١) أ. د. معصومة. (٢) د. فيني ريسباتي يوريسا.

الكلمات الأساسية: العلامة التجارية، المشهد اللغوي، اللغة العربية، لاندري وبوريس.

إن استخدام اللغة العربية في مختلف الفضاءات العامة داخل المدرسة لا يقتصر على كونه وسيلة للتواصل البصري، بل يُمثل أيضاً قيم المؤسسة وثقافتها وهويتها، بما يسهم في تعزيز بناء العلامة التجارية للمدرسة. يهدف هذا البحث إلى وصف أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية، ووظائف المشهد اللغوي للغة العربية، وأهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بوصفها استراتيجية لبناء العلامة التجارية المدرسية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج، ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج.

اعتمد هذا البحث المنهج الكيفي من خلال الدراسة الوصفية. وتمثلت بيانات البحث في جميع مظاهر المشهد اللغوي للغة العربية الموجودة في المدرستين، بالإضافة إلى بيانات المقابلات التي أُجريت مع مديري المدرستين، والمعلمين، والأطراف المعنية بإدارة البيئة اللغوية في المدرسة. وشملت مصادر البيانات المصادر الأولية المتمثلة في نتائج الملاحظة، والتوثيق البصري، والمقابلات، والمصادر الثانوية المتمثلة في وثائق المدرسة، والملفات التعريفية للمؤسسة، وغيرها من الوثائق الداعمة ذات الصلة. وجمعت البيانات من خلال الملاحظة الميدانية، وتوثيق المشهد اللغوي، والمقابلات المتعمقة مع المشاركين. كما حُللت البيانات باستخدام النموذج التفاعلي لميلز وهوبرمان وساليدانا، الذي يتضمن تكثيف البيانات، وعرضها، واستخلاص النتائج والتحقق منها.

وأظهرت نتائج البحث ثلاث نتائج رئيسية. (١) تمثلت أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية في المدرستين بصورة رئيسية في لوحات أسماء الغرف والملصقات التعليمية. ففي مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية وُجد نمطان هما النمط الثنائي اللغة (العربية-الاندونيسية) والنمط متعدد اللغات (العربية-الاندونيسية-الإنجليزية)، وكان النمط متعدد اللغات هو الأكثر شيوعاً. أما في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية فقد كان النمط الثنائي اللغة (العربية-الإنجليزية) هو النمط السائد. (٢) اشتملت وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في كلتا المدرستين على الوظيفة الإعلامية والوظيفة الرمزية. وتجلت الوظيفة الإعلامية في استخدام اللغة العربية للدلالة على المرافق والغرف المدرسية، بينما ظهرت الوظيفة الرمزية في تعزيز هوية المدرسة الإسلامية وترسيخ الثقافة الدينية. (٣) يهدف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي إلى دعم بناء العلامة التجارية للمدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية. ففي مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية استُخدمت اللغة العربية لتعزيز الصورة الإسلامية للمدرسة وترسيخ العادات الدينية لدى التلاميذ، بينما استُخدمت في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بوصفها جزءاً من تطبيق منهج الأزهر، وكذلك كاستراتيجية لبناء العلامة التجارية للمدرسة الإسلامية الحديثة ذات التوجه العالمي.

وتدل نتائج البحث على أن المشهد اللغوي للغة العربية لا يقتصر دوره على كونه وسيلة للتواصل البصري، بل يُعد أيضاً أداة استراتيجية لبناء هوية المدرسة، وتعزيز ثقافتها، والارتقاء بصورتها المؤسسية من خلال استراتيجية بناء العلامة التجارية المدرسية.

ABSTRACT

Ahsana, Hanung Fajar. (2026). *The Arabic Linguistic Landscape as School Branding: A Comparative Study of Surya Buana School and Al-Azhar 56 Using the Landry & Bourhis Approach.* Master's Thesis, Master's Program in Arabic Language and Literature, Postgraduate School, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang. Supervisors: (1) Muassomah, Prof. Dr., M.Si., M.Pd. (2) Penny Respati Yurisa, Dr., M.Pd.

Keywords: *Branding, Linguistic Landscape, Arabic Language, Landry & Bourhis.*

The use of Arabic across various public spaces within the school functions not only as a medium of visual communication but also as a representation of the institution's values, culture, and identity, thereby supporting the development of school branding. This study aims to describe the forms and patterns of the Arabic linguistic landscape, the functions of the Arabic linguistic landscape, and the purposes of using Arabic in the linguistic landscape as a school branding strategy at SD Islam Surya Buana Malang and SD Islam Al-Azhar 56 Malang.

This study employed a qualitative approach with a descriptive research design. The research data consisted of all Arabic linguistic landscape signs found in both schools, as well as interview data obtained from principals, teachers, and individuals involved in managing the schools' language environment. The data sources included primary data collected through observations, visual documentation, and interviews, and secondary data derived from school documents, institutional profiles, and other relevant supporting documents. Data were collected through field observations, documentation of the linguistic landscape, and in-depth interviews with informants. The data were analyzed using the interactive model of Miles, Huberman, and Saldana, which consists of data condensation, data display, and conclusion drawing and verification.

The findings reveal three main results. (1) The forms and patterns of the Arabic linguistic landscape in both schools are predominantly represented by room name signs and educational posters. At SD Islam Surya Buana Malang, bilingual (Arabic–Indonesian) and multilingual (Arabic–Indonesian–English) patterns were identified, with the multilingual pattern being more dominant. Meanwhile, at SD Islam Al-Azhar 56 Malang, the bilingual (Arabic–English) pattern was found to be predominant. (2) The functions of the Arabic linguistic landscape in both schools encompass informational and symbolic functions. The informational function is reflected in the use of Arabic as a marker of school rooms and facilities, while the symbolic function is manifested in strengthening the identity of Islamic schools and fostering a religious culture. (3) The use of Arabic in the linguistic landscape aims to support school branding as an Islamic educational institution. At SD Islam Surya Buana Malang, Arabic is used to reinforce the school's Islamic image and promote students' religious habituation. Meanwhile, at SD Islam Al-Azhar 56 Malang, Arabic is employed as part of the implementation of the Al-Azhar curriculum and as a branding strategy to establish the school's identity as a modern Islamic institution with a global orientation.

The findings indicate that the Arabic linguistic landscape functions not only as a medium of visual communication but also as a strategic instrument for constructing school identity, strengthening school culture, and enhancing the image of Islamic educational institutions through school branding strategies.

ABSTRAK

Ahsana, Hanung Fajar. (2026). *Lanskap Linguistik Bahasa Arab Sebagai branding sekolah: Studi Komparatif Sekolah Surya Buana dan Al-Azhar 56 dengan pendekatan Landry & Bourhis*. Tesis, Progam Magister Bahasa dan Sastra Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: (1) Prof. Dr. Muassomah, M.Si., M.Pd. (2) Dr. Penny Respati Yurisa, M.Pd.

Kata Kunci: *Branding, Lanskap Linguistik, Bahasa arab, Landry & Bourhis*

Penggunaan bahasa Arab pada berbagai ruang publik sekolah tidak hanya berfungsi sebagai media komunikasi visual, tetapi juga merepresentasikan nilai-nilai, budaya, dan identitas lembaga yang mendukung pembentukan branding sekolah. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk dan pola lanskap linguistik bahasa Arab, fungsi lanskap linguistik bahasa Arab, serta tujuan penggunaan bahasa Arab dalam lanskap linguistik sebagai strategi branding sekolah di SD Islam Surya Buana Malang dan SD Islam Al-Azhar 56 Malang.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian deskriptif. Data penelitian berupa seluruh lanskap linguistik bahasa Arab yang terdapat di kedua sekolah serta data hasil wawancara dengan kepala sekolah, guru, dan pihak yang terkait dengan pengelolaan lingkungan bahasa di sekolah. Sumber data penelitian meliputi sumber data primer berupa hasil observasi, dokumentasi visual, dan wawancara, serta sumber data sekunder berupa dokumen sekolah, profil lembaga, dan berbagai dokumen pendukung lainnya. Teknik pengumpulan data dilakukan melalui observasi lapangan, dokumentasi terhadap lanskap linguistik, dan wawancara mendalam dengan informan. Analisis data menggunakan model interaktif Miles, Huberman, dan Saldaña yang meliputi kondensasi data, penyajian data, serta penarikan dan verifikasi kesimpulan.

Hasil penelitian menunjukkan tiga temuan utama. (1) Bentuk dan pola lanskap linguistik bahasa Arab di kedua sekolah didominasi oleh papan nama ruangan dan poster pembelajaran. Di SD Islam Surya Buana Malang ditemukan pola bilingual (Arab–Indonesia) dan multilingual (Arab–Indonesia–Inggris) dengan pola multilingual lebih dominan, sedangkan di SD Islam Al-Azhar 56 Malang pola bilingual (Arab–Inggris) lebih dominan. (2) Fungsi lanskap linguistik bahasa Arab di kedua sekolah mencakup fungsi informasional dan simbolik. Fungsi informasional terlihat pada penggunaan bahasa Arab sebagai penanda ruang dan fasilitas sekolah, sedangkan fungsi simbolik tampak dalam penguatan identitas sekolah Islam dan budaya religius. (3) Penggunaan bahasa Arab dalam lanskap linguistik bertujuan mendukung branding sekolah sebagai lembaga pendidikan Islam. Di SD Islam Surya Buana Malang, bahasa Arab digunakan untuk memperkuat citra sekolah Islam dan pembiasaan religius siswa, sedangkan di SD Islam Al-Azhar 56 Malang bahasa Arab digunakan sebagai bagian dari implementasi kurikulum Al-Azhar dan strategi branding sekolah Islam modern yang berorientasi global.

Temuan penelitian ini menunjukkan bahwa lanskap linguistik bahasa Arab tidak hanya berfungsi sebagai media komunikasi visual, tetapi juga menjadi instrumen strategis dalam membangun identitas, memperkuat budaya sekolah, dan meningkatkan citra lembaga pendidikan Islam melalui strategi branding sekolah.

محتويات البحث

ج	الاستهلال
د	إهداء
هـ	موافقة المشرف
و	اعتماد لجنة المناقشة
ز	إقرار أصالة البحث
ح	شكر وتقدير
ط	مستخلص البحث
ل	محتويات البحث
ع	قائمة الجداول
١	الفصل الأول: الإطار العام والدراسة السابقة
١	أ- مقدمة
٤	ب- أسئلة البحث
٥	ج- أهداف البحث
٥	د- فوائد البحث
٦	هـ- حدود البحث
٦	و- تحديد المصطلحات
٨	ز- الدراسات السابقة
٢٢	الفصل الثاني: الإطار النظري
٢٢	المبحث الأول: المشهد اللغوي العلامة التجارية

أ- تعريف المشهد اللغوي تعريف	٢٢
ب- التعددية اللغوية في المشهد اللغوي	٢٥
ج- دور المشهد اللغوي للغة العربية في بناء العلامة التجارية	٢٦
د- مفهوم المشهد اللغوي لدى لاندري وبورهيس	٢٧
المبحث الثاني: العلامة التجارية	٢٩
أ. تعريف العلامة التجارية	٢٩
ب. أنواع العلامة التجارية	٣١
ج. أهداف العلامة التجارية	٣٣
الفصل الثالث: منهجية البحث	٣٥
أ- مدخل البحث ونوعه	٣٥
ب- بيانات البحث ومصادرها	٣٥
ج- تقنية جمع البيانات	٣٧
د- تقنية تحليل البيانات	٣٨
هـ- طريقة التأكد من صحة البيانات	٣٩
الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها	٤٢
المبحث الأول: أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية مالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية الابتدائية ٥٦ مالانج	٤٢
أ- أشكال المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية مالانج	٤٢
ب- أشكال المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الإسلام الأزهر ٥٦ مالانج	٥٧

ج- أنماط المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية	
بمالانج	٨١
د- أنماط المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج ..	٨٦
المبحث الثاني: وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية	
بمالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج: تحليل في ضوء نظرية لاندري وبوريس	٩٧
أ- وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية	
بمالانج.....	٩٧
ب- وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج ١٠٢	
المبحث الثالث: أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في المدرسة الابتدائية	
الإسلامية سوريا بوانا والمدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ بمالانج.....	١١١
أ- أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بمدرسة سوريا بوانا الإسلامية	
الابتدائية بمالانج لبناء العلامة التجارية للمدرسة	١١١
ب- أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بمدرسة الأزهار ٥٦ الإسلامية	
الابتدائية بمالانج لبناء العلامة التجارية للمدرسة	١١٨
الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث	١٢٨
أ. أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية	
الابتدائية مالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية الابتدائية ٥٦ مالانج.....	١٢٨
ب. وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج	
ومدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج: تحليل في ضوء نظرية لاندري وبوريس .	١٣٥
ج. أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في المدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا	
بوانا والمدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ بمالانج.....	١٣٩
الفصل السادس: الخاتمة	١٤٤

أ- ملخص نتائج البحث	١٤٤
ب- التوصيات والاقتراحات	١٤٥
قائمة المصادر والمراجع	١٤٧
قائمة الملاحق	١٥٢
السيرة الذاتية للباحث	١٥٧

قائمة الجداول

- الجدول ١ . الدراسات السابقة ١٣
- الجدول ٢ . تصنيف أشكال المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية ٤٣
- الجدول ٣ . تصنيف أشكال المشهد اللغوي في مدرسة الأزهار ٥٦ الإسلامية الابتدائية ٥٧
- الجدول ٤ . تصنيف أنماط المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية ٨٠
- الجدول ٥ . تصنيف أنماط المشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانج ٨٤
- الجدول ٦ . تصنيف أنماط المشهد اللغوي في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج ٨٥
- الجدول ٧ . تصنيف أنماط المشهد اللغوي في مدرسة الأزهار ٥٦ الابتدائية في مالانج ٩١
- الجدول ٨ . المقارنة بين أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية في مدرستي سوريا بوانا والأزهر ٥٦ في مالانج ٩١
- الجدول ٩ . تصنيف وظائف المشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية ٩٧
- الجدول ١٠ . الوظائف المعلوماتية للمشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية .. ٩٧
- الجدول ١١ . الوظائف الرمزية للمشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية ١٠٠
- الجدول ١٢ . تصنيف وظائف المشهد اللغوي في مدرسة الأزهار ٥٦ الإسلامية الابتدائية ... ١٠١
- الجدول ١٣ . الوظائف المعلوماتية للمشهد اللغوي في الأزهار ٥٦ الإسلامية الابتدائية ١٠٢
- الجدول ١٤ . الوظائف الرمزية للمشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية ١٠٦
- الجدول ١٥ . المقارنة بين وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج: تحليل في ضوء نظرية لاندرى وبوريس ١٠٧
- الجدول ١٦ . المقارنة بين أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في المدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا بوانا والمدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ بمالانج ١٢٣

الفصل الأول

الإطار العام والدراسة السابقة

أ. مقدمة

أصبح بناء العلامة التجارية للمدرسة في العصر المعاصر لا يقتصر على كونه استراتيجية ترويجية فحسب، بل غدا حاجة اجتماعية للحفاظ على وجود المؤسسة التعليمية. وفي ظل المنافسة الشديدة وتسارع تدفق المعلومات الرقمية، تُطالب المدارس ببناء صورة ذهنية قوية ومتسقة. ومن ثم تؤدي العلامة التجارية وظيفة بناء هوية تمثل القيم والرؤية وخصائص المؤسسة التعليمية. تتجسد العلامة التجارية للمدرسة من خلال مختلف العلامات اللغوية الحاضرة في البيئة المدرسية، مثل اللوحات التعريفية، والشعارات، والملصقات الأكاديمية، والإرشادات التربوية، وسائر الوسائط البصرية الأخرى التي تُشكل المشهد اللغوي للمؤسسة التعليمية.¹ لا تقتصر وظائف تلك العلامات على نقل المعلومات فحسب، بل تؤدي أيضًا وظيفة رمزية في تمثيل القيم، والرؤية، والتوجه العالمي، فضلًا عن الجودة الأكاديمية للمدرسة.² يُعد استخدام لغة معينة، سواء أكانت اللغة الوطنية أم اللغة الأجنبية أم اللغة الدينية، جزءًا من استراتيجية رمزية تُسهم في بناء هوية المؤسسة التعليمية وتموضعها في الفضاء العام، كما تُسهم في تشكيل تصور المجتمع عن حداثتها ومهنتها وتميّزها.³

يتجلى توظيف اللغة بوصفها أداةً للعلامة التجارية في المشهد اللغوي للمدرسة من خلال مختلف العلامات اللغوية في الفضاء العام التعليمي. ولا تؤدي هذه العلامات اللغوية وظيفة إعلامية فحسب، بل تضطلع أيضًا بوظيفة رمزية في تشكيل التصور العام تجاه جودة

¹ Rodrigue Landry dan Richard Y. Bourhis, "Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study," Journal of Language and Social Psychology 16, no. 1 (1997): 23–49; Durk Gorter, Linguistic Landscape: A New Approach to Multilingualism (Clevedon: Multilingual Matters, 2006).

² Elana Shohamy dan Shoshi Waksman, "Linguistic Landscape as an Ecological Arena: Modalities, Meanings, Negotiations, Education," dalam Linguistic Landscape: Expanding the Scenery, ed. Elana Shohamy dan Durk Gorter (New York: Routledge, 2009), 313–331.

³ Jasone Cenoz dan Durk Gorter, "The Linguistic Landscape as an Additional Source of Input in Second Language Acquisition," International Review of Applied Linguistics 46, no. 3 (2008): 267–287; Chao Han dan Shuang Chen, "School Linguistic Landscape and Identity Construction in Bilingual Education," Journal of Multilingual and Multicultural Development 40, no. 8 (2019): 1–15.

المدرسة وحدائتها وتوجهها الأكاديمي.⁴ تُعرّف العلامات الحاضرة في الفضاء العام باسم المشهد اللغوي (Linguistic Landscape / LL). في هذا السياق، يُقدّم مفهوم المشهد اللغوي (Linguistic Landscape) الذي طرحه كلٌّ من Rodrigue Landry و Richard Y. Bourhis إطارًا تحليليًا ملائمًا لفهم تمثّلات اللغة في الفضاء العام.⁵ يرى رأي آخر أنّ المشهد اللغوي يُعدّ جزءًا من علم اللغة الاجتماعي الحديث، إذ يشير إلى استخدام اللغة في الفضاء العام، ويُجسّد مكانة اللغة ووظائفها وهويّتها في المجتمع.⁶ المشهد اللغوي يُشير إلى مدى ظهور اللغة وأهميّتها في اللافتات العامة والتجاريّة في منطقة أو حيّ معيّن. ويُفترض أنّ المشهد اللغويّ يمكن أن يؤدي وظيفة الدلالة على القوّة والمكانة النسبيّة للجماعات اللغويّة التي تسكن تلك المنطقة، سواءً من الناحية الإخباريّة أم الرمزيّة.⁷ وبناءً على ذلك، فإنّ إدراج لغة جماعة معيّنة في اللافتات العامة يمكن أن يؤدي وظيفة رمزيّة مشحونة بالدلالات العاطفيّة، وفي الوقت نفسه يُكمّل الوظيفة الإخباريّة للمشهد اللغويّ.⁸ تميل الوظيفة الرمزيّة للمشهد اللغويّ إلى البروز في البيئات الاجتماعيّة التي أصبحت فيها اللغة بُعدًا رئيسًا في تشكيل الهوية العرقيّة لجماعة ما والحفاظ عليها.⁹ واستنادًا إلى رأي Rodrigue Landry و Richard Y. Bourhis، فإنّ المشهد اللغويّ يتمثّل في اللغات المرئيّة والمعتبرة ذات أهميّة التي تكتبها الجهات الحكوميّة أو الخاصّة، أو حتى الأفراد، في إقليم أو منطقة أو حيّ حضريّ معيّن. وعلى نحو أكثر تحديدًا، تشمل هذه اللغات في الفضاء العام أسماء الشوارع، ولافتات الإرشاد الطرقيّ، واللوحات الإعلانيّة،

⁴ Peter Backhaus, *Linguistic Landscapes: A Comparative Study of Urban Multilingualism in Tokyo* (Clevedon: Multilingual Matters, 2007), 4–9, 61.

⁵ Rodrigue Landry dan Richard Y. Bourhis, "Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study," *Journal of Language and Social Psychology* 16, no. 1 (1997): 23–49.

⁶ Bolton, K., Botha, W., & Lee, S. (2020). Linguistic Landscapes and Language Contact. In R. Hickey (Ed.), *The Handbook of Language Contact* <https://doi.org/10.1002/9781119485094.ch14> (1st ed., pp. 281–300). Wiley.

⁷ Landry, R., & Bourhis, R. Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. *Journal of language and social psychology*, 16(1), 23–49.

⁸ Gouvernement du Québec, *Charter of the French Language and Its Regulations* (Québec: Gouvernement du Québec, 1996).

⁹ Anup K. Sachdev dan Richard Y. Bourhis, "Language and Ethnic Identity," dalam *Language and Social Psychology*, ed. Howard Giles dan W. Peter Robinson (Oxford: Blackwell, 1990), 221–234.

وأسماء المباني، وأسماء المتاجر. ويمكنُ للمشهد اللغوي أن يؤدي دورًا إداريًا أساسًا لفهم مدى تأثير اللغة الأجنبية في منطقة معينة.^{١٠}

بناءً على العرض السابق، يُعدُّ المشهد اللغوي دراسةً تُحلَّل استخدام اللغة في الفضاءات العامة ذات الطابع المكتوب (النصوص المكتوبة).^{١١} يُصرِّح Durk Gorter و Jasone Cenoz بأنَّ التوجُّه المستقبلي لدراسات المشهد اللغوي يفتح آفاقًا واسعةً لبحث استعمال اللغة في السياقات المؤسسية، مثل المباني الحكومية، والمكتبات، والمستشفيات، والمختبرات، والمتاحف، والمحطات، والجامعات، وكذلك المدارس.^{١٢} وانسجامًا مع هذا الرأي، يوضِّح Eliezer Ben-Rafael أنَّ المشهد اللغوي يشمل جميع أشكال اللغات أو الإعلانات الموجودة داخل الفضاء العام أو خارجه في منطقة معينة.^{١٣} وبناءً على ذلك، فإنَّ المشهد اللغوي يُشيرُ إلى جملة من المعايير الأساسية، وهي: (١) أن يكون في صورة نصوص مكتوبة، (٢) وأن يكون واقعيًا في الفضاء العام، (٣) وأن يكون متاحًا للوصول من قِبَل المجتمع، سواءً أكان عامًّا أم فئةً معينةً.

في هذا البحث يُستخدمُ الباحثُ موضوعَ المشهد اللغوي للغة العربية الموجود في مدرستين بمالانج وهما: مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج. وقد اختار الباحث هاتين المدرستين لأنهما تشتملان على مشهد لغوي عربي ظاهر بوضوح، ويُستخدم بصورة متسقة في مختلف مرافق المدرسة وأماكنها، مما يوفر بيانات كافية ومناسبة للتحليل. كما أن المدرستين تُعدَّان من المدارس الإسلامية التي تطبق التعليم الثنائي اللغة، وتسعيان إلى بناء هويتهما المؤسسية من خلال

¹⁰ Azwan, A., Syihabuddin, S., Wirza, Y., & Nur, A. M. (2025). Representasi Pluralisme Agama Melalui Visualisasi Bahasa Di Ruang Publik Kampung Toleransi. Kota Bandung. TOLERANSI: Media Ilmiah Komunikasi Umat Beragama, 16(2), Article 2. <https://doi.org/10.24014/trs.v16i2.35785>

¹¹ Durk Gorter, *Linguistic Landscape: A New Approach to Multilingualism* (Clevedon: Multilingual Matters, 2006), 2–3.

¹² Durk Gorter dan Jasone Cenoz, “Linguistic Landscape and Multilingualism,” dalam *Language Awareness and Multilingualism*, ed. Jasone Cenoz dan Durk Gorter (Cham: Springer, 2015), 151–166.

¹³ Eliezer Ben-Rafael, “A Sociological Approach to the Study of Linguistic Landscapes,” dalam *Linguistic Landscape: A New Approach to Multilingualism*, ed. Durk Gorter (Clevedon: Multilingual Matters, 2006), 14–15.

توظيف اللغات الأجنبية، ولا سيما اللغة العربية، الأمر الذي يجعلهما نموذجين مناسبين للدراسة في ضوء مفهوم العلامة التجارية المدرسية.

من الناحية الأكاديمية، لا تزال هناك فجوة واضحة في دراسات المشهد اللغوي (Linguistic Landscape)، إذ ركزت معظم الدراسات السابقة على الفضاءات العامة الحضرية أكثر من تركيزها على المؤسسات التعليمية، ولا سيما المدارس. وفي منطقة جنوب شرق آسيا، بما فيها إندونيسيا، لا تزال هذه الدراسات محدودةً للغاية، على الرغم من التوسع المستمر في المدارس الإسلامية الحديثة والمدارس ثنائية اللغة. كما أن العلاقة بين المشهد اللغوي واستراتيجيات بناء العلامة التجارية المدرسية لم تحظَ باهتمامٍ بحثيٍّ كافٍ، وكذلك لم يُستثمر إطار لاندري وبورھيس (Landry & Bourhis) بصورةٍ واسعة في تقييم مدى اتساق الهوية المدرسية من خلال المشهد اللغوي المعروض. ومن هذا المنطلق، يسعى هذا البحث إلى سدّ هذه الفجوة العلمية من خلال دراسة الكيفية التي يسهم بها المشهد اللغوي العربي في البيئة المدرسية في تشكيل هوية العلامة التجارية للمدرسة وتمثيلها، أو حتى في تحدّي الهوية التي تعلنها المدرسة. ويُؤمل أن تسهم نتائج هذا البحث في إثراء الدراسات المتعلقة بالمشهد اللغوي في السياق التعليمي، إلى جانب تقديم توصيات عملية للمؤسسات التعليمية تساعد على بناء علامة تجارية مدرسية أكثر أصالةً واتساقاً وانسجاماً مع الهوية التي تسعى إلى ترسيخها.

ب. أسئلة البحث

بناءً على الخلفية النظرية المذكورة أعلاه حول نظرية المشهد اللغوي عند لاندري وبورھيس، يمكن صياغة إشكالية هذا البحث على النحو الآتي:

١. ما أشكال وأنماط المشهد اللغويّ للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية

الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج؟

٢. ما وظيفة المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية

بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج في ضوء نظرية Rodney

Landry و Richard Y. Bourhis (١٩٩٧) ؟

٣. ما هدف الاستخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج في بناء العلامة التجارية للمدرسة؟

ج. أهداف البحث

- بناءً على صياغة مشكلة البحث، فإن أهداف هذا البحث هي:
١. تحديد أشكال وأنماط اللغة العربية في المشهد اللغوي المدرسي، ودراسة دورها بوصفها تمثيلاً لهوية المدرسة الإسلامية وطابعها المؤسسي.
 ٢. تحليل وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في المدرسة في ضوء نظرية Rodrigue Landry و Richard Y. Bourhis (١٩٩٧م)، ولا سيما في جانبي الوظيفة الإعلامية والوظيفة الرمزية.
 ٣. دراسة الآثار المترتبة على استخدام اللغة في المشهد اللغوي تجاه عملية العلامة المؤسسية للمدرسة (Branding)، ولا سيما في تشكيل الهوية، وبناء الصورة الذهنية، وتحديد تموضع المؤسسة التعليمية في الفضاء العام.

د. فوائد البحث

من المتوقع أن تُثري هذه الدراسة مجال اللغة التطبيقية، لا سيما في مفهوم المشهد اللغوي لدى لاندري وبورھيس، وأن توسّع الفهم حول ديناميكياته. أما الفوائد العملية لهذه الدراسة فهي كما يلي:

فوائد علمية

أ. (للباحث

تعزيز القدرة على التحليل باستخدام نظرية المشهد اللغوي.

ب. (للقراء

تكون إضافةً للمراجع لأي شخص يحتاج إلى هذه المعرفة، وخاصة للطلاب الذين يبحثون عن معلومات حول موضوع أو نظرية المشهد اللغوي لدى لاندري وبورھيس.

ج. (للجامعة

تقدّم هذه الدراسة مساهمةً في فهم دور اللغة العربية كجزء من النظام البيئي الاجتماعي الديني في إندونيسيا.

هـ. حدود البحث

تشمل بعض الحدود المستخدمة في هذه الدراسة ما يلي:

١. حدّ العدد: سيقيدُ البيانات في هذا البحث من قبل الباحث، حيثُ سيقترصُ على عرض ٦٤ مشهداً لغوياً باللغة العربية الموجودة في بيئة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج.
٢. حدّ المكان: أُجريَ هذا البحث في مدرستين فقط، وهما: مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج.
٣. حدّ الزمن: أُجريَ هذا البحث خلال الفترة من شهر أبريل عام ٢٠٢٦م إلى شهر سبتمبر عام ٢٠٢٦م.

و. تحديد المصطلحات

استخدم الباحث عدة مصطلحات في هذه الدراسة. ولتسهيل البحث، قام الباحث بتعريف المصطلحات التالية:

أ. العلامة التجارية

العلامة التجارية (Branding) هي طريقة لتقديم منتج ما ليصبح معروفاً ومترسحاً في أذهان المستهلكين. ويجب أن ينطلق أي منتج من جوانب المعرفة بالمنتج، والثقة في التجهيزات والمنتج ذي الخصائص المميزة، وكذلك النتائج المترتبة على المنتج، حتى يمكن التعرف عليه ويصبح مرغوباً لدى عدد كبير من المستهلكين.^{١٤}

ب. المشهد اللغوي

المشهد اللغوي هو وجود اللغة في الفضاء والمكان. وفقاً لـ (بوزي، ٢٠١٦)، يُصوّر المشهد اللغوي على أنه دراسة متعددة التخصصات لوجود قضايا لغوية

¹⁴ Budiarti, E., Anggreini, D., Susanti, D. A. P., Damayanti, Y., & Yunita, Y. (2023). Strategi Branding Sekolah dalam meningkatkan Kepercayaan Masyarakat di Indonesia. *JIIP-Jurnal Ilmiah Ilmu Pendidikan*, 6(5), 3568-3576.

متنوعة تتفاعل مع لغات أخرى داخل الفضاء العام. وعلى الرغم من أن مصطلح المشهد اللغوي (LL) لا يزال حديثاً نسبياً في مجال اللغويات التطبيقية، فإن هذا المفهوم مرتبط بعدة تخصصات أخرى، مثل علم الاجتماع اللغوي، التعددية اللغوية، سياسات اللغة، الجغرافيا الثقافية، السيميائية، الأدب، التعليم، وعلم النفس الاجتماعي. ومن خلال تفاعل اللغة في الفضاء العام، يمكننا تتبع البناء الرمزي للمكان واستخدام اللغة في التوسط للعلاقات الاجتماعية والسياسية.^{١٥}

ج. مفهوم المشهد اللغوي لدى لاندري وبورهييس

شرح لاندري وبورهييس (١٩٩٧) أن للمشهد اللغوي وظيفتين رئيسيتين، وهما: الوظيفة المعلوماتية: في الوظيفة المعلوماتية، تلعب اللغة دوراً في تحديد حدود منطقة مجتمع لغوي معين. بمعنى أن استخدام لغة معينة يُظهر هوية المجتمع الناطق بها ويميزه عن المجموعات الأخرى التي تستخدم لغات مختلفة. لوظيفة الرمزية: تشير الوظيفة الرمزية إلى استخدام اللغة على لافتات المشهد اللغوي (LL) والتي تمثل رمزاً مرتبطاً ارتباطاً وثيقاً بتجسيد الهوية الثقافية في منطقة معينة، مثل الحروف الإقليمية.

د. مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية

تحرص مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية على ترسيخ التربية القائمة على بناء الشخصية الصديقة للطفل في جميع الأنشطة التي تنفذها. كما تعتمد على ابتكارات تعليمية تركز على تنمية إبداع الطفل وتفعيل دوره، بما يساهم في تحقيق تعلم ممتع وشيق ومُنمٍ للعقول. ويُعدُّ استكشاف مواهب التلاميذ وميولهم من خلال الأنشطة اللامنهجية من أهم أولويات المدرسة، بهدف أن تكون مؤسسة متميزة تحقق إنجازات على المستويين الوطني والدولي. وتواصل مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية الابتكار والإبداع لإعداد جيل متميز من أبناء الوطن يمتلك مهارات وكفايات القرن الحادي والعشرين.

¹⁵ Sahril, S., Harahap, S. Z., & Hermanto, A. B. (2019). Lanskap linguistik kota Medan: Kajian onomastika, semiotika, dan spasial. Medan Makna: Jurnal Ilmu Kebahasaan Dan Kesastraan, 17(2), 195-208.

هـ. مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية

مدرسة الأزهر الإسلامية الابتدائية ٥٦ مالانج، التي أُسِّست منذ عام ٢٠١٧، قد خَرَّجت دفعاتها الأولى من الخريجين، وهي اليوم تمتلك حرمًا دراسيًا متميزًا، واسعًا ومريحًا للغاية لعملية التعلم. ويقع الحرم على مساحة تقارب ١,٥ هكتار، وتحيط به مرافق داعمة، منها: حديقة حيوانات صغيرة، وملعب كرة قدم مصغر، وملعب تنس داخلي، ومقهى، وملاعب رياضية متكاملة، وغيرها من المرافق. كما يعتمد الحرم مفهوم “المنطقة النظيفة والطاهرة”. تنفذ مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية مالانج أنشطة التعليم والتربية اعتمادًا على ثلاثة مناهج، وهي: منهج “مردیکا”، ومنهج كامبريدج، ومنهج تعزيز التربية على الآداب على نهج الأزهر. ومنذ قدوم التلاميذ إلى المدرسة حتى عودتهم إلى منازلهم، تُنظَّم جميع الأنشطة على أساس الآداب التي يتم تعزيزها وترسيخها بشكل مستمر.

ز. الدراسات السابقة

تشمل بعض الدراسات السابقة ذات الصلة بهذه الدراسة ما يلي:

١. يوسف، ك.، وبوتري، ي. إ. (٢٠٢٢). المشهد اللغوي للمساجد في إندونيسيا: المادية وتمثيل الهوية. المجلة الدولية للمجتمع والثقافة واللغة، ١٠ (٣).^{١٦} تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف المشهد اللغوي المتعلق باستخدام المواد المعمارية في مساجد المجتمع في مالانج، إندونيسيا. وأظهرت نتائج الدراسة أن المواد المستخدمة في المساجد تعكس جهودًا لإبراز هوية كل مجموعة فرعية. كما أن استخدام اللغة المعروف في هذه المساجد يبيّن سعي كل مسجد مجتمعي للحفاظ على تمثيل هويته من محاولات الاستيلاء على المساجد من قبل جماعات أو أيديولوجيات معينة.
٢. معصمة، م.، يوريسا، ف. ر.، الفاتحية، س. ف.، بله، ب. غ. م. ب.، وحكيم، أ. ر. (٢٠٢٥). اللغة في السياقات التجارية: استخدام اللغة العربية في لافتات

¹⁶ Yusuf, K., & Putrie, Y. E. (2022). The linguistic landscape of mosques in Indonesia: Materiality and identity representation. *International Journal of Society, Culture & Language*, 10(3).

المحلات في مالانج. المجلة العلمية: ألسنيات – مجلة بحوث اللغة والأدب والثقافة العربية، ٨(١)، ١-٢٠.١٧. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الأنماط اللغوية والوظائف التجارية للعناصر العربية المستخدمة في أسماء المحلات. وباستخدام المنهج الوصفي النوعي، جُمعت البيانات من خلال الملاحظة الميدانية وتوثيق لوحات أسماء المحلات في مختلف مناطق المدينة. وأظهرت نتائج الدراسة وجود سبعة أشكال شائعة للكلمات: المصدر (اسم الفعل)، الصفة، العلم (اسم خاص)، الجامد (اسم غير مشتق)، الفعل، الحرف، والضمير.

٣. معصمة، م.، بله، ب. غ. م.، فيصل، م.، وحليمي، ه. (٢٠٢٤). لغة المقاومة: المشهد اللغوي في احتجاج مأساة كانجوروان، إندونيسيا. بوليتين التراث، ٣٠(٢)، ١٧٩-١٩٤.١٨. تهدف هذه الدراسة إلى رسم خريطة لجميع العلامات من حيث أنماط استخدام اللغة، وكذلك لإجراء تحليل نقدي للغة المستخدمة. استخدمت الدراسة منهجين كمي ونوعي بناءً على توثيق اللوحات الإعلانية واللافتات ولوحات المعلومات المثبتة في مناطق مختلفة في مالانج، إندونيسيا. وأظهرت نتائج الدراسة أن اللغة المستخدمة في المشهد اللغوي تتخذ شكلين، هما أحادية اللغة وثنائية اللغة. بالإضافة إلى ذلك، أظهرت الدراسة وجود أربع لغات مستخدمة في العلامات، حيث كانت اللغة الإندونيسية هي الأكثر كمية مقارنة باللغة الإنجليزية واللغة الجاوية واللغة العربية.

٤. يوسف، ك.، روحمة، ز.، وألموش، ع. إ. س. (٢٠٢٢). تسليع اللغة العربية في المشهد اللغوي التجاري في لايبزيغ. مجلة بارتانكا للعلوم الاجتماعية والإنسانية، ٣٠(٤).١٩. تهدف هذه الدراسة إلى التحقيق في توزيع اللغات، مع التركيز بشكل

¹⁷ Muassomah, M., Yurisa, P. R., Al-Fathiyah, S. F., Billah, B. G. M. B., & Hakim, A. R. (2025). Language in Commercial Contexts: The Use of Arabic on Shop Signs in Malang. *ALSUNYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, 8(1), 1-20.

¹⁸ Muassomah, M., Billah, B. G. M., Faisol, M., & Halimi, H. (2024). Language of resistance: Linguistic landscape in the protest of Kanjuruhan tragedy, Indonesia. *Buletin Al-Turas*, 30(2), 179-194.

¹⁹ Yusuf, K., Rohmah, Z., & Alomoush, O. I. S. (2022). The commodification of Arabic in the commercial linguistic landscape of Leipzig. *Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities*, 30(4).

خاص على موقع اللغة العربية في المشهد اللغوي التجاري في لايبزيغ، مع إبراز تسليع اللغة العربية في هذا المشهد. وأظهرت نتائج الدراسة أن الأنماط ثنائية اللغة التي تهيمن عليها اللغة العربية أكثر شيوعًا من الأنماط اللغوية الأخرى.

٥. ساري، ر. ن. (٢٠٢١). تسمية المحلات في مدينة سيدوارجو: دراسة المشهد اللغوي. بابالا، ٨(٣)، ٤٧-٦٢. تهدف هذه الدراسة إلى: (١) وصف المشهد اللغوي لتسمية المحلات في مدينة سيدوارجو بناءً على كونه أحادي اللغة، ثنائي اللغة، ومتعدد اللغات، (٢) وصف المشهد اللغوي لتسمية المحلات في مدينة سيدوارجو بناءً على الأنماط التركيبية لعباراته، و(٣) وصف وظائف المشهد اللغوي لتسمية المحلات في مدينة سيدوارجو. استخدمت الدراسة المنهج الوصفي النوعي. وأظهرت نتائج الدراسة ما يلي: (١) يحتوي المشهد اللغوي لتسمية المحلات في مدينة سيدوارجو على ستة أنماط، وهي: $P+N$ ، $JT+N$ ، $JT+P+N$ ، P ، $JT+P$ ، و N ، حيث تميل الأنماط الأكثر استخدامًا إلى $JT+N$ و $P+N$ ، (٢) في المشهد اللغوي للمحلات أحادية اللغة، تميل أنماط العبارات إلى اتباع اللغة المستخدمة في التسمية؛ أما في المشهد اللغوي للمحلات ثنائية اللغة، خاصة تلك باللغة الإندونيسية- الجاوية، تميل أنماط العبارات إلى النمط DM ؛ وفي المشاهد اللغوية الأحادية والثنائية ومتعددة اللغات، وُجدت منافسة بين اللغة الإندونيسية واللغة الإنجليزية، حيث تتخذ العبارات باللغة الإندونيسية النمط MD ، والمحلات باللغة الإنجليزية النمط DM ، (٣) تهدف الوظيفة المعلوماتية للمشهد اللغوي لتسمية المحلات في مدينة سيدوارجو إلى تقديم معلومات حول عروض المنتجات والخدمات وموقع المحلات، بينما تهدف الوظيفة الرمزية إلى إظهار الملكية والهوية والمنشأ الإقليمي.

٦. عقيلة، م. ف.، وإفندي، ن. م. (٢٠٢٤). المشهد اللغوي باللغة العربية في مدرسة أنشور السنة في رياو. مجلة الفوائد: مجلة الدين واللغة، ١٤(٢)، ١٣٨-١٥٥. تهدف هذه الدراسة إلى معرفة أنماط اللغة الموجودة في المشهد اللغوي

²⁰ Sari, R. N., & Savitri, A. D. (2021). Penamaan toko di Sidoarjo kota: Kajian lanskap linguistik. *Bapala*, 8(3), 47-62.

²¹ Aqila, M. F., & Efendi, N. M. (2024). Lanskap Linguistik Berbahasa Arab Di Pondok Pesantren Anshor Al-Sunnah Riau. *Jurnal Al-Fawa'id: Jurnal Agama dan Bahasa*, 14(2), 138-155.

باللغة العربية في مدرسة أنشور السنة في رياو، ومعرفة الجهات التي أصدرت هذا المشهد اللغوي في المدرسة، وكذلك التعرف على وظائف المشهد اللغوي باللغة العربية في المدرسة. استخدمت الدراسة المنهج الوصفي النوعي. وأظهرت نتائج الدراسة أن الباحث جمع بيانات تتكون من ٤٣ صورة للمشهد اللغوي باللغة العربية في مدرسة أنشور السنة في رياو، تتوزع على أنماط اللغة كالتالي: أحادي اللغة (العربية) بعدد ١١ مشهدًا بنسبة ٢٦٪، ثنائي اللغة (العربية-الإندونيسية) بعدد ٢٢ مشهدًا بنسبة ٥١٪، وثنائي اللغة (العربية-الإنجليزية) بعدد ١٠ مشاهد بنسبة ٢٣٪. فيما يتعلق بالجهات المصدرة للمشهد اللغوي، كان هناك ٣٣ مشهدًا صادرًا عن الجهة الرسمية (المدرسة)، و ١٠ مشاهد صادرًا عن جهات غير رسمية (أفراد). أما بالنسبة للوظائف، فكان هناك ٤١ مشهدًا له وظيفة معلوماتية، و ٢ مشهد له وظيفة رمزية. ومن نتائج الدراسة يمكن الاستنتاج أن المشهد اللغوي باللغة العربية في مدرسة أنشور السنة يتميز بتنوع كبير من حيث الأنماط والوظائف وكذلك الجهات المصدرة لهذه المشاهد اللغوية.

٧. روحمة، م. م.، شهاب الدين، س.، ونورمالا، م. (٢٠٢٥). دور المشهد اللغوي باللغة العربية في بيئة المدارس لدعم تحقيق الهدف الرابع من أهداف التنمية المستدامة. المجلة العلمية للتعليم العالمي، ٦(٢)، ٩٢٨-٩٣٨. ^{٢٢} تهدف هذه الدراسة إلى تحليل دور المشهد اللغوي باللغة العربية في بيئة مدرسة SDIT قرة العيون في مقاطعة Bekasi، في دعم تعلم اللغة العربية وتحقيق الهدف الرابع من أهداف التنمية المستدامة (SDGs)، لا سيما فيما يتعلق بمسألة محو الأمية. استخدمت الدراسة منهج دراسة الحالة، وتم تحليل البيانات نوعيًا وجمعها من خلال الملاحظة والمقابلات المتعمقة والاستبيانات والتوثيق البصري. وأظهرت نتائج الدراسة أن المشهد اللغوي باللغة العربية لا يقتصر على كونه عنصرًا زخرفيًا فحسب، بل يعمل أيضًا كأداة تعليمية فعّالة.

²² Rohmah, M. M., Syihabuddin, S., & Nurmala, M. (2025). Peran Lanskap Linguistik Bahasa Arab di Lingkungan Sekolah untuk Mendukung Tercapainya SDG 4. *Jurnal Ilmiah Global Education*, 6(2), 928-938.

٨. أرديان، د. (٢٠٢٣). الرسائل ورموز الهوية وراء الموت: المشهد اللغوي في الأماكن العامة للمقابر في مدينة مالانغ. لينتيرا.^{٢٣} تهدف هذه الدراسة إلى التحقيق في وجود الوظائف المعلوماتية والرمزية لنظام تسمية المقابر العامة في مدينة مالانغ. وأظهرت نتائج الدراسة أن نمط "من الأسفل إلى الأعلى" يهيمن على الظهور. أما بالنسبة لأشكال استخدام اللغة، أظهر التحليل وجود ثلاثة أشكال للغة المستخدمة، وهي أحادية اللغة، ثنائية اللغة، ومتعددة اللغات، مع تسعة أنماط لاستخدام اللغة.

٩. وديانتو، غ. (٢٠٢٤). استخدام اللغة في المدارس: دراسة المشهد اللغوي للمدارس. وقائع المؤتمر السنوي للغويات في جامعة أتما جايا (KOLITA)، ٢٢ (وقائع KOLITA 22)، ١٧١-١٨٠.^{٢٤} تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن استخدام اللغة في العلامات ضمن المشهد اللغوي في بيئة المدرسة من منظور المشهد اللغوي المدرسي (LLS) في مدرسة MTsNJ الثانوية الإعدادية الحكومية رقم ١٧ في جاكارتا، والإجابة على أسئلة حول اللغات المستخدمة هناك، وكيفية توزيعها، وكيفية تكوين عرض هذه اللغات من حيث الوضعية. أظهرت نتائج الدراسة ما يلي: (أ) اللغات المعروضة في العلامات البنية التحتية والتنظيمية في سياق "من الأعلى إلى الأسفل" (top-down) و"من الأسفل إلى الأعلى" (bottom-up) في MTsNJ هي ثنائية اللغة (العربية والإنجليزية)، أحادية اللغة (الإندونيسية)، ومختلطة الرموز (code-mixing) بين الإندونيسية والإنجليزية، مع سيطرة ثنائية اللغة؛ (ب) تكوين وضعية اللغات المعروضة على العلامات ثنائية اللغة يظهر أن اللغة العربية فوق اللغة الإنجليزية، مما يمثل أن اللغة العربية هي المفضلة والأولوية؛ و(ج) كما تم العثور على علامات متجاوزة (transgressive) تم إنشاؤها من قبل أصحاب المصلحة في MTsNJ.

²³ Ardhan, D. (2023). Pesan dan simbol identitas dibalik kematian: Lanskap linguistik pada area publik tempat pemakaman umum di kota Malang. *Litera*.

²⁴ Widiyanto, G. (2024). Pemakaian bahasa di madrasah: Kajian lanskap linguistik sekolah. *Prosiding Konferensi Linguistik Tahunan Atma Jaya (KOLITA)*, 22(Prosiding KOLITA 22), 171-180.

١٠. بيرتيوي، أ.، وموليونو، م. (٢٠٢١). استخدام اللغة في الأماكن العامة في مدينة جومبانغ كمدينة للطلبة الدينيين (دراسة المشهد اللغوي). بابالا، ٨(٠٣). ٢٠. تهدف هذه الدراسة إلى وصف كيفية استخدام اللغة في الأماكن العامة في مقاطعة جومبانغ بصفتها مدينة للطلبة الدينيين باستخدام دراسة المشهد اللغوي. أظهرت نتائج الدراسة وجود خمسة أشكال لاستخدام اللغة في مقاطعة جومبانغ، والتي تُعرف كمدينة للطلبة الدينيين، وتنقسم هذه الأشكال إلى ست فئات من العلامات اللغوية في الأماكن العامة، وهي: علامات الشوارع، علامات الإعلانات أو الترويج، علامات التحذير، أسماء المباني، علامات المعلومات، والأجسام. كما وُجدت عوامل تؤثر في وجود العلامات اللغوية في الأماكن العامة التي تمثل جومبانغ كمدينة للطلبة الدينيين، وهي: (١) القرب من منطقة المدارس الدينية، (٢) اتباع الاتجاهات التي يقوم بها الآخرون حول المدارس الدينية، (٣) حاجة المؤسسة إلى الوجود، و(٤) كوسيلة معلومات للجمهور.

من الدراسات السابقة المذكورة أعلاه، يمكن تصنيفها في شكل جدول كما يلي:

الجدول ١ . الدراسات السابقة

الرقم	المؤلف، العنوان، وسنة الدراسة	تشابه الدراسة	اختلاف الدراسة	أصالة الدراسة الحالية
١.	كمال يوسف، يوليا إكا بوتري. "المشهد اللغوي للمساجد في إندونيسيا: المادية والهوية" (٢٠٢٢).	تشابه هذه الدراسة مع الدراسة الحالية من حيث الموضوع، وهو المشهد اللغوي.	تركزت الدراسات السابقة على كيفية هوية المشهد اللغوي الموجود في مساجد "نخضة	تركز الدراسة الحالية على تحليل سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلوماتية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير

²⁵ Pertiwi, A., & Mulyono, M. (2021). Penggunaan Bahasa di Ruang Publik Kota Jombang Sebagai Kota Santri (Kajian Linguistik Lanskap). *Bapala*, 8(03).

				المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيدولوجية اللغة، واستراتيجية التعليم وعلامة المدرسة التجارية.
٢.	معصمة معصمة، فيني ريسباتي يوريسا، ستي فاطمة الفاتحية، بيدت جيري مخدّم بالله، عارف رحمن حكيم. "اللغة في السياقات التجارية: استخدام اللغة العربية على لافتات المتاجر في مالانج". (٢٠٢٥).	تتشابه هذه الدراسة مع الدراسة الحالية من حيث الموضوع، وهو المشهد اللغوي.	يظهر الفرق بين هذين البحثين في تركيز الدراسة، وهو تحليل الأنماط اللغوية والوظائف التجارية للعناصر العربية المستخدمة في أسماء المتاجر.	تتركز الدراسة الحالية على تحليل سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلوماتية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيدولوجية اللغة، واستراتيجية التعليم وعلامة المدرسة التجارية.
٣.	معصمة، بيدت جيري مخدّم بالله،	تتشابه هذه الدراسة مع	يظهر الفرق بين هذين البحثين في	تتركز الدراسة الحالية على تحليل

	م. فيصل، حليمي. "لغة المقاومة: المنظر اللغوي في احتجاج مأساة كانجوروان، إندونيسيا". (٢٠٢٤).	الدراسة الحالية من حيث الموضوع، وهو المشهد اللغوي.	الأهداف، حيث ركز البحث السابق على رسم خريطة لجميع العلامات من حيث أنماط استخدام اللغة، وكذلك على إجراء تحليل نقدي للغة المستخدمة.	سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلومية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيدولوجية اللغة، واستراتيجية التعليم وعلامة المدرسة التجارية.
٤.	كمال يوسف، زولياني روماه، عمر إبراهيم العمّوش. "تحويل اللغة العربية إلى سلعة في المنظر اللغوي التجاري في لاييزيغ". (٢٠٢٢).	تشابه هذه الدراسة مع الدراسة الحالية من حيث الموضوع، وهو المشهد اللغوي.	يظهر الفرق بين هذين الباحثين في تركيز الدراسة، وهو التحقيق في توزيع اللغة، مع الإشارة بشكل خاص إلى موقع اللغة العربية في المنظر اللغوي التجاري في لاييزيغ، وتبسيط الضوء على تحويل	تتركز الدراسة الحالية على تحليل سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلومية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيدولوجية اللغة، واستراتيجية

			اللغة العربية إلى سلعة في هذا المنظر اللغوي التجاري.	التعليم وعلامة المدرسة التجارية.
٥.	ريزكي نوفيتا ساري، أغوسنيار ديان سافيتري. "تسمية المتاجر في مدينة سيدوارجو: دراسة المنظر اللغوي". (٢٠٢١).	تشابه هذه الدراسة مع الدراسة الحالية من حيث الموضوع، وهو المشهد اللغوي.	يظهر الفرق بين هذين البحثين في تركيز الدراسة، وهو: (١) وصف المنظر اللغوي لتسمية المتاجر في مدينة سيدوارجو بناءً على أشكالها أحادية اللغة، ثنائية اللغة، ومتعددة اللغات، (٢) وصف المنظر اللغوي لتسمية المتاجر في مدينة سيدوارجو بناءً على أنماط تراكيب الجمل، و(٣) وصف وظائف المنظر اللغوي لتسمية	تركز الدراسة الحالية على تحليل سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلوماتية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيدولوجية اللغة، واستراتيجية التعليم وعلامة المدرسة التجارية.

			المتاجر في مدينة سيدوارجو.	
٦.	محمد فاريز عقيلة، ناسيكول مصطفى أفندي. "المنظر اللغوي العربية في معهد أنشور أسونة الديني في رياو". (٢٠٢٤).	يكمن التشابه بين هذين البحثين في موضوع ونوع المنظر اللغوي الذي تمت دراسته، وهو المنظر اللغوي للغة العربية.	يكمن الفرق بين هذين البحثين في موضوع الدراسة، وهو معرفة أنماط اللغة الموجودة في المنظر اللغوي باللغة العربية في معهد أنشور أسونة الديني في رياو، ثم معرفة الجهات التي أصدرت هذا المنظر اللغوي في المعهد نفسه، وأخيراً معرفة وظائف المنظر اللغوي باللغة العربية في معهد أنشور أسونة الديني في رياو.	تتركز الدراسة الحالية على تحليل سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلوماتية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيديولوجية اللغة، واستراتيجية التعليم وعلامة المدرسة التجارية.
٧.	ميزا مفتاح الروح، شهاب الدين، ميا	يكمن التشابه بين هذين البحثين في	يكمن الاختلاف بين هذين البحثين	تتركز الدراسة الحالية على تحليل

	نورملا. "دور المظهر اللغوي للغة العربية في البيئة المدرسية لدعم تحقيق الهدف الرابع للتنمية المستدامة". (٢٠٢٥).	موضوع ونوع المنظر اللغوي الذي تمت دراسته، وهو المنظر اللغوي للغة العربية.	في موضوع البحث، وهو تحليل دور المشهد اللغوي للغة العربية في بيئة مدارس SDIT Qurrota A'yun في مقاطعة Bekasi، في دعم تعلم اللغة العربية وتحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDGs) 4	سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلوماتية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيديولوجية اللغة، واستراتيجية التعليم وعلامة المدرسة التجارية.
٨.	داني أردهيان، مِلَّة الزكية، نانانغ بستانول فوزي. "الرسائل ورمز الهوية وراء الموت: المشهد اللغوي في المناطق العامة ومدافن مدينة مالانج". (٢٠٢٣).	تشابه هذه الدراسة الحالية مع الدراسة الحالية من حيث الموضوع، وهو المشهد اللغوي.	الفرق بين هذين الباحثين يكمن في تركيز البحث، حيث ركزت الدراسات السابقة على التحقيق في وجود الوظائف المعلوماتية والرمزية لنظام تسمية مقابر المدن في مدينة مالانج.	تتركز الدراسة الحالية على تحليل سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلوماتية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيديولوجية اللغة، واستراتيجية

				التعليم وعلامة المدرسة التجارية.
٩.	غوناوان ويديوانتو. "استخدام اللغة في المدارس الدينية: دراسة عن المشهد اللغوي للمدرسة". (٢٠٢٤)	تشابه هذه الدراسة مع الدراسة الحالية من حيث الموضوع، وهو المشهد اللغوي.	يكمن الفرق بين هذين البحثين في محور الدراسة، وهو الكشف عن استخدام اللغة على العلامات في لغة المشهد في بيئة المدارس من منظور المشهد اللغوي المدرسي في مدرسة متوسطة حكومية رقم ١٧ جاكرتا، والإجابة على أسئلة حول اللغات المستخدمة هناك، وكيفية توزيعها، وكيفية ترتيب عرض هذه اللغات بشكل موضعي.	تتركز الدراسة الحالية على تحليل سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلوماتية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيدولوجية اللغة، واستراتيجية التعليم وعلامة المدرسة التجارية.
١٠.	أنيسا بيرتيوي، د. موليونو، م. م.	تشابه هذه الدراسة مع	الفرق بين البحثين هو في تركيز	تتركز الدراسة الحالية على تحليل

هوم. "استخدام اللغة في الأماكن العامة في مدينة جومبانغ كمدينة للطلاب الدينيين (دراسة لغوية للمناظر الطبيعية)". (٢٠٢١).	الدراسة الحالية من حيث الموضوع، وهو المشهد اللغوي.	البحث، حيث ركزت الدراسات السابقة على كيفية استخدام اللغة في الأماكن العامة في مقاطعة جومبانغ كمدينة للطلاب الدينيين باستخدام دراسة اللغويات المكانية.	سيطرة وتراكيب اللغات، الوظائف المعلوماتية والرمزية للعلامات، وكذلك تأثير المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، أيديولوجية اللغة، واستراتيجية التعليم وعلامة المدرسة التجارية.
--	--	---	---

يُظهر الجدول الأول وجودَ عدّة توجّهاتٍ مختلفة، يتمثّل أبرزها في اختلاف التركيز والنظريّات المستخدمة في دراسة المشهد اللغويّ، ومن بينها: (١) الماديّة وتمثيل الهوية. (٢) اللغة في السياقات التجارية: استخدام اللغة العربية في المحالّ التجارية. (٣) لغة المقاومة: المشهد اللغويّ. (٤) تسليع اللغة العربيّة في المشهد اللغويّ التجاريّ. (٥) تسمية المتاجر في مدينة سيدوارجو: دراسة في المشهد اللغويّ. (٦) الرسائل ورموز الهوية الكامنة وراء الموت. (٧) استعمال اللغة في المدرسة: دراسة في المشهد اللغويّ المدرسيّ. (٨) استخدام اللغة في الفضاء العامّ بمدينة جومبانغ بوصفها مدينة السّنتري: دراسة في اللّسانيات المشهديّة.

استنادًا إلى الفروق المذكورة أعلاه التي عرضها الباحث، فإنّ موضع البحث الحالي يتمثّل في إضافة نتائج جديدة حول بناء العلامة المدرسيّة في سياق المشهد اللغويّ للغة العربيّة: تحليل قرائنيّ لنظريّة Rodrigue Landry و Richard Y. Bourhis، حيث سيبحث في جوانب متعدّدة، وهي: ١. ما أشكال وأنماط المشهد اللغويّ للغة العربيّة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج ٢. ما

وظيفة المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة
الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج في ضوء نظرية Rodney Landry و Richard Y.
Bourhis (١٩٩٧) ٣. ما هدف الاستخدام للغة العربية في المشهد اللغوي في مدرسة
سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج في
بناء العلامة التجارية للمدرسة

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: المشهد اللغوي

أ. تعريف المشهد اللغوي

في مجال تخطيط اللغة، ظهرت لأول مرة القضايا المتعلقة بمفهوم المشهد اللغوي. كان مخططو اللغة في بلجيكا (فيردوت، ١٩٧٩) وفي كيبك (كوربيل، ١٩٨٠) من أوائل من أدركوا أهمية تحديد الحدود الإقليمية اللغوية من خلال تنظيم استخدام اللغة على العلامات العامة بما في ذلك اللوحات الإعلانية، إشارات الطرق، والعلامات التجارية (لكليرك، ١٩٨٩)، وكذلك في أسماء الأماكن. في بلجيكا، تم التعامل مع الصراع اللغوي بين المجتمع الناطق بالفرنسية والمجتمع الفلمنكي من خلال تطبيق ما يُعرف بـ محل الإقليمية لمشكلة اللغة (بوريس، ١٩٨٤؛ بوريس، جايلز، لينز، وتاجفيل، ١٩٧٩؛ نيلد، لابي، وويليامز، ١٩٩٢).^{٢٦}

تم تقسيم بلجيكا، مما أوجد منطقتين أحاديّتي اللغة تديران ذاتيًا، تتكون من المجتمع الناطق بالفلمنكية في الشمال (فلاندرز) والمجتمع الناطق بالفرنسية في الجنوب (والونيا). تُقدّم الإدارة والخدمات العامة بما في ذلك التعليم باللغة الفلمنكية فقط في فلاندرز وبالفرنسية فقط في والونيا (مكراي، ١٩٨٢). وقد أُعلن عن العاصمة الوطنية بلجيكا، بروكسل، رسميًا كمدينة ثنائية اللغة وتقدّم الخدمات باللغتين لمواطنيها (وبي وبيردسمور، ١٩٨٦). يجب تمييز الحدود اللغوية بين منطقتي فلاندرز ووالونيا بوضوح، ومن خلال الاستخدام المنهجي للعلامات العامة أحادية اللغة بالفلمنكية والفرنسية، تصبح هوية كل منطقة بارزة جدًا عند عبور الحدود اللغوية. وهذه الحالة في بلجيكا كانت مصدر مفهوم المشهد اللغوي كعلامة على المنطقة الجغرافية التي يشغلها مجتمع لغوي مختلف في الدول متعددة اللغات.^{٢٧}

²⁶ Landry, R., & Bourhis, R. Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. *Journal of language and social psychology*, 16(1), 23-49.

²⁷ Landry, R., & Bourhis, R. Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. *Journal of language and social psychology*, 16(1), 23-49.

في دراسة شاملة حول قوانين اللغة الحديثة في جميع أنحاء العالم، لاحظ لكلايرك (١٩٩٤) أن أكثر من ٣٠ دولة وولاية إقليمية قد اعتمدت قوانين تنظم جوانب المشهد اللغوي لديهم. وقد تم سن قوانين تنظم استخدام اللغة في العلامات العامة بشكل خاص في دول مثل الجزائر، النمسا، كندا، كولومبيا، إستونيا، فنلندا، فرنسا، إندونيسيا، إيطاليا، المكسيك، النرويج، روسيا، إسبانيا، سويسرا، وتركيا. كما أن الولايات الإقليمية غير السيادية مثل ماساتشوستس، أيرلندا الشمالية، وكيبك قد أصدرت أيضًا قوانين مماثلة.

يدعي المشهد اللغوي أن العلامات الموجودة في المشهد عبارة عن نصوص تصويرية يمكن قراءتها وتصويرها يمكن تحليلها لغويًا وثقافيًا (جورتر، ٢٠٠٦)، (شوهامي، إي، بن-رافائيل، إل، وبارني، ٢٠١٠)، و(شوهامي، إي، وجورتر، ٢٠٠٩). وتشير العلامات هنا إلى تلك التي تهدف إلى توصيل رسالة عامة للمجتمع على شكل معلومات، إرشادات، تحذيرات، أو ما شابه ذلك. التركيز الرئيسي لدراسة المشهد اللغوي (LL) هو تحليل مدى وضوح اللغة المكتوبة في الأماكن العامة وامتلاكها لمعنى مهم. وباختصار، يمكن فهم المشهد اللغوي على أنه تصوير لحالة اللغة في الأماكن العامة سواء على مستوى الدولة أو المدينة، ويعكس الأنماط العامة لاستخدام اللغة، وسياسات اللغة، ومواقف المجتمع تجاه اللغة، وكذلك تأثير التفاعل بين اللغات على مدى فترة طويلة.

المشهد اللغوي هو وجود اللغة في الفضاء والمكان. وفقًا لـ (بوزي، ٢٠١٦)، يُصوّر المشهد اللغوي على أنه دراسة متعددة التخصصات لوجود قضايا لغوية متنوعة تتفاعل مع لغات أخرى داخل الفضاء العام. وعلى الرغم من أن مصطلح المشهد اللغوي (LL) لا يزال حديثًا نسبيًا في مجال اللغويات التطبيقية، فإن هذا المفهوم مرتبط بعدة تخصصات أخرى، مثل علم الاجتماع اللغوي، التعددية اللغوية، سياسات اللغة، الجغرافيا الثقافية، السيميائية، الأدب، التعليم، وعلم النفس الاجتماعي. ومن خلال

تفاعل اللغة في الفضاء العام، يمكننا تتبع البناء الرمزي للمكان واستخدام اللغة في التوسط للعلاقات الاجتماعية والسياسية.^{٢٨}

يعزز هذا رأي بن-رافائيل، إيليزر، شوهامي، وأمارة (٢٠٠٦) الذين أشاروا إلى أن المشهد اللغوي (LL) يشير إلى العناصر اللغوية الموجودة في الفضاء العام. ويمكن فهم فضاء التفاعل هذا على أنه شكل من أشكال الفعل الذي يُظهر أن المكان يمتلك طبيعة معقدة ويحتوي على طبقات مختلفة من النشاط داخله. ولذلك، فإن البيانات التي تُدرس في المشهد اللغوي (LL) تعكس أنماط الاتصال البشري المعبر عنها من خلال استخدام اللغة المكتوبة. كما يؤثر المشهد اللغوي أيضًا على طريقة تفاعل البشر كجزء من مجتمع ما ويساهم في تشكيل هويتهم الاجتماعية. والأهم من ذلك، أن المشهد اللغوي موجود في أماكن مختلفة، ويمكن الوصول إليه علنًا، ولا يتطلب أي تكلفة للاستمتاع به.

تركز دراسة المشهد اللغوي (LL) على التحقيق في الرموز المختلفة التي تظهر وسط المجتمع، سواء في المؤسسات الحكومية، أو المؤسسات الخاصة، أو في الأماكن العامة الأخرى، على شكل نصوص معروضة في الفضاء العام. وفقًا لنوبوس (٢٠٢٢)، يعكس المشهد اللغوي مواقف المجتمع كحامل للثقافة، وخاصة في استخدام اللغة. وأكد بافلينكو في ويديانتيو (٢٠١٩) أن المشهد اللغوي يعمل على دراسة استخدام اللغة المكتوبة في الفضاء العام (*public uses of written languages*).

²⁸ Sahril, S., Harahap, S. Z., & Hermanto, A. B. (2019). Lanskap linguistik kota Medan: Kajian onomastika, semiotika, dan spasial. *Medan Makna: Jurnal Ilmu Kebahasaan Dan Kesastraan*, 17(2), 195-208.

ب. التعددية اللغوية في المشهد اللغوي

وفقاً لسوزان كما ورد في كتاب Sociolinguistics (٢٠٠٥: ١٤٩)، فإنَّ التعددية اللغوية هي استخدام أكثر من لغة واحدة من قِبَل فردٍ أو جماعةٍ معيّنة. وانسجاماً مع هذا الرأي، يذكر واردو (٢٠٠٦: ٩٦) في كتابه An Introduction to Sociolinguistics أنَّ التعددية اللغوية قد تنشأ، من بين أسباب أخرى، عن انتقال السكان (الهجرة)، وزيارة الناس لمكانٍ ما، والزواج بين شخصين يختلفان في اللغة أو الرمز اللغوي، والتعليم، والتجارة، والعلاقات الدولية.^{٢٩}

ترتبط التعددية اللغوية ارتباطاً وثيقاً بدراسة المشهد اللغوي. ووفقاً لغرادول كما ورد في كتاب سوسiolسانيات: مدخل إلى دراسة اللغة والمجتمع (٢٠٢٠: ١٨)، فإنَّ الرأسمالية أو ما بعد الحداثة قد أسهمت تاريخياً في جعل العالم أكثر تعدّداً لغوياً. وقد تأثرت المؤسسات الحكومية التي أنشئت سابقاً بوصفها جهاتٍ للرقابة والتخطيط اللغوي بتدفق المعلومات العالمي، ووسائل الإعلام، وحركة البشر، والتطور التكنولوجي. وأصبحت قضايا اللغة والمجتمع ذات طابع عالمي متزايد، كما غدا استخدام الأفراد للغات في مختلف أنحاء العالم أكثر تعقيداً، وهو ما انعكس بدوره على استعمال العلامات اللغوية في الفضاء العام. وانطلاقاً من ذلك، يمكن لدراسة المشهد اللغوي أن تُسهم في فهم التحوّلات السريعة التي يشهدها المشهد الحضري في عالمٍ يتّسم بتنامي التعددية اللغوية.^{٣٠}

في دراسة المشهد اللغوي، يمكن تصنيف أشكال استخدام اللغة الظاهرة في مختلف اللافتات بالفضاء العام إلى ثلاثة أقسام رئيسة، وهي: أحادية اللغة، وثنائية اللغة، ومتعددة اللغات. ويعتمد هذا التصنيف على عدد اللغات المستعملة في لافتة واحدة. فتُعَدُّ اللافتة أحادية اللغة إذا كانت جميع المعلومات الواردة فيها معروضة بلغة واحدة فقط. أمّا إذا اشتملت اللافتة الواحدة على لغتين تُستخدمان في الوقت نفسه، سواء

²⁹ Sari, R. N., & Savitri, A. D. (2021). Penamaan toko di Sidoarjo kota: Kajian lanskap linguistik. *Bapala*, 8(3), 47-62.

³⁰ Yendra, dan Ketut Artawa. 2020. *Lanskap Linguistik: Pengenalan, Pemaparan, dan Aplikasi*. Yogyakarta: Deepublish.

أكان ذلك في صورة ترجمة متقابلة أم في توزيعٍ وظيفيٍّ معيّن بين اللغتين، فإنّها تُصنّف ضمن فئة ثنائية اللغة. وفي حال تضمّنت اللافئة ثلاث لغات فأكثر ضمن عرضٍ واحد، فإنّها تُعدّ من فئة متعددة اللغات. ويساعد هذا التصنيف الباحثين على فهم أنماط توزيع اللغات وهيمنتها في الفضاء العام.

ج. دور المشهد اللغويّ للغة العربيّة في بناء العلامة التجارية

في سياق المجتمع الإندونيسي، لا تُستعمل اللغة العربيّة على نطاقٍ واسعٍ في مجال التواصل اليومي، ولذلك فإنّ جهود بناء العلامة المؤسّسية للمدرسة من خلال المشهد اللغوي تواجه تحديات مفاهيميّة واستراتيجيّة معقّدة نسبيّاً بالنسبة إلى المؤسّسات التعليميّة. إنّ محدوديّة التعرّض اللغوي تؤدّي إلى تقييد الوظيفة الرمزيّة للغة العربيّة بوصفها تمثيلاً لهويّة المؤسّسة في الفضاء العام. ومع ذلك، فإنّ حضور اللغة العربيّة بصريّاً في صورة مشهدٍ لغوي داخل البيئة الاجتماعيّة أو المؤسّسات التعليميّة يمكن أن يُسهم في تعزيز بناء الهويّة وصورة المدرسة بصورةٍ سياقيّة. ويترتّب على ذلك تقوية تموضع المؤسّسة التعليميّة، إذ لا تؤدّي اللغة العربيّة دور وسيطٍ تواصلٍيٍّ فحسب، بل تمارس أيضاً وظيفة رمزيّة أيديولوجيّة وثقافيّة ودينيّة تُسهم في تشكيل تصوّر الجمهور لطبيعة المؤسّسة وقيمتها.

إنّ حضور بناء العلامة التجارية للمدرسة عبر المشهد اللغوي لا يقتصر على كونه صورةً بصريّةً للمؤسّسة فحسب، بل يُسهم كذلك في تكوين بيئةٍ لغويّةٍ ملائمة تعزّز دافعيّة التعلّم وتوسّع نطاق التعرّض للغة خارج إطار الصفّ الدراسي الرسمي. وتشير الدراسات الميدانيّة إلى أنّ المشهد اللغوي الذي يتضمّن اللغة المستهدفة بصورةٍ متّسقة يمكن أن يؤدّي وظيفةً تعليميّةً فعّالة في تنمية المهارات اللغويّة، مثل القدرة على القراءة وفهم المفردات، وذلك لأنّ الطّلاب يتفاعلون مع الرموز اللغويّة تفاعلاً متكرّراً وسياقيّاً في حياتهم اليوميّة (كعبر اللوحات الإرشاديّة، والشعارات التحفيزيّة، والتعليمات البصريّة) المعروضة في البيئة المدرسيّة. كما تُبيّن الدراسات أنّ استخدام اللغة العربيّة في المشهد المدرسي لا يقتصر على زيادة التعرّض اللغوي، بل يعكس أيضاً الهويّة المؤسّسية

والقيم الثقافية التي تتبناها المدرسة، مما يعزز إدراك الطلاب لأهمية اللغة في التعلم الرسمي وغير الرسمي، ويحفّزهم في الوقت ذاته على الانخراط الفاعل في عملية اكتساب اللغة.^{٣١} كما يعكس المشهد اللغوي الهوية الثقافية والالتزام المؤسسي بالتعددية اللغوية وتعلم اللغة المستهدفة.^{٣٢} إنّ العوامل الرمزية من هذا القبيل لا تقل أهمية عن الوظيفة الإعلامية، إذ يمكنها أن تُشكّل تصوّر الطلاب لقيمة اللغة العربية ومدى ملاءمتها في سياقهم الاجتماعي والثقافي. وبناءً على ذلك، فإنّ وجود المشهد اللغوي وتطويره لا يؤدّيان دور وسيلة بصرية فحسب، بل يمثّلان أيضاً استراتيجية تعليمية وبنائية للعلامة المؤسسية، بما يتيح تعزيز التعرّض اللغوي، وتنمية الدافعية للتعلم، والارتقاء بجودة الخبرة اللغوية لدى المتعلّمين في إطار التعليم النظامي.^{٣٣}

د. مفهوم المشهد اللغوي لدى لاندرى وبورھيس

أوضح لاندرى وبورھيس (١٩٩٧) أن المشهد اللغوي (LL) هو تجسيد وتمثيل اللغة الظاهرة على مختلف العلامات التجارية في المناطق الحضرية. المشهد اللغوي هو دراسة تحلل النصوص والرموز اللغوية في البيئة الاجتماعية. ويمكن لهذا الكشف عن الظواهر الاجتماعية المتعلقة بحقيقة اللغة في نصوص المشهد اللغوي. وقد شرح لاندرى وبورھيس (١٩٩٧) أن للمشهد اللغوي وظيفتين رئيسيتين، وهما:

١. الوظيفة المعلوماتية: في الوظيفة المعلوماتية، تلعب اللغة دوراً في تحديد حدود منطقة مجتمع لغوي معين. بمعنى أن استخدام لغة معينة يُظهر هوية المجتمع الناطق بها ويميزه عن المجموعات الأخرى التي تستخدم لغات مختلفة. وأساس الوظيفة المعلوماتية في المشهد اللغوي هو كونه علامة مميزة للمنطقة الجغرافية التي يعيش فيها مجتمع لغوي معين (بورھيس، ١٩٩٢).^{٣٤}

³¹ Rohmah, M. M., Syihabuddin, S., & Nurmala, M. (2025). Peran Lanskap Linguistik Bahasa Arab di Lingkungan Sekolah untuk Mendukung Tercapainya SDG 4. *Jurnal Ilmiah Global Education*, 6(2), 928-938.

³² Rahmansah, A., Octavirandra, A., Azim, A. M., Pauziansah, E., & Askurny, N. R. (2025). *Characteristic of Linguistic Landscape in High School Environment*.

³³ Solikhah, I., Budiharso, T., & Teguh, B. (2022). *Linguistic Landscape to Improve Quality of Language Learning*. *Eurasian Journal of Applied Linguistics*.

³⁴ Landry, R., & Bourhis, R. Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. *Journal of language and social psychology*, 16(1), 23-49.

٢. لوظيفة الرمزية: تشير الوظيفة الرمزية إلى استخدام اللغة على لافتات المشهد اللغوي (LL) والتي تمثل رمزًا مرتبطًا ارتباطًا وثيقًا بتجسيد الهوية الثقافية في منطقة معينة، مثل الحروف الإقليمية.^{٣٥} من المرجح أن تبرز الوظيفة الرمزية للمشهد اللغوي في البيئات التي تظهر فيها اللغة كبعد أساسي من هوية الجماعة العرقية (ساتشدف وبورهيذ، ١٩٩٠). في الوظيفة الرمزية، يمكن لوجود أو غياب لغة مجموعة معينة على اللوحات الإرشادية، على سبيل المثال، أن يؤثر على شعور الأفراد بالانتماء والتعلق بهذه المجموعة. وفقًا لـ (لو، ٢٠١٦) و(بلوميرت، ٢٠١٣)، يُنظر إلى الفضاء كحلبة للتفاعل الاجتماعي البشري وممارسة مجموعة من الأنشطة الثقافية.^{٣٦}

يعمل المشهد اللغوي أيضًا على تحديد حدود جماعة اللغة الموجودة داخله بالنسبة للجماعات اللغوية الأخرى التي تسكن المناطق المجاورة. يمكن أن يساهم الاستخدام المستمر للغة واحدة في المشهد اللغوي لمنطقة معينة في وضع حدود لغوية واضحة بين الجماعات اللغوية المجاورة في نطاق جغرافي محدد. يمكن للحدود اللغوية الراسخة أن تثبت العلاقات بين الجماعات اللغوية المتنافسة من خلال تحديد المناطق الإدارية بوضوح، حيث يمكن لأعضاء الجماعة اللغوية توقع استخدام لغتهم والحصول على الخدمات الحكومية والخاصة بلغتهم الخاصة.

وبالتالي، يعمل المشهد اللغوي على إعلام أعضاء الجماعة الداخلية والخارجية حول الخصائص اللغوية، وحدود المنطقة، والحدود اللغوية للمنطقة التي يدخلونها. يهدف تحليل وظائف اللغة وفقًا لـ "لاندرى" و"بوريس" إلى معرفة الرسائل الواردة في النصوص المعروضة، وسلوك المجتمع في فهم دور المشهد اللغوي، وحالة النصوص المعروضة في الفضاء العام. في مرحلة التحليل هذه، يمكن تقسيمها إلى قسمين، هما: Top Down و Bottom-Up. يشير Top Down إلى النصوص الرسمية التي تصدرها المؤسسات الحكومية، مثل النصوص المتعلقة

³⁵ Lailiyah, S., Wardhani, D. T. M., & Khissoga, R. H. (2024). Penggunaan Bahasa di Lokawisata Situbondo: Analisis Lanskap Linguistik. *Diglossia: Jurnal Kajian Ilmiah Kebahasaan dan Kesusastraan*, 16(1), 351-365.

³⁶ Sahril, S., Harahap, S. Z., & Hermanto, A. B. (2019). Lanskap linguistik kota Medan: Kajian onomastika, semiotika, dan spasial. *Medan Makna: Jurnal Ilmu Kebahasaan Dan Kesastraan*, 17(2), 195-208.

بالسياسات في استخدام اللغة الإندونيسية بشكل صحيح وسليم. أما Bottom-Up فيشير إلى النصوص الحرة وغير الرسمية التي تصدرها المؤسسات الخاصة أو الأفراد، حيث يمكن أن تتأثر اللغة المستخدمة بالسياق المحلي.³⁷

المبحث الثاني: العلامة التجارية

أ. تعريف العلامة التجارية

يرى فاخير أن "العلامة التجارية هي نشاطٌ اتصالي يُمارَس بهدف بناء العلامة وتعزيزها وتقويتها. فالبراندينغ هو عملية تشييد الصورة الذهنية، ولذلك يُعدّ أمرًا حاسمًا يحدّد بقاء العلامة أو اندثارها".³⁸ فكلمة Brand تعني العلامة التجارية، حيث تصبح العلامة هوية للمنتج، وعندما تُذكر العلامة في ذهن المستهلك فإنها تشير تلقائيًا إلى المنتج المقصود. وفي الاستخدام، يختلف معنى كلمتي brand و branding. فإذا كانت كلمة brand تعني العلامة التجارية، فإن branding هي مجموعة من أنشطة الاتصال التي تقوم بها جهة أو مؤسسة لبناء علامة تجارية والترويج لها). العلامة التجارية (Branding) هي طريقة لتقديم منتج ما ليصبح معروفًا ومترسخًا في أذهان المستهلكين. ويجب أن ينطلق أي منتج من جوانب المعرفة بالمنتج، والثقة في التجهيزات والمنتج ذي الخصائص المميزة، وكذلك النتائج المترتبة على المنتج، حتى يمكن التعرف عليه ويصبح مرغوبًا لدى عدد كبير من المستهلكين.³⁹

نظرًا لأهمية التغيرات الكبيرة في مجالي المعرفة والتكنولوجيا في العصر الحديث، وكذلك السياسات الاستراتيجية التي تضعها الحكومة، فمن المفترض أن تسهم هذه العوامل في زيادة القدرة التنافسية للمؤسسات التعليمية. وكحل لمواجهة المنافسة، يجب على المؤسسة التعليمية أن تمتلك جودة تعليمية جيدة وأن تُنظر إليها بصورة إيجابية

³⁷ Lailiyah, S., Wardhani, D. T. M., & Khissoga, R. H. (2024). Penggunaan Bahasa di Lokawisata Situbondo: Analisis Lanskap Linguistik. *Diglossia: Jurnal Kajian Ilmiah Kebahasaan dan Kesusastraan*, 16(1), 351-365.

³⁸ Sukma, A. W., & Rifqi, A. (2023). Program Bilingual Religius Ict (Bri) Dalam Mewujudkan Branding di SD Laboratorium Universitas Negeri Gorontalo. *Inspirasi Manajemen Pendidikan*, 11(4), 958-966.

³⁹ Budiarti, E., Anggreini, D., Susanti, D. A. P., Damayanti, Y., & Yunita, Y. (2023). Strategi Branding Sekolah dalam meningkatkan Kepercayaan Masyarakat di Indonesia. *JIIP-Jurnal Ilmiah Ilmu Pendidikan*, 6(5), 3568-3576.

من قبل المجتمع، ولذلك فهي بحاجة إلى إنشاء علامة تجارية (Branding). وبحسب فاخير، فإن «العلامة التجارية (Branding) هي نشاط اتصالي يُنفَّذ بهدف بناء العلامة التجارية وتوسيعها وتعزيزها. فالعلامة التجارية هي عملية بناء الصورة الذهنية، ولذلك فإنها تُعد أمرًا بالغ الأهمية وتحدد بقاء العلامة التجارية أو زوالها».^{٤٠}

كما هو الحال في عالم الأعمال، يمكن تشبيه المدرسة بالعلامة التجارية. فالشعار (اللوغو) على سبيل المثال يمكن أن يجذب اهتمام ووعي أولياء الأمور لتسجيل أبنائهم في المدرسة (جمال الدين، ٢٠٢٠). إن العلامة التجارية الجيدة تركز على إبراز الطابع المميز والتفرد الاستثنائي للمدرسة. ويمكن للمدرسة أن تركز على إبراز علامة معينة فريدة وسهلة التذكر، بدلًا من محاولة الاهتمام بجميع جوانب العلامة التجارية التي قد تكون مُرهقة. ومن فوائد بناء العلامة التجارية للمدرسة أنها تُعد وسيلة للدعاية وجذب اهتمام المجتمع، وتسهم في بناء الصورة الذهنية، وتعزيز الثقة، وضمان الجودة، ورفع المكانة الاجتماعية، كما تزيد من ثقة المجتمع بوصفه المتحكم في السوق، وترفع مستوى اهتمامه ووعيه، وتحسن جودة الخدمات التعليمية، إضافة إلى تحسين سلوك الطلاب ليصبح أكثر إيجابية. أما أهداف بناء العلامة التجارية للمدرسة فتتمثل في تشكيل التصورات العامة، وبناء ثقة الجمهور بالعلامة التجارية، وتعزيز الارتباط العاطفي للجمهور بها.^{٤١}

إن بناء العلامة التجارية للمدرسة في الوقت الحاضر يضيف بعدًا جديدًا إلى عالم التعليم. غير أنه من غير المنطقي أن تتميز المدرسة في الترويج بينما لا يتوافق الواقع مع ما يتم الترويج له، لأن ذلك قد يؤدي إلى إغلاق السوق وإلى خيبة أمل أولياء الأمور، نتيجة لعدم تحقق الإنجازات كما هو متوقع. وكما نعلم، فإن أولياء الأمور يمكن أن يقوموا بدور «التسويق الشفهي» (Word of Mouth)، حيث يصبحون وسيلة لنقل المعلومات من شخص إلى آخر (كوسريني، ٢٠٢١). ولذلك، فإذا كان القائمون

⁴⁰ Sukma, A. W., & Rifqi, A. (2023). Program Bilingual Religius Ict (BRI) Dalam Mewujudkan Branding di SD Laboratorium Universitas Negeri Gorontalo. *Inspirasi Manajemen Pendidikan*, 11(4), 958-966.

⁴¹ Jamaluddin, Muhammad Burhan. 2020. "Strategi Branding Di Sekolah Dasar Islam Plus Masyitoh (Yayasan Miftahul Huda) Kroya Cilacap." IAIN Purwokerto.

على إدارة المؤسسات التعليمية قادرين على الحفاظ على مستوى ثقة أولياء الأمور واستمراره، فإن ذلك يمكن أن يُتخذ كاستراتيجية فعالة لزيادة نطاق انتشار المدرسة وتعزيز جاذبيتها.

يُعدُّ بناءُ العلامة التجارية للمدرسة تركيبيًا اجتماعيًا واستراتيجيًا يتمُّ بناؤه من خلال إدارة التمثيلات اللغوية في الفضاء العام للمؤسسات التعليمية، مستفيدًا من استخدام لغتين أو أكثر كدلالات للهوية، والإيديولوجيا، وموضع المؤسسة. في هذا السياق، لا يُفهمُ بناءُ العلامة التجارية فقط كأنشطة تسويقٍ تعليمي، بل كعملية دلالية واجتماعية لغوية تتضمن إنتاج وتوزيع واستهلاك العلامات اللغوية التي تمثل القيم، والرؤية، والتوجه العالمي، والجودة الأكاديمية للمدرسة ثنائية اللغة. وتشمل فوائد بناء العلامة التجارية للمدرسة كوسيلة للإعلان وجذب المجتمع، وبناء الصورة والثقة وضمان الجودة والمكانة، وزيادة ثقة المجتمع، وتحسين اهتمام المجتمع ووعيه، وتحسين جودة الخدمات، وتحسين سلوك الطلاب. أما أهدافها فتشمل تشكيل تصورات الجمهور، وبناء ثقة الجمهور في العلامة التجارية، وبناء المودة العامة تجاه العلامة التجارية.⁴²

ب. أنواع العلامة التجارية

في سياق التعليم، يُعدُّ بناءُ العلامة التجارية للمدرسة إحدى الاستراتيجيات المهمة التي تُطبَّق من أجل بناء هوية المؤسسة التعليمية وصورتها في ظل المنافسة المتزايدة بين المدارس. ولا يقتصرُ بناءُ العلامة التجارية للمدرسة على الجوانب الشكلية مثل الاسم أو الشعار أو العبارة الترويجية، بل يشملُ مجمل استراتيجيات الاتصال التي تستطيع تمثيل القيم والمزايا الأكاديمية والخصائص المميّزة للمدرسة أمام الجمهور. ومن خلال تطبيق العلامة التجارية، تسعى المدرسة إلى تمييز نفسها عن غيرها من المؤسسات الأخرى عبر خلق تصوّر متسق وإيجابي في أذهان أولياء الأمور والطلاب وسائر أصحاب المصلحة. كما تؤدي العلامة التجارية للمدرسة دورًا مهمًا بوصفها أداة لتعزيز السمعة وترسيخ شرعية المؤسسة في نظر المجتمع، مما يُمكنُ المدرسة من زيادة ثقة

⁴² Jamaluddin, Muhammad Burhan. 2020. "Strategi Branding Di Sekolah Dasar Islam Plus Masyitoh (Yayasan Miftahul Huda) Kroya Cilacap." IAIN Purwokerto.

الجمهور بجودة التعليم الذي تقدمه. يُعدُّ بناءُ العلامة التجارية للمدرسة مزيجًا من استراتيجيات الاتصال الرسمية وغير الرسمية، التي توجِّدُ مختلفَ العناصرِ البصرية والرمزية والسردية التي تُشكِّلُ هوية المؤسسة بشكلٍ متكامل، مما يُمكنُ الجمهورَ من التعرُّفِ على المدرسة وتذكُّرِها بوصفِها مؤسسةً تمتلكُ قيمًا وخصائصَ فريدة.^{٤٣}

استنادًا إلى دراسة المقالات العلمية، توجدُ عدة أشكالٍ من بناءِ العلامة التجارية للمدارس التي تُطبَّقُ حاليًا في مختلفِ المؤسساتِ التعليمية. ويمكنُ تفصيل أنواع العلامة التجارية للمدارس على النحو الآتي:

١. العلامة التجارية المؤسسية (Corporate Branding)

التي تُركِّزُ على بناءِ هوية المؤسسة بشكلٍ شاملٍ بهدفِ تأكيدِ وجودِ المدرسة وإبرازِ طابعها المميِّز في نظرِ المجتمع وأصحابِ المصلحة.^{٤٤}

٢. العلامة التجارية للبرامج (Program Branding)

وهي التركيزُ على البرامجِ المتميِّزة أو المناهجِ الخاصة التي تُعدُّ سِمَةً مميِّزةً للمدرسة، مثل البرامجِ الثنائية اللغة، أو برامج العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات (STEM)، أو الأنشطة اللامنهجية المعيّنة، بحيث يمكنُ للجمهور فهمُ القيمة الفريدة للمدرسة وتقديرها.^{٤٥}

٣. العلامة التجارية البصرية (Visual Branding)

وتشملُ العناصرَ البصرية مثل الشعار، وتصميمِ الموادِ الإعلامية، إضافةً إلى الاتساقِ في استخدامِ الوسائطِ المطبوعة والرقمية، بما يُسهِّمُ في خلقِ انطباعٍ مهنيٍّ وجذابٍ.^{٤٦}

ومع تطوُّر التكنولوجيا، اعتمدتُ العديدُ من المدارس أيضًا العلامة التجارية الرقمية (Digital Branding) من خلالِ توظيفِ وسائلِ التواصل الاجتماعي، والمواقع الإلكترونية،

⁴³ Najwa Auliyatul Faizah, et al. (2024). *Branding Sekolah: Pendekatan Manajemen Pemasaran Di Era Kompetitif*. Jurnal Ilmu Pendidikan dan Kearifan Lokal.

⁴⁴ Najwa Auliyatul Faizah, et al. (2024). *Branding Sekolah: Pendekatan Manajemen Pemasaran Di Era Kompetitif*. Jurnal Ilmu Pendidikan dan Kearifan Lokal.

⁴⁵ Budiarti, E., et al. (2023). *Strategi Branding Sekolah Dalam Meningkatkan Kepercayaan Masyarakat di Indonesia*. JIIP.

⁴⁶ Ngibad, K., et al. (2023). *Branding sekolah melalui website*. Jumat Pendidikan.

والمنصات الرقمية الأخرى، وذلك لتوسيع نطاق الجمهور المستهدف وتعزيز التصور الإيجابي عن المدرسة في العصر الرقمي.^{٤٧} إن تطبيق العلامة التجارية بشكل متكامل لا يهدف فقط إلى تسويق المدرسة، بل يسعى أيضاً إلى بناء الوعي، وتعزيز الولاء، وترسيخ الارتباط العاطفي لدى المجتمع تجاه المؤسسة، وبذلك تُعدّ العلامة التجارية أحد الركائز الاستراتيجية في إدارة المدارس الحديثة.

ج. أهداف العلامة التجارية

يُعدّ أحد الأهداف الرئيسة لبناء العلامة التجارية للمدرسة هو تكوين تصور إيجابي لدى الجمهور، بحيث ينظر المجتمع إلى المدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية تتمتع بجودة عالية ومصادقية مرتفعة. ولم يُعدّ بناء العلامة التجارية للمدرسة مقتصرًا على الاسم أو الشعار فحسب، بل أصبح يشمل استراتيجية اتصال متكاملة قادرة على نقل القيم والمزايا والخصائص المميزة للمدرسة، بحيث يمتلك الجمهور، بما في ذلك أولياء الأمور والطلاب وسائر أصحاب المصلحة، صورة واضحة ومتسقة عن هوية المؤسسة.^{٤٨} يعمل هذا التصور الإيجابي القوي كأساس للثقة، حيث يقتنع المجتمع بأن المدرسة قادرة على تقديم خدمات تعليمية ذات جودة عالية ومتوافقة مع توقعاتهم، مما يعزز بدوره سمعة المدرسة على المدى الطويل.^{٤٩} المدرسة التي تُطبق استراتيجية العلامة التجارية بشكل فعال قادرة على تعزيز الشرعية الاجتماعية وبناء صورة أقوى في المجتمع، الأمر الذي يؤثر مباشرة على استقرار المؤسسة واستمراريتها في بيئة تعليمية تنافسية.^{٥٠}

بالإضافة إلى ذلك، تهدف العلامة التجارية للمدرسة إلى تعزيز المودة والولاء والجدية والدعاية للمدرسة في نظر المجتمع. ويمكن للجهود الاستراتيجية في بناء العلامة التجارية أن تخلق ارتباطاً عاطفياً لدى الجمهور، بحيث لا يقتصر الأمر على معرفة المجتمع، بما في ذلك

⁴⁷ Wahyunto, M., et al. (2024). *Strategi branding sekolah di era digital...* Academy of Education Journal.

⁴⁸ Purwanto, A. (2022). *Strategi branding sekolah dalam membentuk citra pendidikan di era digital.* Jurnal Manajemen Pendidikan dan Kebudayaan.

⁴⁹ Putri, R. N., & Siregar, M. (2023). *Peran branding dalam peningkatan kepercayaan masyarakat terhadap sekolah swasta.* Jurnal Pendidikan dan Kebijakan.

⁵⁰ Dewi, L. C., & Prabowo, A. (2021). *Branding sekolah sebagai strategi peningkatan daya saing institusi pendidikan.* Jurnal Administrasi dan Manajemen Pendidikan.

الطلاب المحتملون وأولياء الأمور، بالمدرسة فحسب، بل يشعرون أيضاً بالدافعية لتوصية الآخرين بها.^{٥١} تلعب العلامة التجارية أيضاً دوراً مهماً في جذب انتباه الجمهور من خلال الوسائط المطبوعة والرقمية، بما في ذلك وسائل التواصل الاجتماعي، والمواقع الإلكترونية، والمواد البصرية الأخرى، مما يوسّع نطاق الاتصال للمدرسة ويزيد وعي الجمهور بالخدمات التعليمية التي تقدمها في الوقت ذاته.^{٥٢} مع زيادة هذه الجاذبية، يزداد اهتمام المجتمع باختيار المدرسة كمكان لتعليم أبنائهم، مما يؤثر إيجابياً على نمو عدد الطلاب الجدد واستمرارية المؤسسة. وبذلك، لا تقتصر العلامة التجارية للمدرسة على كونها أداة للتسويق فحسب، بل تُعد أيضاً عنصراً استراتيجياً في إدارة المدرسة الحديثة، يهدف إلى بناء الصلة والملاءمة، وتعزيز الموقف التنافسي، وضمان الاستدامة في سياق تعليمي يزداد ديناميكيةً وتنافسية.

⁵¹ Rahmawati, S., & Nurhadi, H. (2022). *Pengaruh branding sekolah terhadap loyalitas orang tua siswa*. Jurnal Penelitian Pendidikan.

⁵² Haryanto, S., Wicaksono, T., & Fitriani, N. (2023). *Digital branding sekolah dalam meningkatkan awareness calon siswa*. Jurnal Pendidikan dan Teknologi Informasi.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

تعتمد هذا البحث على المنهج البحثي النوعي، وقد اختير هذا المنهج لأنه يهدف إلى وصف ظاهرة استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي داخل بيئة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية (٥٦) بمدينة مالانج وصفًا معمقًا. ويستفيد البحث النوعي من تقنيات مثل المقابلات المتعمقة، والملاحظة بالمشاركة، ودراسة الوثائق؛ لاستكشاف المعاني والأنماط والديناميكيات الاجتماعية التي لا يمكن قياسها إحصائيًا. ويتيح هذا المنهج للباحث فهم أشكال استخدام اللغة وأنماطها وممارساتها التي تتجلى في المشهد اللغوي للمدارس الثنائية اللغة، بما في ذلك اللوحات الإرشادية، والملصقات، والشعارات، ومختلف الوسائط البصرية الأخرى.

نوعُ البحثِ المستخدم في هذه الدراسة هو البحثُ الوصفيُّ النوعي. ويهدف هذا النوع من البحث إلى وصف ظاهرة استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في المدارس الثنائية اللغة وتحليلها تحليلًا معمقًا، دون إجراء أي تدخل أو تلاعب في موضوع الدراسة. ويستفيد البحث النوعي من تقنيات مثل المقابلات المتعمقة، والملاحظة بالمشاركة، ودراسة الوثائق؛ لاستكشاف المعاني والأنماط والديناميكيات الاجتماعية التي لا يمكن قياسها إحصائيًا^{٥٣}. وبالاعتماد على نظرية المشهد اللغوي لـ لاندرى وبورهيس (Landry & Bourhis)، تسعى هذه الدراسة إلى الكشف عن الوظيفتين الإعلامية والرمزية للمشهد اللغوي في المدارس الثنائية اللغة.

ب. بيانات البحث ومصادرها

تعد بيانات البحث جميع المعلومات التي يجمعها الباحث من ميدان الدراسة للإجابة عن أسئلة البحث وتحقيق أهدافه. وفي البحث النوعي تعد البيانات العنصر الرئيس لفهم الظاهرة فهما معمقا، لذلك ينبغي جمعها بطريقة منهجية، وأن تكون ذات صلة بموضوع البحث ومتوافقة مع تركيزه. وتنقسم مصادر البيانات في البحث النوعي عموماً إلى بيانات أولية وبيانات ثانوية، يكمل كل منهما الآخر من أجل الوصول إلى نتائج بحثية تتسم بالصدق والموثوقية. وتشمل البيانات التي

⁵³ Sari, A. R., Al Husnawati, H., Suryono, J., Marzuki, M., & Mulyapradana, A. (2025). Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, Dan R&D. YPAD Penerbit

جمعت في هذه الدراسة أشكال وأنماط استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بمدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية الابتدائية ٥٦ بمالانج، ووظائف المشهد اللغوي في ضوء نظرية رودني لاندري وريتشارد ي. بورهيس (١٩٩٧)، إضافة إلى أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بوصفها وسيلة لبناء العلامة التجارية للمدرسة.

توجد نوعان من مصادر البيانات المستخدمة في هذا البحث. النوع الأول هو البيانات الأولية، والنوع الثاني هو البيانات الثانوية، حيث يتم جمع البيانات الأولية مباشرة من قبل الباحث، بينما تأتي البيانات الثانوية من المصادر المتوفرة مسبقاً.^{٥٤} فالبيانات الأولية هي مصادر المعلومات الرئيسية التي يجمعها الباحث مباشرة خلال عملية البحث. ويتم الحصول على هذه البيانات من المصادر الأصلية، أي من المستجيبين أو المخبرين المرتبطين بالمتغيرات البحثية.^{٥٥} أما النوع الثاني فهو البيانات الثانوية، وهي مصادر بيانات البحث التي يتم الحصول عليها بشكل غير مباشر عبر وسائط وسيطة. بمعنى أن هذه البيانات لا يجمعها الباحث مباشرة، بل تأتي من مصادر موجودة مسبقاً، مثل الوثائق، والمراجع الأدبية، أو البيانات التي جمعها طرف آخر. ومن أمثلة مصادر البيانات الثانوية: الكتب، والمجلات الأكاديمية، والمقالات، والتقارير المالية، وبيانات التعداد التي تجمعها الحكومة (ألير، ٢٠٠٥). وبالنسبة للتفاصيل فهي كالتالي:

١. مصادر البيانات الأولية

مصادر البيانات الأولية المستخدمة في هذا البحث هي:

أ. المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج، ويشمل ذلك تصوير وتوثيق العلامات اللغوية (Signs) باللغة العربية الموجودة في منطقة المعهد (مثل: لوحات أسماء الغرف، واللافتات، والاقتباسات، وإرشادات الاتجاه، والملصقات، ونحو ذلك) .

ب. نتائج الملاحظة المباشرة للبيئة اللغوية في المدرسة.

ج. نتائج المقابلة مع مدير المدرسة.

⁵⁴ Haifa, N. M., Nabilla, I., Rahmatika, V., Hidayatullah, R., & Harmonedi, H. (2025). *Identifikasi variabel penelitian, jenis sumber data dalam penelitian pendidikan. Dinamika Pembelajaran: Jurnal Pendidikan dan Bahasa.*

⁵⁵ Sulung, U., & Muspawati, M. (2024). Memahami sumber data penelitian: Primer, sekunder, dan tersier. *Edu Research*, 5(3), 110-116.

٢. مصادر البيانات الثانوية

من ناحية أخرى، ولتعزيز واستكمال مصادر البيانات الأولية، يستخدم هذا البحث أيضاً مصادر البيانات الثانوية التي تشمل، من بين أمور أخرى:

أ. الأدبيات العلمية ونتائج البحوث السابقة ذات الصلة ببناء العلامة التجارية للمدارس والمشهد اللغوي.

ب. الكتب والمجلات والمقالات والأعمال العلمية الأخرى التي تدعم تحليل بناء العلامة التجارية للمدارس ونظرية المشهد اللغوي ل لاندري وبوريس.

ج. بعض المصادر الأخرى على الإنترنت.

ج. تقنية جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات المستخدمة هي: تقنية الملاحظة الميدانية، والتوثيق البصري، وتقنية التدوين. تُستخدم الملاحظة لمراقبة الظواهر مباشرة، بينما تُستخدم الوثائق لجمع البيانات من الأرشيف أو السجلات.^{٥٦} فتقنية الملاحظة الميدانية تعني أن الباحث يقوم بالملاحظة المباشرة في الموقع لتحديد وتدوين وتوثيق أشكال المشهد اللغوي المكتوبة باللغة العربية. أما التوثيق البصري فيقوم فيه الباحث بتصوير كل علامة ليتم تحليل شكل النص، والموقع، والسياق، واللغة المستخدمة. وأخيراً، تقنية التدوين هي طريقة لجمع البيانات من خلال كتابة الملاحظات. وبناءً عليه، فإن الأنشطة التي يقوم بها الباحث هي:

١. إجراء الملاحظة المباشرة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة

الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج.

٢. توثيق المشهد اللغوي للغة العربية.

٣. تدوين المشهد اللغوي للغة العربية فيما يتعلق بكيفية ظهور أشكال وأنماط وممارسات

استخدام اللغة في المشهد اللغوي للمدرسة ثنائية اللغة، بما في ذلك اللوحات الإرشادية،

والملصقات، والشعارات، والمواد البصرية الأخرى، وكيفية فهم الوظائف الإعلامية

والرمزية لهذا المشهد اللغوي من خلال إطار نظرية لاندري وبوريس (١٩٩٧)، وما هي

⁵⁶ Sari, A. S., Aprisilia, N., & Fitriani, Y. (2025). Teknik pengumpulan data dalam penelitian kualitatif: Observasi, wawancara, dan triangulasi. *Indonesian Research Journal on Education*, 5(4).

التداعيات الاجتماعية والتربوية والإيديولوجية لاستخدام اللغة في المشهد اللغوي على
تصورات الجمهور، وصورة المدرسة، وبناء القيم اللغوية.

٤. إجراء مقابلة مع مديري مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية ومدرسة الأزهر الإسلامية
٥٦ في مالانج.

د. تقنية تحليل البيانات

بعد جمع البيانات، يستخدم الباحث نموذج تحليل البيانات التفاعلي لمايلز وهوبرمان (١٩٩٤) الذي يشمل ثلاث مراحل رئيسية وهي: تقليل البيانات، عرض البيانات، واستخلاص الاستنتاجات والتحقق منها. ويذكر مايلز وهوبرمان أن نشاط تحليل البيانات النوعية يتم بطريقة تفاعلية ويستمر بشكل مستمر حتى الاكتمال أو حتى الوصول إلى حالة التشبع بالبيانات.^{٥٧} يُعدُّ مفهوم المشهد اللغوي الذي طرحه لاندرى وبورھيس (Landry & Bourhis, 1997) أساسًا نظريًا لتحليل بيانات هذا البحث والإجابة عن سؤال البحث الثاني، وهو: ما وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمدينة مالانج في ضوء نظرية لاندرى وبورھيس (١٩٩٧)؟ وقد استند التحليل إلى الوظيفتين الرئيسيتين للمشهد اللغوي، وهما: الوظيفة المعلوماتية (*Informational Function*) والوظيفة الرمزية (*Symbolic Function*). وتُستخدم الوظيفة المعلوماتية لتحليل كيفية توظيف اللغة العربية في اللوحات الإرشادية، وأسماء المرافق، واللافتات المختلفة داخل البيئة المدرسية بوصفها وسيلة لنقل المعلومات، وفي الوقت نفسه بوصفها مؤشرًا على هوية المؤسسة التعليمية.

أما الوظيفة الرمزية فتُستخدم لتحليل الدلالات التي تحملها اللغة العربية باعتبارها تمثل القيم الإسلامية، والثقافة، وهوية المدرسة. ومن خلال هاتين الوظيفتين، يسعى هذا البحث إلى بيان الدور الوظيفي للغة العربية، ليس فقط بوصفها وسيلة لتقديم المعلومات لأفراد المجتمع المدرسي، وإنما أيضًا بوصفها رمزًا يساهم في بناء الصورة المؤسسية، وتعزيز الشخصية المميزة، وترسيخ هوية المدرستين الإسلاميتين في سياق المشهد اللغوي. وبالتالي، فإن الأنشطة التي يقوم بها الباحث في تحليل البيانات هي كما يلي:

١. تقليل البيانات، ويتمثل في فرز وتصنيف البيانات بما يتوافق مع البحث.

⁵⁷ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D, 246.

٢. عرض البيانات التي تم الحصول عليها في شكل جداول.

٣. استخلاص الاستنتاجات بناءً على نتائج تحليل البيانات التي تم الحصول عليها. تفسير نتائج البحث للإجابة على أسئلة الدراسة المتعلقة بالأشكال والأنماط وممارسات استخدام اللغة التي تظهر في المشهد اللغوي للمدرسة ثنائية اللغة، بما في ذلك اللوحات الإرشادية، والملصقات، والشعارات، والمواد البصرية الأخرى، وكيفية فهم الوظائف الإعلامية والرمزية لهذا المشهد اللغوي للمدرسة ثنائية اللغة من خلال إطار نظرية لاندرى وبوريس (١٩٩٧)، وكذلك التداعيات الاجتماعية والتربوية والإيديولوجية لاستخدام اللغة في المشهد اللغوي على تصورات الجمهور، وصورة المدرسة، وبناء القيم اللغوية.

هـ. طريقة التأكد من صحة البيانات

تم الحفاظ على مصداقية البيانات في هذا البحث من خلال مجموعة من الإجراءات التي تهدف إلى ضمان أن البيانات التي جُمعت تعكس الواقع الميداني بصورة دقيقة، ويمكن الاعتماد عليها علميًا. ونظرًا إلى أن هذا البحث يعتمد المنهج الكيفي ويركز على تحليل المشهد اللغوي للغة العربية بوصفه وسيلة لبناء العلامة التجارية المدرسية في مدرستي سوريا بوانا والأزهر ٥٦ في ضوء نظرية لاندرى وبوريس، فقد نُفذت عمليات جمع البيانات وتحليلها وتفسيرها بصورة منهجية ودقيقة ومتواصلة. وتكتسب هذه الإجراءات أهميتها في الحد من ذاتية الباحث عند تفسير البيانات البصرية وبيانات المقابلات، بما يسهم في تعزيز مصداقية نتائج البحث. ولذلك، تم التحقق من مصداقية البيانات في هذا البحث من خلال تطبيق عدد من الأساليب، وهي: تثليث المصادر، وتثليث أساليب جمع البيانات، والملاحظة المتواصلة، ومراجعة الأقران (*Peer Debriefing*)، والتحقق من المشاركين (*Member Checking*) ومن المتوقع أن يسهم تطبيق هذه الأساليب في إنتاج بيانات صحيحة ومتسقة، وتقديم صورة شاملة عن دور اللغة العربية في المشهد اللغوي بوصفها استراتيجية لبناء العلامة التجارية في المدرستين محل الدراسة.

١. أولاً، اعتمد هذا البحث على أسلوب تثليث المصادر، وذلك من خلال مقارنة البيانات المستمدة من مصادر متعددة، وهي: الصور الفوتوغرافية للمشهد اللغوي في البيئة المدرسية، ونتائج الملاحظة الميدانية، ونتائج المقابلات مع الجهات المعنية في المدرسة (مدير المدرسة، أو المعلمين، أو مسؤولي العلاقات العامة بحسب متطلبات البحث)، بالإضافة إلى الوثائق

الرسمية للمدرسة، مثل الملف التعريفي، والرؤية والرسالة، ووسائل النشر والإعلام الخاصة بالمدرسة. وتهدف المقارنة بين هذه المصادر المختلفة إلى التحقق من اتساق المعلومات المتعلقة بوظيفة اللغة العربية بوصفها وسيلةً لبناء العلامة التجارية للمدرسة.

٢. ثانيًا، اعتمد البحث أسلوب تثليث الأدوات من خلال توظيف الملاحظة، والتوثيق، والمقابلات. فقد حُلِّلت البيانات البصرية المتمثلة في اللافتات التي تتضمن اللغة العربية وفق تصنيفات المشهد اللغوي في ضوء نظرية لاندرى وبورهيس، ثم جرى التحقق من نتائج هذا التحليل من خلال إجراء المقابلات مع المبحوثين؛ بهدف الوقوف على دوافع تركيب تلك اللافتات، ودلالاتها الرمزية، واستراتيجية بناء العلامة التجارية التي تسعى كل مدرسة إلى ترسيخها.

٣. ثالثًا، مارس الباحث الملاحظة المتواصلة من خلال إجراء ملاحظات دقيقة لجميع مرافق المدرستين اللتين تمثلان ميدان البحث. وقد أُجريت الملاحظة بصورة منهجية شملت أنواع اللافتات، ومواقعها، وأشكالها، واللغات المستخدمة فيها، ووظيفة كل لافتة؛ وذلك لضمان أن البيانات المتحصلة تعكس بصورة دقيقة واقع المشهد اللغوي في كلتا المدرستين.

٤. رابعًا، أُجريت مراجعة الأقران (*Peer Debriefing*) من خلال مناقشة مراحل البحث مع المشرفين الأكاديميين وزملاء الباحث الذين لديهم خبرة في الدراسات اللغوية والبحوث الكيفية. وهدفت هذه المناقشات إلى الحصول على ملاحظات وآراء بشأن عملية جمع البيانات، وترميزها، وتصنيفها، وتفسيرها، بما يسهم في الحد من ذاتية الباحث وتعزيز موضوعية نتائج البحث.

وإلى جانب ذلك، أجرى الباحث التحقق من المشاركين (*Member Checking*) مع المبحوثين الذين أُجريت معهم المقابلات، وذلك من خلال إعادة عرض نتائج المقابلات وتفسير البيانات عليهم للتأكد من أن المعلومات التي تم الحصول عليها تتوافق مع مقاصدهم، ولضمان عدم وقوع أي خطأ في تفسيرها.

ومن خلال تطبيق تثليث المصادر، وتثليث الأدوات، والملاحظة المتواصلة، ومراجعة الأقران (*Peer Debriefing*)، والتحقق من المشاركين (*Member Checking*)، يُتوقع أن تتمتع البيانات المتحصلة في هذا البحث، الذي يتناول المشهد اللغوي للغة العربية بوصفه استراتيجيةً لبناء العلامة

التجارية المدرسية في مدرستي سوريا بوانا والأزهر ٥٦، بدرجة كافية من المصداقية (*Credibility*)، والاعتمادية (*Dependability*)، وقابلية التأكيد (*Confirmability*)، بما يجعل نتائج البحث قابلةً للاعتماد عليها وقابلةً للدفاع عنها علميًا.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

في هذا الفصل، يعرض الباحث نتائج البحث ويحلل البيانات التي تمّ جمعها. يهدف هذا البحث إلى تحليل المشهد اللغوي للغة العربية الموجود في مدرستين إسلاميتين، وهما: مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية مالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية الابتدائية ٥٦ مالانج، مع التركيز على دراسة أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية الموجودة في المدرستين، وكيفية وظائف المشهد اللغوي للغة العربية فيهما من منظور نظرية لاندرى وبورهيس (١٩٩٧)، بالإضافة إلى بيان أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية مالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية الابتدائية ٥٦ مالانج في بناء العلامة التجارية للمدرسة. وأما شرح ذلك فهو كما يلي:

المبحث الأول: أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية مالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية الابتدائية ٥٦ مالانج.

في هذا المبحث الأول، يعرض الباحث أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية التي وجدت في البيئة المدرسية. وتشمل أشكال المشهد اللغوي التي تمّ تحليلها الكتابات، والرموز، ولوحات المعلومات، والشعارات، وإرشادات الغرف، ووسائل الإعلام البصرية الأخرى التي تستخدم اللغة العربية. أما أنماط المشهد اللغوي فقد تمّ تحليلها بناءً على ترتيب اللغات، وهيمنة اللغة، وموقع اللغة، وارتباطها بهوية المؤسسة التعليمية. وفيما يلي بيان ذلك .

أ. أشكال المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية مالانج.

وجدت أشكال المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية مالانج في وسائل بصرية متنوعة منتشرة في البيئة المدرسية. وتشمل هذه الأشكال لوحات أسماء الغرف باللغة العربية، والشعارات التحفيزية الإسلامية، واقتباسات من آيات القرآن الكريم، والأحاديث النبوية، والخط العربي، واللافتات الخاصة بالأنشطة الدينية، وكذلك الكتابات التعليمية التي وُضعت في أنحاء المدرسة. وفيما يلي البيانات المتعلقة بأشكال المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية مالانج:

الجدول ٢ . تصنيف أشكال المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية

الرقم	المشهد اللغوي	توزيع	النسبة المئوية
١.	لوحة أسماء الغرف	١٧	٪٧٠
٢.	ملصق تعليمي	٧	٪٣٠
	المجموع	٢٤	٪١٠٠

تُظهر لوحة أسماء الغرف في الجدول الأول أنّ المشهد اللغويّ للغة العربية الموجود في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانغ يتركز أكثر ما يكون في لوحات أسماء الغرف، حيث بلغ عددها ١٧ مشهداً لغوياً، بينما بلغ عدد الملصقات التعليمية ٧ مشاهد لغوية، وفيما يلي تحليل البيانات التي تمّ الحصول عليها:

١. لوحة أسماء الغرف

تُعدّ لوحات أسماء الغرف الشكل الأكثر هيمنة في المشهد اللغويّ للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانغ. وتوضّع هذه اللوحات في مختلف مرافق المدرسة، مثل الفصول الدراسية، والمكتبة، ومكتب المعلمين، ووحدة الصحة المدرسية، ودورات المياه، وغيرها من الغرف. وتكتب هذه اللوحات باللغة العربية، إمّا بصورة كاملة، أو مرفقةً بترجمة باللغة الإندونيسية.



الصورة ١،١: المشهد اللغويّ للوحة أسماء الغرف

استناداً إلى المشهد اللغويّ للغة العربية أعلاه (الصورة ١،١)، فإنّ المشهد اللغويّ "غرفة أبو بكر الصديق" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانغ. ومن الناحية اللغوية، تتكوّن هذه العبارة

من كلمة «غرفة» التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "أبو بكر الصديق" فهو اسم أحد أصحاب النبي محمد ﷺ، وهو أبو بكر الصديق. وبذلك يمكن فهم هذه الكتابة بمعنى "غرفة أبي بكر الصديق"



الصورة ١،٢ : المشهد اللغويّ للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورتان ١ و ٢)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة عمر بن الخطاب" يُصنّف ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "الحجرة" أو "الفصل"، أمّا "عمر بن الخطاب" فهو اسم أحد أصحاب النبي محمد صلى الله عليه وسلم، وهو عمر بن الخطاب. وبصورة عامة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة عمر بن الخطاب"



الصورة ١،٣ : المشهد اللغويّ للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٣)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة الخوارزمي" يُصنّف ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة «غرفة» التي تعني "الحجرة" أو "الفصل"، أمّا "الخوارزمي" فهو اسم عالم مسلم مشهور في مجالات الرياضيات والفلك والجبر، وهو محمد بن موسى الخوارزمي. وبصورة عامة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة الخوارزمي".



الصورة ١،٤ : المشهد اللغويّ للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ١،٤)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة ابن خلدون" يُصنّف ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "الحجرة" أو "الفصل"، أمّا «ابن خلدون» فهو اسم عالمٍ مسلمٍ مشهور في مجالات التاريخ وعلم الاجتماع والفلسفة، وهو ابن خلدون. وبصورةٍ عامة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة ابن خلدون".



الصورة ١،٥ : المشهد اللغويّ للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٥)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة تيووكو عمر" يُصنّف ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، بينما «تيووكو عمر» هي الكتابة العربية لاسم "تيووكو عمر"، وهو أحد الأبطال الوطنيين في إندونيسيا، المعروف بنضاله ضد الاستعمار الهولندي. وبشكل عام، فإنّ هذه العبارة تعني "غرفة تيووكو عمر".



الصورة ١٠٦ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ١٠٦)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة محمد حتّى" يُصنّف ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة «غرفة» التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، بينما "محمد حتّى" هي الكتابة العربية لاسم "محمد حتّى"، وهو أحد مُعلني استقلال جمهورية إندونيسيا وأوّل نائبٍ لرئيسها. وبشكل عام، فإنّ هذه العبارة تعني "غرفة محمد حتّى".



الصورة ١٠٧ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ١٠٧)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة حميد رشدي" يُصنّف ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، بينما "حميد رشدي" هي الكتابة العربية لاسم "حميد رشدي"، وهو أحد الشخصيات المناضلة من أجل استقلال إندونيسيا من مدينة مالانج، والمعروف بكفاحه ضد الاستعمار. وبشكل عام، فإنّ هذه العبارة تعني "غرفة حميد رشدي".



الصورة ١٨ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ١٨)، فإنّ المشهد اللغوي «غرفة سوكارنو» يُصنّف ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، بينما "سوكارنو" هي الكتابة العربية لاسم "سوكارنو"، وهو مُعلن استقلال جمهورية إندونيسيا وأوّل رئيس لها، وقد كان له دورٌ كبير في نضال استقلال إندونيسيا. وبشكل عام، فإنّ هذه العبارة تعني "غرفة سوكارنو".



الصورة ١٩ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي الوارد أعلاه (الصورة ١٩)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي" فهو اسم عالمٍ مسلمٍ مشهورٍ في مجال علم الفلك والرياضيات من الأندلس، وهو أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي. وبصورةٍ عامّة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي".



الصورة ١٠،١٠ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي الوارد أعلاه (الصورة ١٠،١٠)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة خديجة رضي الله عنها" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "خديجة رضي الله عنها" فهي تشير إلى السيدة خديجة رضي الله عنها، زوجة النبي محمد ﷺ الأولى، التي عُرفت بفضلها العظيم، وبدعمها الأوّل للدعوة الإسلامية، وكونها قدوةً في الإيمان والتضحية. أمّا عبارة "رضي الله عنها" فهي دعاءٌ للتكريم والاحترام، ومعناه: "نسأل الله أن يرضى عنها". وبصورةٍ عامّة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة خديجة رضي الله عنها".



الصورة ١١،١١ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي الوارد أعلاه (الصورة ١١،١١)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة طلحة بن عبيد الله" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "طلحة بن عبيد الله" فهو اسم أحد الصحابة المشهورين للنبي محمد ﷺ، وهو طلحة بن عبيد الله، أحد العشرة المبشرين بالجنة. وقد عُرف بكرمه وشجاعته وولائه الكبير في الدفاع عن رسول الله ﷺ. وبصورةٍ عامّة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة طلحة بن عبيد الله".



الصورة ١٢، ١٠ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي الوارد أعلاه (الصورة ١٢، ١٠)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة بلال بن رباح" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "بلال بن رباح" فهو اسم أحد الصحابة المشهورين للنبي محمد ﷺ، وهو بلال بن رباح، أوّل مؤدّن في الإسلام، الذي عُرف بثبات إيمانه ونضاله في الدفاع عن تعاليم الإسلام رغم ما تعرّض له من أنواع العذاب في بداية الدعوة الإسلامية. كما أصبح بلال بن رباح رمزًا للمساواة والتقوى في الإسلام. وبصورةٍ عامّة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة بلال بن رباح".



الصورة ١٣، ١٠ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي الوارد أعلاه (الصورة ١٣، ١٠)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة العباس بن عبد المطلب" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "العباس بن عبد المطلب" فهو اسم أحد أعمام النبي محمد ﷺ، وهو العباس بن عبد المطلب، أحد زعماء قريش الذي أسلم فيما بعد، وعُرف بالحكمة وبدوره المهم في دعم الدعوة الإسلامية. كما

يُعدّ من أجداد الدولة العباسية المشهورة في تاريخ الحضارة الإسلامية. وبصورةٍ عامّة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة العباس بن عبد المطلب".



الصورة ١٤، ١٥ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي الوارد أعلاه (الصورة ١٤)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة كي حجر ديوانتارا" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة «غرفة» التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "كي حجر ديوانتارا" فهو كتابة اسم كي هاجر ديوانتارا بالحروف العربية. ويُعرف كي هاجر ديوانتارا بأنّه أحد رواد التربية الوطنية في إندونيسيا ومؤسّس مدرسة "تامان سيسوا"، وقد كان له دورٌ كبير في تطوّر التعليم في إندونيسيا. ويُظهر استخدام اسم هذه الشخصية محاولة المدرسة تعريف الطلاب بالشخصيات التعليمية الوطنية من خلال المشهد اللغوي باللغة العربية. وبصورةٍ عامّة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة كي هاجر ديوانتارا".



الصورة ١٥، ١٦ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي الوارد أعلاه (الصورة ١٥، ١٦)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة زيد بن حارثة" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة"

التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "زيد بن حارثة" فهو اسم أحد صحابة النبي محمد ﷺ، وهو زيد بن حارثة، الذي كان من أقرب الصحابة إلى رسول الله ﷺ، وعُرف بأنّه كان ابنه بالتبني قبل نزول الحكم الشرعي الذي ألغى نظام التبني القائم على النسب في الإسلام. كما اشتهر زيد بن حارثة بكونه قائدًا عسكريًا وفياً، وله دورٌ مهمٌ في مسيرة الدعوة الإسلامية. وبصورةٍ عامّة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة زيد بن حارثة".



الصورة ١٦، ١ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي الوارد أعلاه (الصورة ١٦، ١)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة جنرال سوديرمان" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "جنرال سوديرمان" فهو كتابة اسم الجنرال سوديرمان بالحروف العربية. ويُعرف الجنرال سوديرمان بأنّه أحد أبطال إندونيسيا الوطنيين وأوّل قائدٍ عامٍّ للجيش الوطني الإندونيسي، وقد كانت له خدماتٌ عظيمة في النضال من أجل الدفاع عن استقلال إندونيسيا. ويُظهر استخدام اسم هذه الشخصية تعريفَ الطلاب بقيم البطولة والوطنية من خلال المشهد اللغوي باللغة العربية في البيئة المدرسية. وبصورةٍ عامّة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة الجنرال سوديرمان".



الصورة ١٧، ١٠ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي الوارد أعلاه (الصورة ١٧، ١٠)، فإنّ المشهد اللغوي "غرفة سلطان حسن الدين" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتتكوّن هذه العبارة من كلمة "غرفة" التي تعني "حجرة" أو "فصلًا دراسيًا"، أمّا "سلطان حسن الدين" فهو كتابة اسم السلطان حسن الدين بالحروف العربية. ويُعرف السلطان حسن الدين بأنّه أحد أبطال إندونيسيا الوطنيين وملك مملكة غوا، وقد اشتهر بشجاعته ونضاله في مقاومة الاستعمار الهولندي في منطقة سولاويسي الجنوبية. كما لُقّب "بديك الشرق" لما عُرف به من روح نضالية عالية. ويُظهر استخدام اسم هذه الشخصية محاولة غرس قيم البطولة والوطنية من خلال المشهد اللغوي باللغة العربية في البيئة المدرسية. وبصورةٍ عامّة، فإنّ هذه الكتابة تعني: "غرفة سلطان حسن الدين".

٢. ملصق تعليمي

تعد الملصقات التعليمية من أشكال المشهد اللغوي للغة العربية التي تستخدم وسيلة تعليمية في البيئة المدرسية. وتحتوي هذه الملصقات على عبارات إسلامية، ودوافع للتعلّم، واقتباسات من آيات القرآن الكريم والأحاديث النبوية.



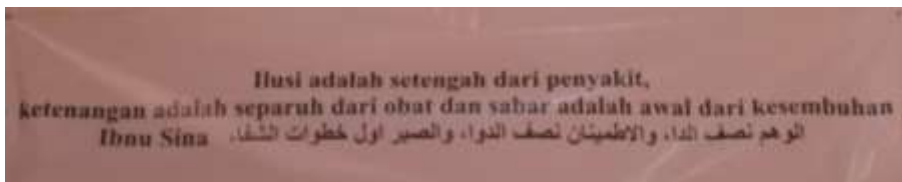
الصورة ١ : المشهد اللغويّ لملصق تعليمي

استناداً إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ١)، فإن المشهد اللغوي "ليس الأيام بدون التدريس" يندرج ضمن فئة الملصقات التعليمية الموجودة في مدرسة الإسلام سوريا بوانا مالانج. وتتكون هذه الجملة من كلمة ليس التي تؤدي وظيفة النفي، والأيام التي تعني "الأيام"، وبدون التي تعني "من غير"، والتدريس الذي يعني "التعليم" أو "عملية التعليم والتعلم". وبوجه عام، تحمل هذه الجملة معنى أن الأيام لا تكون ذات معنى من دون وجود أنشطة التعليم أو التعلم. ويظهر استخدام هذه الجملة في الملصق التعليمي وجود محاولة من المدرسة لغرس روح التعلم وأهمية التعليم من خلال المشهد اللغوي المكتوب باللغة العربية في البيئة المدرسية.



الصورة ٢: المشهد اللغوي لملصق تعليمي

استناداً إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢)، فإن المشهد اللغوي "وتعاونوا على البر والتقوى" يندرج ضمن فئة الملصقات التعليمية الموجودة في مدرسة الإسلام سوريا بوانا مالانج. وتتكون هذه الجملة من كلمة وتعاونوا التي تعني "وليتعاون بعضكم مع بعض"، وعلى التي تعني "في" أو "على"، والبر الذي يعني "الخير"، والتقوى التي تعني "تقوى الله". وهذه الجملة مقتبسة من القرآن الكريم في سورة المائدة الآية الثانية، وتحمل دعوة إلى التعاون في فعل الخير وتعزيز التقوى لله سبحانه وتعالى. ويظهر استخدام هذه الجملة في الملصق التعليمي وجود محاولة من المدرسة لغرس قيم التعاون، والاهتمام بالآخرين، والشخصية الدينية لدى الطلاب من خلال المشهد اللغوي المكتوب باللغة العربية في البيئة المدرسية.



الصورة ٣: المشهد اللغوي لملصق تعليمي

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٣)، فإن المشهد اللغوي "الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الدواء والصبر أول خطوات الشفاء" يندرج ضمن فئة الملصقات التعليمية الموجودة في مدرسة الإسلام سوريا بوانا مالانج. وتتكون هذه العبارة من عدة جمل، وهي الوهم نصف الداء التي تعني "أن الظن أو الخوف المفرط يمثل نصف المرض"، والاطمئنان نصف الدواء التي تعني "أن الطمأنينة تمثل نصف العلاج"، والصبر أول خطوات الشفاء التي تعني "أن الصبر هو الخطوة الأولى نحو الشفاء". وبوجه عام، تحمل هذه العبارة رسالة تحفيزية حول أهمية التفكير الإيجابي، وامتلاك الطمأنينة، والتحلي بالصبر في مواجهة الصعوبات أو المرض. ويظهر استخدام هذه العبارة في الملصق التعليمي وجود محاولة من المدرسة لغرس قيم التفاؤل، والطمأنينة، والصبر لدى الطلاب من خلال المشهد اللغوي المكتوب باللغة العربية في البيئة المدرسية.



الصورة ٤: المشهد اللغوي لملصق تعليمي

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٤)، فإن المشهد اللغوي "طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة" يندرج ضمن فئة الملصقات التعليمية الموجودة في مدرسة الإسلام سوريا بوانا مالانج. وتتكون هذه الجملة من عبارة طلب العلم التي تعني "السعي في طلب المعرفة"، وفريضة التي تعني "واجب"، وعلى كل مسلم ومسلمة التي تعني "على كل رجل وامرأة من المسلمين". وهذه الجملة من العبارات المشهورة في التراث الإسلامي، وتحمل رسالة مفادها أن طلب العلم واجب على جميع المسلمين دون تمييز بين الذكور والإناث. ويظهر استخدام هذه الجملة في الملصق التعليمي وجود محاولة من المدرسة لغرس روح التعلم، وأهمية التعليم، والقيم الدينية لدى الطلاب من خلال المشهد اللغوي المكتوب باللغة العربية في البيئة المدرسية.



الصورة ٥: المشهد اللغوي للمصق تعليمي

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٥)، فإن المشهد اللغوي "اتق الله حيثما كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن" يندرج ضمن فئة الملصقات التعليمية الموجودة في مدرسة الإسلام سوريا بوانا مالانج. وتتكون هذه الجملة من عبارة اتق الله التي تعني "خف الله والتزم بتقواه"، وحيثما كنت التي تعني "في أي مكان كنت"، واتبع السيئة الحسنة تمحها التي تعني "أتبع العمل السيئ بالعمل الحسن فإن الحسنات يذهبن السيئات"، وخالق الناس بخلق حسن التي تعني "عامل الناس بالأخلاق الحسنة". وهذه الجملة هي حديث من أحاديث النبي محمد صلى الله عليه وسلم، وتحمل رسالة أخلاقية وتربوية حول أهمية التقوى، وإصلاح الأخطاء بالأعمال الصالحة، والمحافظة على مكارم الأخلاق في الحياة اليومية. ويظهر استخدام هذه الجملة في الملصق التعليمي وجود محاولة من المدرسة لغرس القيم الدينية، وتكوين الشخصية الإسلامية، والآداب الاجتماعية لدى الطلاب من خلال المشهد اللغوي المكتوب باللغة العربية في البيئة المدرسية.



الصورة ٦: المشهد اللغوي للمصق تعليمي

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٦)، فإن المشهد اللغوي "خير الأصحاب من يدللك على الخير" يندرج ضمن فئة الملصقات التعليمية الموجودة في مدرسة الإسلام سوريا بوانا مالانج. وتتكون هذه الجملة من عبارة خير الأصحاب التي تعني "أفضل الأصدقاء"، ومن يدللك التي تعني "هو الذي يرشدك"، وعلى الخير التي تعني "إلى الخير". وتحمل هذه الجملة رسالة أخلاقية مفادها أن الصديق الصالح

هو الصديق الذي يستطيع توجيه الإنسان ودعوته وإرشاده إلى الأعمال الحسنة والإيجابية. ويظهر استخدام هذه الجملة في الملصق التعليمي وجود محاولة من المدرسة لغرس قيم الصداقة الحسنة، وتكوين الشخصية الإسلامية، وأهمية البيئة الاجتماعية الإيجابية لدى الطلاب من خلال المشهد اللغوي المكتوب باللغة العربية في البيئة المدرسية.



الصورة ٧: المشهد اللغوي للملصق التعليمي

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٧)، فإن المشهد اللغوي "من جد وجد" يندرج ضمن فئة الملصقات التعليمية الموجودة في مدرسة الإسلام سوريا بوانا مالانج. وتتكون هذه الجملة من كلمة من التي تعني "من"، وجد التي تعني "اجتهد وبذل جهده"، ووجد التي تعني "نال أو حصل على النتيجة". وهذه الجملة من العبارات التحفيزية في اللغة العربية، وتحمل رسالة مفادها أن الاجتهاد والعمل الجاد يؤديان إلى النجاح. ويظهر استخدام هذه الجملة في الملصق التعليمي وجود محاولة من المدرسة لغرس روح التعلم، وتنمية روح المثابرة، وتحفيز الطلاب على تحقيق الإنجازات من خلال المشهد اللغوي المكتوب باللغة العربية في البيئة المدرسية.

ب. أشكال المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الإسلام الأزهر ٥٦ مالانج

تظهر أشكال المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الإسلام الأزهر ٥٦ مالانج من خلال وسائل بصرية متنوعة، مثل لوحات إرشاد الغرف، والعبارات الإسلامية، وشعار المدرسة، وأسماء المرافق، والملصقات التعليمية، والزخارف الخطية التي تستخدم اللغة العربية. ويميل استخدام اللغة العربية في هذه المدرسة إلى أن يكون مقترنا باللغة الإنجليزية بوصفه شكلا من أشكال هوية المدرسة الإسلامية ذات التوجه العالمي. وفيما يلي البيانات المتعلقة بأشكال المشهد اللغوي في مدرسة الإسلام الأزهر ٥٦ مالانج:

الجدول ٣ . تصنيف أشكال المشهد اللغوي في مدرسة الأزهار ٥٦ الإسلامية الابتدائية

الرقم	المشهد اللغوي	توزيع	النسبة المئوية
١.	لوحة أسماء الغرف	٣٥	٩٥٪
٢.	ملصق تعليمي	٤	٥٪
	المجموع	٣٩	١٠٠٪

يوضح الجدول ٣ أن أكثر أشكال المشهد اللغوي للغة العربية الموجودة في مدرسة الإسلام الأزهر ٥٦ مالانج هي لوحات أسماء الغرف، إذ بلغ عددها ٣٥ مشهدا لغويا، في حين بلغ عدد الملصقات التعليمية ٤ مشاهد لغوية. وفيما يلي تحليل البيانات التي تم الحصول عليها:

١. لوحة أسماء الغرف

تعد لوحات أسماء الغرف من أكثر أشكال المشهد اللغوي للغة العربية انتشارا في مدرسة الإسلام الأزهر ٥٦ مالانج. ويهدف استخدام اللغة العربية في لوحات أسماء الغرف إلى تعريف الطلاب بالمفردات العربية في حياتهم اليومية، وتعويدهم على رؤية المصطلحات العربية واستخدامها في البيئة المدرسية. وإلى جانب وظيفتها بوصفها علامة تعريفية للغرف، فإن هذه اللوحات تعد أيضا وسيلة تعليمية بصرية تسهم في دعم إنشاء بيئة لغوية عربية داخل المدرسة.



الصورة ٢،١ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،١)، فإن المشهد اللغوي "الرعاية النهارية" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة الإسلام الأزهر ٥٦ مالانج. ويعني هذا التعبير من الناحية اللغوية "الرعاية أو الحضانة النهارية". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجود محاولة من المدرسة لإيجاد بيئة تعليمية ذات طابع إسلامي وثنائي اللغة. ومن الجانب اللغوي، فإن كلمة الرعاية تعني "العناية" أو "الاهتمام"، في حين أن النهارية تعني "ما يتعلق بفترة النهار". ويسهم استخدام هذا

التعبير في تعريف الطلاب بمفردات جديدة، وتعويدهم على فهم المصطلحات العربية المستخدمة في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية. وإلى جانب وظيفتها بوصفها علامة تعريفية للغرفة، فإن هذه اللوحة تؤدي أيضا وظيفة تعليمية، إذ تعد وسيلة بصرية لتعليم اللغة العربية يمكن أن تسهم بصورة غير مباشرة في تنمية إتقان الطلاب للمفردات العربية.



الصورة ٢،٢ : المشهد اللغويّ للوحة أسماء الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،٢)، فإن المشهد اللغوي "المخزن والخادم" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في مدرسة الإسلام الأزهر ٥٦ مالانج. ويعني هذا التعبير من الناحية اللغوية "المستودع وغرفة الخادم أو السيرفر". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة تطبيق اللغة العربية ليس فقط في غرف التعلم، بل أيضا في المرافق الداعمة داخل المدرسة. ومن الجانب اللغوي، فإن كلمة المخزن تعني "المستودع" أو مكان حفظ الأشياء، في حين أن الخادم يعني "الخادم" أو "السيرفر". ويسهم استخدام هاتين المفردتين في إضافة حصيلة لغوية جديدة للطلاب تتعلق بأسماء الأشياء والمرافق الموجودة في البيئة المدرسية. وإلى جانب وظيفتها بوصفها علامة تعريفية للغرفة، فإن هذه اللوحة تؤدي أيضا وظيفة تعليمية بصرية تساعد الطلاب على الاعتياد على التعرف إلى مفردات اللغة العربية وفهمها في سياق الحياة اليومية.



الصورة ٢،٣ : المشهد اللغويّ للوحة أسماء الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،٣)، فإن المشهد اللغوي "المستودع" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني كلمة المستودع من الناحية اللغوية "المخزن" أو "مكان التخزين". ويظهر استخدام اللغة العربية

في هذه اللوحة وجود محاولة من المدرسة لإيجاد بيئة ثنائية اللغة تدعم تعلم اللغة العربية خارج الفصل الدراسي. ومن الجانب اللغوي، فإن كلمة المستودع تعد من أسماء المكان، وهي مشتقة من الجذر وضع الذي يحمل معنى "وضع" أو "أودع". كما أن استخدام صيغة المعرفة بإضافة ال التعريف يدل على أن هذه الغرفة لها وظيفة خاصة بوصفها مكانا لتخزين الأدوات والمستلزمات المدرسية. وتستخدم هذه اللوحة مفردات بسيطة وسهلة الفهم، مما يجعلها مناسبة للتطبيق في بيئة التعليم الأساسي.



الصورة ٢،٤ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،٤)، فإن المشهد اللغوي "مصلى" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني كلمة مصلى "المسجد الصغير" أو "مكان الصلاة". ويظهر استخدام هذا المصطلح العربي هوية المدرسة الإسلامية التي تسعى إلى إيجاد بيئة تعليمية ذات طابع ديني، ودعم تعزيز استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية. ومن الجانب اللغوي، فإن كلمة مصلى مشتقة من الفعل صلى - يصلي الذي يحمل معنى "أداء الصلاة". وتدل صيغة الكلمة على اسم مكان، أي المكان المخصص لأداء الصلاة. ويعد استخدام هذه المفردة شائعا ومألوفا في سياق التعليم الإسلامي، مما يجعلها سهلة الفهم لدى أفراد المدرسة، وخاصة الطلاب.



الصورة ٢،٥ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،٥)، فإن المشهد اللغوي "ملعب داخلي" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء المرافق الموجودة في البيئة المدرسية. ويعني هذا التعبير "الملعب الداخلي" أو "الملعب المغلق". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه

اللوحه وجود تكامل للغة العربية في مختلف مرافق المدرسة بوصفه شكلا من أشكال تعويد استخدام اللغة في البيئة التعليمية الإسلامية. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة ملعب داخلي تتكون من كلمة ملعب التي تعني "ساحة اللعب" أو "مكان اللعب"، وكلمة داخلي التي تعد صفة وتعني "الداخلي" أو "المغلق". ويعد هذا التركيب من التراكيب الوصفية، لوجود علاقة بين الاسم والصفة التي توضح حالة المكان. كما أن اختيار هذه المفردات يدل على استخدام مصطلحات عربية تواصلية وسياقية تتناسب مع وظيفة المكان.



الصورة ٢،٦ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٦)، فإن المشهد اللغوي "السادس مكة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتشير هذه العبارة إلى هوية الفصل، أي "الصف السادس مكة". ويعكس استخدام اسم المدينة المقدسة مكة بوصفه هوية للفصل محاولة المدرسة في إضفاء الطابع الإسلامي، وتعريف الطلاب بالرموز المهمة في الحضارة الإسلامية. ومن الجانب اللغوي، فإن كلمة السادس تعني "الصف السادس" أو "المستوى السادس"، في حين أن مكة هي اسم المدينة المقدسة لدى المسلمين. ويظهر تركيب هذه العبارة الجمع بين دلالة المستوى الدراسي والاسم الخاص المستخدم بوصفه هوية للفصل. كما أن استخدام اللغة العربية في أسماء الفصول يمنح الطلاب خبرة تعليمية سياقية، لأنهم يعتادون رؤية المفردات العربية ونطقها في الأنشطة اليومية داخل المدرسة.



الصورة ٢٠٧ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠٧)، فإن المشهد اللغوي "توجيه الاستشارة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الخدمات أو غرف الإرشاد الموجودة في البيئة المدرسية. وتستخدم هذه العبارة للدلالة على الغرفة المتعلقة بأنشطة التوجيه أو الاستشارة أو الإرشاد للطلاب. ويظهر استخدام اللغة العربية في الخدمات المدرسية وجود محاولة لاعتياد استعمال اللغة العربية في مختلف جوانب الحياة المدرسية، وليس في أنشطة التعلم داخل الفصل فقط. ومن الجانب اللغوي، فإن كلمة توجيه تعني "الإرشاد" أو "التوجيه"، في حين أن الاستشارة يرتبط بمعنى "الاستشارة" أو "التشاور". وتشكل هذه العبارة معنى يشير إلى خدمات الإرشاد والاستشارة في المدرسة. ومن حيث التركيب، يستخدم هذا المشهد اللغوي صيغة اسمية بسيطة، مما يجعلها سهلة الفهم لدى أفراد المدرسة.



الصورة ٢٠٨ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠٨)، فإن المشهد اللغوي "السادس مدينة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتشير هذه العبارة إلى هوية الفصل، أي "الصف السادس مدينة". ويعكس استخدام اسم مدينة بوصفه هوية للفصل محاولة المدرسة في تعريف الطلاب بالرموز المهمة في التاريخ والثقافة الإسلامية من خلال البيئة المدرسية. ومن الجانب اللغوي، فإن كلمة السادس تعني "الصف السادس" أو "المستوى السادس"، في حين أن مدينة تشير إلى المدينة المنورة، إحدى المدن المقدسة في الإسلام. ويظهر تركيب هذه العبارة الجمع بين

دلالة المستوى الدراسي واسم المكان المستخدم بوصفه هوية للفصل. كما أن استخدام المفردات العربية في أسماء الفصول يمنح الطلاب تعلمًا سياقيًا، لأنهم يعتادون قراءة هذه الكلمات ونطقها في الأنشطة اليومية داخل المدرسة.



الصورة ٢٠٩ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠٩)، فإن المشهد اللغوي "ديوان رئيس المدرسة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "مكتب مدير المدرسة". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجود محاولة من المدرسة لبناء بيئة تعليمية ذات طابع إسلامي، ودعم تعويد استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية داخل المدرسة. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة ديوان رئيس المدرسة تتكون من كلمة ديوان التي تعني "المكتب" أو "الغرفة الإدارية"، وكلمة رئيس التي تعني "المدير" أو "القائد"، وكلمة المدرسة التي تعني "المدرسة". ويعد هذا التركيب من التراكيب الإضافية، لوجود علاقة معنوية بين الكلمات التي تشكل معنى واحدًا، وهو مكتب مدير المدرسة. كما أن استخدام هذه المفردات يتسم بالطابع الرسمي، ويتناسب مع سياق الإدارة التعليمية.



الصورة ٢٠١٠ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ١٠)، فإن المشهد اللغوي "غرفة المعلمين" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "غرفة المعلمين". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجود تعويد على استعمال اللغة العربية في البيئة المدرسية، كما يعكس هوية المدرسة ذات الطابع

الإسلامي والتعليمي. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة غرفة المعلمين تتكون من كلمة غرفة التي تعني "حجرة" أو "غرفة"، وكلمة المعلمين التي تعني "المدرسين". ويعد هذا التركيب من التراكيب الإضافية، لأنه يدل على العلاقة بين الغرفة ومستعملها أو أصحابها، وهم المعلمون. كما أن استخدام صيغة الجمع في كلمة المعلمين يدل على أن هذه الغرفة مخصصة لعدد من المعلمين بوصفها مكانا للعمل أو المناقشة أو الاستراحة.



الصورة ٢،١١ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،١١)، فإن المشهد اللغوي "مكان وضوء الرجال" يندرج ضمن فئة لوحات الإرشاد الخاصة بالمرافق الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "مكان وضوء الرجال". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجود محاولة لتعويد استخدام المفردات العربية في الأنشطة اليومية داخل المدرسة، وخاصة ما يتعلق بالعبادات. كما أن استخدام المصطلحات العربية يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم البيئة التعليمية القائمة على القيم الإسلامية. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة مكان وضوء الرجال تتكون من كلمة مكان التي تعني "موضع" أو "مكان"، وكلمة وضوء التي تعني "الوضوء"، وكلمة الرجال التي تعني "الرجال". ويعد هذا التركيب من التراكيب الإضافية، لأنه يدل على العلاقة بين المكان ووظيفته، وهي كونه مكانا مخصصا لوضوء الرجال. كما أن استخدام كلمة الرجال بصيغة الجمع يدل على أن هذه المرافق مخصصة لجميع الذكور في البيئة المدرسية، سواء من المعلمين أو الطلاب.



الصورة ٢،١٢ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠١٢)، فإن المشهد اللغوي "وحدة الصحة المدرسة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء المرافق الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "وحدة الصحة المدرسية". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة تطبيق اللغة العربية في مختلف مرافق المدرسة بوصفه شكلا من أشكال تعويد اللغة، إلى جانب تعزيز هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي والتعليمي. وإلى جانب وظيفتها بوصفها علامة تعريفية للمكان، فإن استخدام اللغة العربية يساعد الطلاب أيضا على التعرف إلى المفردات المتعلقة بالخدمات الصحية والبيئة المدرسية. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة وحدة الصحة المدرسة تتكون من كلمة وحدة التي تعني "وحدة"، وكلمة الصحة التي تعني "الصحة"، وكلمة المدرسة التي تعني "المدرسة". ويعد هذا التركيب من التراكيب الإضافية، لأنه يدل على العلاقة بين الوحدة والمجال أو المكان المرتبط بها، وهو الصحة المدرسية. كما أن استخدام كلمة الصحة يدل على أن هذه الغرفة أو المرفق مخصص لتقديم الخدمات الصحية لأفراد المدرسة.



الصورة ٢٠١٣ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ١٣)، فإن المشهد اللغوي "الرابع مكة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الرابع مكة". ويظهر استخدام اللغة العربية في لوحة اسم الفصل وجود تكامل للغة العربية في نظام تسمية قاعات الدراسة في المدرسة. وإلى جانب كونها هوية للفصل، فإن استخدام أسماء المدن المقدسة في الإسلام يعكس أيضا الطابع الديني والقيم الإسلامية التي تسعى المدرسة إلى غرسها في نفوس الطلاب. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة الرابع مكة تتكون من كلمة الرابع التي تعني "الرابع"، وكلمة مكة التي تعد اسما للمدينة المقدسة مكة المكرمة. ويظهر هذا التركيب العلاقة بين المستوى الدراسي وهوية الفصل. وتستخدم كلمة الرابع بصيغة اسم الترتيب للدلالة على ترتيب الصف، وهو

الصف الرابع، في حين أن كلمة مكة تؤدي وظيفة الاسم الخاص أو العلامة المميزة لذلك الفصل. كما أن استخدام أسماء المدن الإسلامية في تسمية الفصول يمكن أن يكون وسيلة لتعريف الطلاب بالثقافة والحضارة الإسلامية.



الصورة ٢٠١٤ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠١٤)، فإن المشهد اللغوي "غرفة العشاء" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "غرفة الطعام" أو "غرفة العشاء". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجود تعويد على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل المدرسة، بما في ذلك المرافق المتعلقة باحتياجات الطلاب. كما أن استخدام اللغة العربية يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إنشاء بيئة تعليمية قائمة على استخدام اللغة العربية. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة غرفة العشاء تتكون من كلمة غرفة التي تعني "حجرة" أو "غرفة"، وكلمة العشاء التي تعني "العشاء" أو "الطعام". ويعد هذا التركيب من التراكيب الإضافية، لأنه يدل على العلاقة بين الغرفة ووظيفتها، وهي استخدامها مكانا لتناول الطعام. كما أن استخدام كلمة العشاء يؤكد وظيفة هذه الغرفة بوصفها مرفقا مخصصا لأنشطة الأكل أو تناول الطعام الجماعي داخل البيئة المدرسية.



الصورة ٢٠١٥ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠١٥)، فإن المشهد اللغوي "الرابع مدينة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الرابع مدينة". ويظهر استخدام اللغة العربية في لوحة اسم الفصل

وجود تعويد على استعمال اللغة العربية في البيئة المدرسية، إلى جانب تعزيز هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي. كما أن تسمية الفصول بأسماء المدن المقدسة في الإسلام يمكن أن تكون وسيلة تعليمية لتعريف الطلاب بالثقافة والتاريخ الإسلامي. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة الرابع مدينة تتكون من كلمة الرابع التي تعني "الرابع"، وكلمة مدينة التي تشير إلى "المدينة المنورة". ويظهر هذا التركيب تسمية الفصل بناء على المستوى الدراسي والهوية الخاصة بذلك الفصل. وتعد كلمة الرابع من أسماء الترتيب التي تدل على ترتيب الصف، وهو الصف الرابع، في حين أن كلمة مدينة تؤدي وظيفة الاسم أو العلامة الخاصة بالفصل. كما أن استخدام اسم المدينة المنورة في المشهد اللغوي المدرسي يعكس القيم الدينية ورمز الارتباط بالحضارة الإسلامية التي تسعى المدرسة إلى غرسها في نفوس الطلاب.



الصورة ٢٠١٦ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠١٦)، فإن المشهد اللغوي "الخامس مكة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الخامس مكة". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجود تعويد على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل المدرسة، وخاصة في تسمية الفصول. كما أن استخدام أسماء المدن المقدسة باللغة العربية يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إنشاء بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة الخامس مكة تتكون من كلمة الخامس التي تعني "الخامس" أو "الصف الخامس"، وكلمة مكة التي تعد اسما للمدينة المقدسة مكة المكرمة. ويظهر هذا التركيب العلاقة بين المستوى الدراسي وهوية الفصل التي تستخدم أسماء المدن الإسلامية. كما أن استخدام كلمة مكة يحمل دلالة رمزية مرتبطة بالقيم الإسلامية، لأن مكة تعد مركز عبادة المسلمين ومدينة ذات مكانة مهمة في التاريخ الإسلامي.



الصورة ٢٠١٧ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ١٧)، فإن المشهد اللغوي "غرفة البودكاست" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "غرفة البودكاست". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجود محاولة من المدرسة لتعويد استخدام اللغة العربية في مختلف المرافق التعليمية الحديثة الموجودة داخل المدرسة. كما أن استخدام هذا المصطلح يعكس تطور وسائل التعلم وإبداع الطلاب الممزوج بالطابع الإسلامي والتعليمي القائم على اللغة العربية. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة غرفة البودكاست تتكون من كلمة غرفة التي تعني "حجرة" أو "غرفة"، وكلمة البودكاست التي تعد لفظا معربا من المصطلح الأجنبي "Podcast" ويعد هذا التركيب من التراكيب الإضافية، لأنه يدل على العلاقة بين الغرفة ووظيفتها، وهي استخدامها مكانا لأنشطة البودكاست أو إنتاج الوسائط الصوتية. كما أن استخدام كلمة البودكاست يدل على وجود تكييف للمفردات الحديثة داخل اللغة العربية، بحيث تظل اللغة العربية قابلة للاستخدام في سياق التكنولوجيا ووسائل الاتصال المعاصرة داخل البيئة المدرسية.



الصورة ٢٠١٨ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

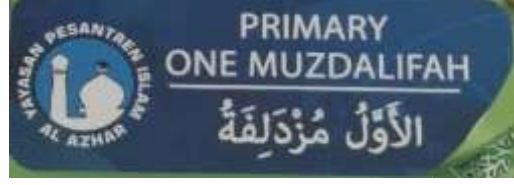
استنادا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠١٨)، فإن المشهد اللغوي "الثاني مكة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الثاني مكة". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجود تعويد على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل المدرسة، وخاصة في تسمية

الفصول. كما أن استخدام أسماء المدن المقدسة باللغة العربية يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إنشاء بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة الثاني مكة تتكون من كلمة الثاني التي تعني "الثاني" أو "الصف الثاني"، وكلمة مكة التي تعد اسماً للمدينة المقدسة مكة المكرمة. ويظهر هذا التركيب العلاقة بين المستوى الدراسي وهوية الفصل التي تستخدم أسماء المدن الإسلامية. كما أن استخدام كلمة مكة يحمل دلالة رمزية مرتبطة بالقيم الإسلامية، لأن مكة تعد مركز عبادة المسلمين ومدينة ذات مكانة مهمة في التاريخ الإسلامي.



الصورة ٢٠١٩ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استناداً إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠١٩)، فإن المشهد اللغوي "الثاني مدينة" يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الثاني مدينة". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجود تعويد على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل المدرسة، وخاصة في تسمية الفصول. كما أن استخدام أسماء المدن الإسلامية باللغة العربية يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إنشاء بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية. ومن الجانب اللغوي، فإن عبارة الثاني مدينة تتكون من كلمة الثاني التي تعني "الثاني" أو "الصف الثاني"، وكلمة مدينة التي تشير إلى المدينة المنورة. ويظهر هذا التركيب العلاقة بين المستوى الدراسي وهوية الفصل التي تستخدم أسماء المدن الإسلامية. كما أن استخدام كلمة مدينة يحمل دلالة رمزية مرتبطة بتاريخ الحضارة الإسلامية، لأن المدينة المنورة تعد من أهم المدن في تطور الدعوة الإسلامية في عهد النبي محمد صلى الله عليه وسلم.



الصورة ٢٠،٢٠ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٠،٢٠)، فإنّ المشهد اللغوي الأوّل مزدلفة يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الأوّل مزدلفة". ويُظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجودَ تعويدٍ على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، ولا سيما في تسمية الفصول الدراسية. وإضافةً إلى ذلك، فإنّ استخدام أسماء الأماكن المرتبطة بتاريخ الإسلام وشعائره يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، كما يدعم تكوين بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية. ومن الناحية اللغوية، تتكوّن عبارة الأوّل مزدلفة من كلمة الأوّل التي تعني "الأول" أو "الصف الأوّل"، وكلمة مزدلفة التي تُعدّ اسمًا لأحد الأماكن المقدسة في مناسك الحج. ويُظهر تركيب هذه العبارة العلاقة بين المستوى الدراسي وهوية الفصل التي تستخدم أسماء أماكن ذات قيمة دينية في الإسلام. كما أنّ استخدام كلمة مزدلفة يضفي دلالة رمزية ترتبط بالرحلة الروحية وتاريخ عبادة المسلمين.



الصورة ٢١،٢١ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢١،٢١)، فإنّ المشهد اللغوي الثاني مِني يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الثاني مِني". ويُظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجودَ تعويدٍ على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، ولا سيما في تسمية الفصول الدراسية. بالإضافة إلى ذلك، فإنّ استخدام أسماء الأماكن المرتبطة بأداء مناسك الحج يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، كما يدعم تكوين بيئة تعليمية قائمة

على اللغة العربية. ومن الناحية اللغوية، تتكوّن عبارة الثاني مِنى من كلمة الثاني التي تعني "الثاني" أو "الصف الثاني"، وكلمة مِنى التي تُعدّ اسمًا لأحد الأماكن المهمة في مناسك الحج. ويظهر تركيب هذه العبارة العلاقة بين المستوى الدراسي وهوية الفصل التي تستخدم أسماء أماكن ذات قيمة دينية في الإسلام. كما أنّ استخدام كلمة مِنى يضيف دلالة رمزية ترتبط بتاريخ العبادة الإسلامية وأداء الشعائر، ولا سيما في مناسك الحج.



الصورة ٢٢، ٢: المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٢، ٢)، فإنّ المشهد اللغوي الأوّل مِنى يندرج ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الأوّل مِنى". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة وجودَ تعويدٍ على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، ولا سيما في تسمية الفصول الدراسية. بالإضافة إلى ذلك، فإنّ استخدام أسماء الأماكن المرتبطة بأداء مناسك الحج يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، كما يدعم تكوين بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية. ومن الناحية اللغوية، تتكوّن عبارة الأوّل مِنى من كلمة الأوّل التي تعني "الأوّل" أو "الصف الأوّل"، وكلمة مِنى التي تُعدّ اسمًا لأحد الأماكن المهمة في مناسك الحج. ويظهر تركيب هذه العبارة العلاقة بين المستوى الدراسي وهوية الفصل التي تستخدم أسماء أماكن ذات قيمة دينية في الإسلام. كما أنّ استخدام كلمة مِنى يضيف دلالة رمزية ترتبط بتاريخ العبادة الإسلامية وأداء الشعائر، ولا سيما في مناسك الحج.



الصورة ٢٣، ٢: المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٠٢٣)، فإن المشهد اللغوي "المكتبة" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه الكلمة "دار الكتب" أو "المكتبة". ويُظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة وجودَ تعويدٍ على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، بما في ذلك المرافق التعليمية التي يستخدمها الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام اللغة العربية يعكس أيضًا هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إيجاد بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية.



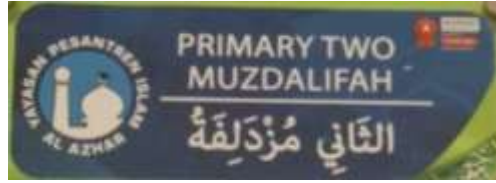
الصورة ٢٠٢٤ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٠٢٤)، فإن المشهد اللغوي "الأول مدينة" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الأول مدينة". ويُظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة وجودَ تعويدٍ على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، ولا سيما في تسمية الفصول الدراسية. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام أسماء المدن الإسلامية باللغة العربية يعكس أيضًا هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إيجاد بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية. ومن الجانب اللغوي، تتكوّن عبارة "الأول مدينة" من كلمة "الأول" التي تعني "الأول" أو "الصف الأول"، وكلمة "مدينة" التي تشير إلى مدينة الرسول صلى الله عليه وسلم. ويظهر تركيب هذه العبارة العلاقة بين المستوى الدراسي وهوية الفصل التي تستخدم اسم مدينة إسلامية. كما أن استخدام كلمة "مدينة" يحمل دلالة رمزية مرتبطة بتاريخ الحضارة الإسلامية وتطورها، لأن المدينة المنورة كانت مركز الدعوة والحكم الإسلامي في عهد النبي محمد صلى الله عليه وسلم.



الصورة ٢٠٢٥ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٠٢٥)، فإن المشهد اللغوي "الأول مكة" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الأول مكة". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة وجود تعويد على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، ولا سيما في تسمية الفصول الدراسية. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام أسماء المدن المقدسة باللغة العربية يعكس أيضًا هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إيجاد بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية. ومن الجانب اللغوي، تتكوّن عبارة "الأول مكة" من كلمة "الأول" التي تعني "الأول" أو "الصف الأول"، وكلمة "مكة" التي تُعدّ اسمًا للمدينة المقدسة مكة المكرمة. ويظهر تركيب هذه العبارة العلاقة بين المستوى الدراسي وهوية الفصل التي تستخدم اسم مدينة إسلامية. كما أن استخدام كلمة "مكة" يحمل دلالة رمزية مرتبطة بالقيم الإسلامية، نظرًا إلى أن مكة المكرمة تُعدّ مركز عبادة المسلمين ومكان مولد النبي محمد صلى الله عليه وسلم.



الصورة ٢٠٢٦ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٠٢٦)، فإن المشهد اللغوي "الثاني مزدلفة" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الثاني مزدلفة". ويظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة وجود تعويد على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، ولا سيما في تسمية الفصول الدراسية التي تستخدم مصطلحات ذات طابع إسلامي. وتشير كلمة "مزدلفة"

إلى أحد المشاعر المقدسة في مناسك الحج، ولذلك فإن اختيار هذا الاسم لا يقتصر على كونه هويةً للفصل الدراسي فحسب، بل يُعدّ أيضًا وسيلةً لتعريف الطلاب بالقيم الإسلامية. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة يعكس هوية المدرسة ذات الأساس الإسلامي، ويدعم إيجاد بيئة تعليمية مألوفة باللغة العربية.



الصورة ٢٠٢٧ : المشهد اللغوي للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٧)، فإن المشهد اللغوي "غرفة الأرشيف" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "غرفة حفظ الوثائق" أو "غرفة الأرشيف". ويُظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة وجودَ تعويدٍ على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، بما في ذلك الغرف الإدارية وأماكن حفظ الوثائق. كما أن استخدام المصطلحات العربية في مرافق المدرسة يعكس جهود المدرسة في إيجاد بيئة ناطقة بالعربية تدعم عملية تعلّم الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة يُظهر هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إيجاد بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية



الصورة ٢٠٢٨ : المشهد اللغوي للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٨)، فإن المشهد اللغوي "مكتب الإدارة" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "مكتب الإدارة" أو "المكتب الإداري". ويُظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة وجودَ تعويدٍ على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، بما في ذلك قسم الإدارة والخدمات المدرسية. كما أن استخدام المصطلحات العربية في

الغرف الإدارية يساعد الطلاب على التعرّف إلى المفردات العربية المرتبطة بالبيئة التعليمية والأنشطة المدرسية. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إيجاد بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية.



الصورة ٢٠٢٩ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٠٢٩)، فإن المشهد اللغوي "مكتب مدير المدرسة" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "مكتب مدير المدرسة". ويُظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة وجودَ تعويدٍ على استعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، بما في ذلك الغرف التي لها وظيفة قيادية وإدارية في المجال التربوي. كما أن استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة يساعد الطلاب على التعرّف إلى المفردات العربية المرتبطة بالهيكل التنظيمي للمدرسة. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام اللغة العربية يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم إيجاد بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية.



الصورة ٢٠٣٠ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي العربي أعلاه (الصورة ٢٠٣٠)، فإن المشهد اللغوي "الثالث مكة" يندرج ضمن فئة لافتات أسماء الفصول الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الثالث مكة". ويُظهر استخدام اللغة العربية في هذه اللافتة وجودَ تعويدٍ على استعمال اللغة العربية في البيئة التعليمية اليومية، ولا سيما في تسمية الفصول الدراسية. إن تسمية الفصول باللغة العربية لا تقتصر على كونها هويةً للمكان فحسب، بل تُعد أيضًا وسيلةً لتعليم الطلاب مفردات اللغة العربية. كما أن استخدام اسم "مكة"

الذي يشير إلى المدينة المقدسة مكة المكرمة يعكس القيم الإسلامية التي تسعى المدرسة إلى ترسيخها لدى الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام اللغة العربية في هذه اللافطة يدعم إنشاء بيئة مدرسية تعليمية ودينية قائمة على الثقافة اللغوية العربية.



الصورة ٢،٣١ : المشهد اللغوي للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٣١)، يُعدّ المشهد اللغوي الثالث مدينة ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الدراسية الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الثالث مدينة". إن استخدام اللغة العربية في لوحة اسم الفصل يدل على وجود عادة استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية داخل البيئة المدرسية، ولا سيما في تسمية الفصول الدراسية. كما أن استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة يساعد الطلاب على التعرف على المفردات العربية المرتبطة بالبيئة التعليمية. إضافةً إلى ذلك، فإن استخدام اسم "مدينة" الذي يشير إلى مدينة النبي ﷺ (المدينة المنورة) يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويدعم غرس القيم الإسلامية لدى المتعلمين. كما يسهم استخدام اللغة العربية في لوحة اسم الفصل في خلق بيئة تعليمية تربوية ودينية قائمة على اللغة العربية، وتوفير جوّ تعليمي أكثر ارتباطًا بالقيم الإسلامية واللغة العربية في الحياة المدرسية اليومية.



الصورة ٢،٣٢ : المشهد اللغوي للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،٣٢)، يُعدّ المشهد اللغوي الثالث مِنَى ضمن فئة لوحات أسماء الفصول الدراسية الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "الصف الثالث مِنَى". إن استخدام اللغة العربية في لوحة اسم الفصل يدل

على وجود عادة استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، ولا سيما في تسمية الفصول الدراسية. كما أن استخدام المصطلحات العربية في هذه اللوحة يساعد الطلاب على التعرف على مفردات اللغة العربية وفهمها المتعلقة بالبيئة التعليمية.



الصورة ٢،٣٣ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،٣٣)، يُعدّ المشهد اللغوي مرحاض الرجل ضمن فئة لوحات الإرشاد الخاصة بالمرافق الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "دورة مياه الرجال". إن استخدام اللغة العربية في لوحة الإرشاد هذه يدل على وجود عادة استخدام اللغة العربية في المرافق العامة داخل البيئة المدرسية. كما أن استخدام المصطلحات العربية في لوحات الإرشاد يساعد الطلاب على التعرف على مفردات اللغة العربية المرتبطة بالاحتياجات اليومية والبيئة المحيطة. إضافةً إلى ذلك، فإن استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويسهم في دعم خلق بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية في مختلف جوانب الحياة المدرسية.



الصورة ٢،٣٤ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،٣٤)، يُعدّ المشهد اللغوي المَخْزَنُ ضمن فئة لوحات أسماء الغرف الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه الكلمة "المخزن" أو "غرفة التخزين". إن استخدام اللغة العربية في لوحة اسم الغرفة يدل على وجود عادة استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية داخل البيئة المدرسية، بما في ذلك مرافق تخزين الأغراض. كما أن استخدام المفردات العربية في لوحة اسم الغرفة يساعد

الطلاب على التعرّف على المصطلحات العربية المرتبطة بالبيئة المدرسية ووظائف الغرف. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويسهم في دعم خلق بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية في مختلف جوانب الحياة المدرسية.



الصورة ٣٥، ٢ : المشهد اللغوي للوحة أسماء الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٣٥)، يُعدّ المشهد اللغوي مرحاض النساء ضمن فئة لوحات الإرشاد الخاصة بالمرافق الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة "دورة مياه النساء". إن استخدام اللغة العربية في لوحة الإرشاد هذه يدل على وجود عادة استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية داخل البيئة المدرسية، بما في ذلك المرافق العامة التي يستخدمها الطلاب وجميع أفراد المدرسة. كما أن استخدام المصطلحات العربية في هذه اللوحات يساعد الطلاب على التعرّف على مفردات اللغة العربية المرتبطة بالبيئة المحيطة والاحتياجات اليومية. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام اللغة العربية في هذه اللوحة يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويسهم في دعم خلق بيئة تعليمية قائمة على اللغة العربية في مختلف جوانب الحياة المدرسية.

٢. ملصق تعليمي

تُعدّ الملصقات التعليمية شكلاً من أشكال المشهد اللغوي للغة العربية، وتُستخدم كوسيلة تعليمية وتحفيزية في البيئة المدرسية. وعادةً ما تتضمن هذه الملصقات عبارات حكم، أو أحاديث نبوية، أو جملاً تحفيزية باللغة العربية تهدف إلى غرس القيم التربوية والأخلاقية، وتنمية روح التعلم لدى الطلاب. كما أن وجود الملصقات التعليمية يساعد على تعزيز فهم المفردات، وتقوية التعرض غير المباشر للغة العربية، مما يسهم في تنمية المهارات اللغوية لدى المتعلمين داخل البيئة المدرسية.



الصورة ٢،٣٦ : المشهد اللغوي للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،٣٦)، يُعدّ المشهد اللغوي خيرُ الناس أنفعُهم للناس ضمن فئة الملتصقات التعليمية الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة “خير الناس أنفعهم للناس”. ويُصنّف هذا المشهد اللغوي ضمن الملتصقات التعليمية لأنه يتضمن رسالة أخلاقية وقيمًا تربوية تهدف إلى تقديم التحفيز وبناء شخصية المتعلمين. إن استخدام هذا التعبير العربي لا يقتصر على كونه عنصرًا جماليًا بصريًا، بل يُعدّ وسيلة تعليمية لغرس قيم الاهتمام بالآخرين، والتعاون، والنفع المتبادل بين الناس. كما أن استخدام اللغة العربية في هذا الملصق يساعد الطلاب على التعود على قراءة وفهم العبارات العربية ذات القيم الإسلامية. إضافةً إلى ذلك، فإن وجود هذا الملصق يعكس سعي المدرسة إلى خلق بيئة تعليمية دينية وتربوية، وداعمة لتعلم اللغة العربية في الحياة اليومية.



الصورة ٢،٣٧ : المشهد اللغوي للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢،٣٧)، يُعدّ المشهد اللغوي كُُلْ واشرب والبس وتصدّق في غير سرف ولا مخيلة ضمن فئة الملتصقات التعليمية الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة “كل واشرب والبس وتصدّق دون إسراف ودون خيلاء”. ويُصنّف هذا المشهد اللغوي ضمن الملتصقات التعليمية لأنه يتضمن رسالة تربوية وقيمًا أخلاقية تهدف إلى بناء شخصية المتعلمين. إن مضمون هذه العبارة يعلم أسلوب حياة يقوم على الاعتدال، وعدم الإفراط، والابتعاد عن الكبر في الحياة

اليومية. كما أن استخدام اللغة العربية في هذا الملصق يُعد وسيلة تعليمية تساعد الطلاب على التعرف على العبارات العربية وفهمها، خاصةً تلك التي تحمل قيمةً إسلامية. إضافةً إلى ذلك، فإن وجود هذا الملصق يعكس سعي المدرسة إلى خلق بيئة تعليمية دينية وتربوية، وداعمة لتعويد استخدام اللغة العربية في البيئة المدرسية اليومية



الصورة ٢٠٣٨ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢٠٣٨)، يُعدّ المشهد اللغوي خيركم من تعلّم القرآن وعلمه ضمن فئة الملصقات التعليمية الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة “خيركم من تعلّم القرآن وعلمه”. ويُصنّف هذا المشهد اللغوي ضمن الملصقات التعليمية لأنه يتضمن رسالة تعليمية وتحفيزية تهدف إلى غرس محبة القرآن الكريم لدى الطلاب. إن هذه العبارة تحثّ الطلاب على الاجتهاد في تعلم القرآن الكريم، والعمل به، وتعليمه للآخرين. كما أن استخدام اللغة العربية في هذا الملصق يُعد وسيلة تعليمية لتعريف الطلاب بالتعبيرات الإسلامية الشائعة في الحياة اليومية. إضافةً إلى ذلك، فإن وجود هذا الملصق يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويسهم في خلق بيئة تعليمية دينية وتربوية قائمة على القيم الإسلامية واللغة العربية.



الصورة ٢٠٣٩ : المشهد اللغويّ للوحة أسماءِ الغرف

استنادًا إلى المشهد اللغوي للغة العربية أعلاه (الصورة ٢، ٣٩)، يُعدّ المشهد اللغوي كلُّ أمرٍ ذي بالٍ لا يُبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجذم ضمن فئة الملصقات التعليمية الموجودة في البيئة المدرسية. وتعني هذه العبارة: “كل أمر مهم لا يُبدأ فيه بذكر اسم الله الرحمن الرحيم فإنه يكون مقطوع البركة”. ويُصنّف هذا المشهد اللغوي ضمن الملصقات التعليمية لأنه يتضمن رسالة دينية وقيمًا تربوية تهدف إلى تعزيز الطلاب على بدء كل نشاط بقراءة البسملة. إن هذا الملصق يعمل كوسيلة تذكير وبناء للهوية الأخلاقية الإسلامية في الحياة اليومية داخل المدرسة. كما أن استخدام اللغة العربية فيه يساعد الطلاب على التعرّف على العبارات الدينية وفهمها. إضافةً إلى ذلك، فإن وجود هذا الملصق يعكس هوية المدرسة ذات الطابع الإسلامي، ويسهم في خلق بيئة تعليمية دينية وتربوية قائمة على القيم الإسلامية والثقافة اللغوية العربية.

ج. أنماط المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج

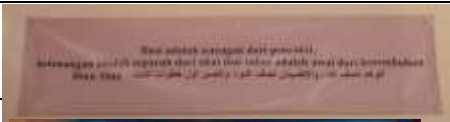
تستخدم أنماط المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج النمطين الثنائيي اللغة والمتعدد اللغات. وقد وجد الباحث ١٧ مشهداً لغوياً ضمن النمط المتعدد اللغات، حيث استُخدمت فيها اللغة العربية واللغة الإندونيسية واللغة الإنجليزية، في حين وجد في النمط الثنائي اللغة ٧ مشاهد لغوية استُخدمت فيها اللغة العربية واللغة الإندونيسية. وفيما يلي البيانات المتعلقة بأنماط المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج:

الجدول ٤ . تصنيف أنماط المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية

الرقم	المشهد اللغوي	نمط المشهد اللغوي	أنواع اللغة
١.		متعدد اللغات	اللغة العربيّة، اللّغة الإنجليزيّة واللّغة الإندونيسيّة

اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		٢.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		٣.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		٤.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		٥.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		٦.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		٧.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		٨.

اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		٩.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		١٠.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		١١.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		١٢.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		١٣.
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		١٤.

اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		.١٥
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		.١٦
اللغة العربية، اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية	متعدد اللغات		.١٧
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		.١٨
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		.١٩
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		.٢٠
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		.٢١

اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		٢٢.
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		٢٣.
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		٢٤.

الجدول ٥. تصنيف أنماط المشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانج

الرقم	نمط المشهد اللغوي	توزيع	النسبة المئوية
١.	متعدد اللغات	١٧	٧٠٪
٢.	ثنائية اللغة	٧	٣٠٪
	المجموع	٢٤	١٠٠٪

الجدول ٥ يبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانج يغلب عليه النمط متعدد اللغات. توجد ١٧ بيانات من المشهد اللغوي تندرج ضمن النمط متعدد اللغات، وهي من الصورة ١ إلى الصورة ١٧. وهذا يدل على أن معظم العلامات البصرية الموجودة في البيئة المدرسية لا تستخدم لغة واحدة أو لغتين فقط، بل تبرز أكثر من لغة في لوحة معلومات واحدة أو وسيلة بصرية واحدة. إن استخدام هذا النمط متعدد اللغات يشير إلى وجود محاولة من المدرسة لتعريف الطلاب بالتنوع اللغوي، وفي الوقت نفسه تعزيز الطابع التعليمي والديني من خلال الجمع بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية، وفي بعض الحالات اللغة الإنجليزية. كما أن

هيمنة النمط متعدد اللغات تعكس طابع المدرسة الإسلامية الحديثة التي تتجه نحو العالمية مع بقائها متجذرة في القيم الإسلامية.

في المقابل، لم يُعثر في النمط ثنائي اللغة في المشهد اللغوي في تلك المدرسة إلا على ٧ بيانات، وهي من الصورة ١٨ إلى الصورة ٢٤. ويُعد هذا العدد أقل نسبياً مقارنة بالنمط متعدد اللغات. ويظهر استخدام النمط ثنائي اللغة عادة في دمج لغتين، مثل اللغة الإندونيسية مع اللغة العربية أو اللغة الإندونيسية مع اللغة الإنجليزية، والتي تُستخدم غالباً في لوحات الأسماء أو التعليمات القصيرة أو بعض الشعارات. وعلى الرغم من أن عددها أقل، فإن النمط ثنائي اللغة يظل له دور مهم في تقديم معلومات أبسط وأسهل للفهم لجميع أفراد المدرسة، وخاصة للطلاب. وبذلك فإن المقارنة بين النمط متعدد اللغات والنمط ثنائي اللغة تُظهر أن مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانغ تركز بشكل أكبر على التنوع اللغوي في مشهدها اللغوي، دون إهمال الوظيفة التواصلية التي تبقى فعالة وسهلة الفهم.

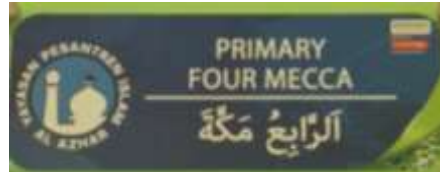
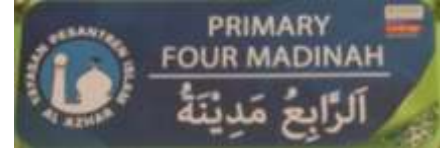
د. أنماط المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج

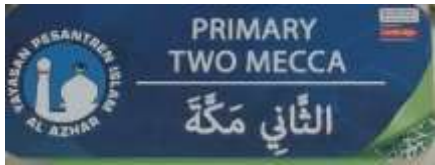
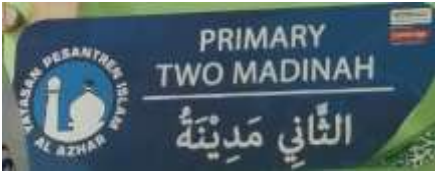
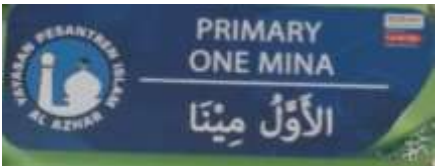
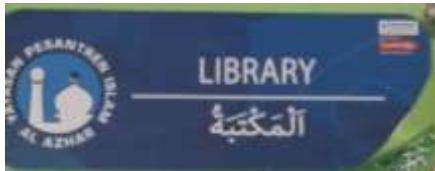
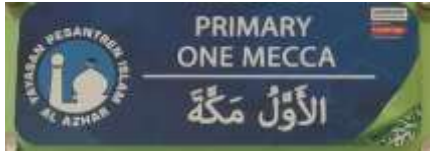
تُظهر أنماط المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج وجود مزيج ثنائي اللغة بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية. حيث تُستخدم اللغة العربية في العبارات الدينية، وهويات الغرف، والرموز الإسلامية، بينما تُستخدم اللغة الإنجليزية بوصفها لغةً شارحةً أو داعمةً للمعلومات. وقد وجد الباحث ٣٥ مشهداً لغوياً ضمن النمط الثنائي اللغة الذي استُخدمت فيه اللغة العربية واللغة الإنجليزية، في حين وجد ٤ مشاهد لغوية ضمن النمط الثنائي اللغة الذي استُخدمت فيه اللغة العربية واللغة الإندونيسية. وفيما يلي البيانات المتعلقة بأنماط المشهد اللغوي في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج:

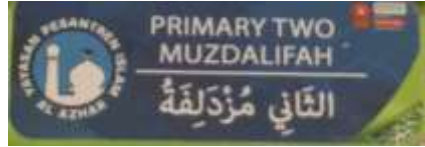
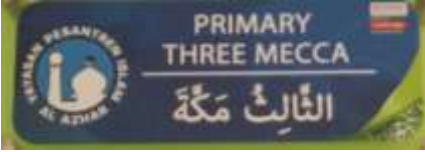
الجدول ٦. تصنيف أنماط المشهد اللغوي في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج

الرقم	المشهد اللغوي	نمط المشهد اللغوي	أنواع اللغة
-------	---------------	-------------------	-------------

اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.١
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٢
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٣
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٤
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٥
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٦
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٧
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٨

اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 Lower Secondary Principal's Office ديوان رئيس المدرسة	٩٠.
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 TEACHERS ROOM غرفة المعلمين	١٠٠.
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 BOY'S WUDU AREA مكان وضوء الرجال	١١٠.
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 SCHOOL INFIRMARY وحدة الصحة المدرسية	١٢٠.
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY FOUR MECCA الرابع مكة	١٣٠.
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 DINING ROOM غرفة العشاء	١٤٠.
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY FOUR MADINAH الرابع مدينته	١٥٠.
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY FIVE MECCA الخامس مكة	١٦٠.
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PODCAST ROOM غرفة البودكاست	١٧٠.

اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY TWO MECCA الثَّانِي مَكَّة	.١٨
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY TWO MADINAH الثَّانِي مَدِينَةُ	.١٩
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY ONE MUZDALIFAH الْأَوَّلُ مُزْدَلِفَةُ	.٢٠
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY TWO MINA الثَّانِي مِينَا	.٢١
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY ONE MINA الْأَوَّلُ مِينَا	.٢٢
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 LIBRARY الْمَكْتَبَةُ	.٢٣
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY ONE MADINAH الْأَوَّلُ مَدِينَةُ	.٢٤
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة	 PRIMARY ONE MECCA الْأَوَّلُ مَكَّة	.٢٥

اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٢٦
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٢٧
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٢٨
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٢٩
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٣٠
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٣١
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٣٢
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		.٣٣

اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		٣٤.
اللغة العربية واللغة الإنجليزية	ثنائية اللغة		٣٥.
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		٣٦.
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		٣٧.
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		٣٨.
اللغة العربية واللغة الإندونيسية	ثنائية اللغة		٣٩.

الجدول ٧ . تصنيف أنماط المشهد اللغوي في مدرسة الأزهار ٥٦ الابتدائية في مالانج

الرقم	نمط المشهد اللغوي	توزيع	النسبة المئوية
١.	ثنائية اللغة (اللغة العربية واللغة الإنجليزية)	٣٥	٩٥٪
٢.	ثنائية اللغة (اللغة العربية واللغة الإندونيسية)	٤	٥٪
	المجموع	٣٩	١٠٠٪

الجدول ٧ يوضح أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة الأزهار الإسلامية ٥٦ مالانج يغلب عليه النمط ثنائي اللغة المتمثل في الجمع بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية. توجد ٣٥ بيانات من المشهد اللغوي تندرج ضمن هذه الفئة، وهي من الصورة ١ إلى الصورة ٣٥. إن هيمنة استخدام اللغة العربية واللغة الإنجليزية تدل على أن المدرسة تتبنى توجهاً يجمع بين تعزيز الهوية الإسلامية والانفتاح على العالم. فاللغة العربية تُستخدم بوصفها تمثيلاً للقيم الدينية ومصادر التعاليم الإسلامية، بينما تُستخدم اللغة الإنجليزية بوصفها لغة دولية تدعم احتياجات التواصل العالمي وتنمية كفاءة الطلاب في اللغات الأجنبية. إن الجمع بين هاتين اللغتين يعكس طابع المدرسة الإسلامية الحديثة التي لا تركز فقط على الجانب الديني، بل تهتم أيضاً بتهيئة الطلاب لمواجهة تحديات العولمة من خلال إتقان اللغات الدولية.

في المقابل، لم يُعثر على النمط ثنائي اللغة الذي يجمع بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية إلا في ٤ بيانات، وهي من الصورة ٣٦ إلى الصورة ٣٩. ويُعد هذا العدد أقل بكثير مقارنة بالنمط ثنائي اللغة (العربية-الإنجليزية). ويُستخدم الجمع بين اللغة العربية والإندونيسية عادة لتوضيح المعلومات المرتبطة بشكل مباشر بالبيئة المدرسية، ولتسهيل فهم الطلاب الذين ما زالوا في المراحل الأولى من تعلم اللغة العربية. وتؤدي اللغة الإندونيسية دور اللغة الأساسية التي تُسهّم في توضيح المعنى وربط الفهم، بينما تُحافظ اللغة العربية على وظيفتها بوصفها عنصراً دينياً وأداة لتعويد الطلاب على المفردات الإسلامية. وبذلك فإن هذه المقارنة تُظهر أن مدرسة الأزهار الإسلامية ٥٦ مالانج تميل أكثر إلى النمط الثنائي (العربية-الإنجليزية) باعتباره تعبيراً عن التوجه العالمي، مع الإبقاء على النمط (العربية-الإندونيسية) في سياق التواصل الأساسي والتربوي داخل البيئة المدرسية.

الجدول ٨. المقارنة بين أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية في مدرستي سوريا بوانا والأزهر ٥٦ في مالانج

الرقم	المدرسة	أشكال المشهد اللغوي	أنماط المشهد اللغوي
١.	مدرسة سوريا بوانا	لوحة أسماء الغرف: ١. غرفة أبو بكر الصديق، ٢. غرفة عمر بن الخطاب، ٣. غرفة الخوارزمي، ٤. غرفة ابن خلدون، ٥. غرفة تيوكو عمر، ٦. غرفة محمد حنّي، ٧. غرفة حميد رشدي، ٨. غرفة سوكارنو، ٩. غرفة أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي، ١٠. غرفة خديجة رضي الله عنها، ١١. غرفة طلحة بن عبيد الله، ١٢. غرفة بلال بن رباح، ١٣. غرفة العباس بن عبد الله، ١٤. غرفة كي هاجر ديوانتارا، ١٥. غرفة زيد بن حارثة، ١٦. غرفة جنرال سوديرمان، ١٧. غرفة السلطان حسن الدين. الملصقات التعليمية: ١. ليس الأيام بدون التدريس، ٢. وتعاونوا على البر والتقوى، ٣. الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الداء والصبر أول خطوات الشفاء، ٤. طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، ٥. اتق الله حيثما	متعدد اللغات: ١. غرفة أبو بكر الصديق، ٢. غرفة عمر بن الخطاب، ٣. غرفة الخوارزمي، ٤. غرفة ابن خلدون، ٥. غرفة تيوكو عمر، ٦. غرفة محمد حنّي، ٧. غرفة حميد رشدي، ٨. غرفة سوكارنو، ٩. غرفة أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي، ١٠. غرفة خديجة رضي الله عنها، ١١. غرفة طلحة بن عبيد الله، ١٢. غرفة بلال بن رباح، ١٣. غرفة العباس بن عبد الله، ١٤. غرفة كي هاجر ديوانتارا، ١٥. غرفة زيد بن حارثة، ١٦. غرفة جنرال سوديرمان، ١٧. غرفة السلطان حسن الدين. ثنائية اللغة: ليس الأيام بدون التدريس، ٢. وتعاونوا على البر والتقوى، ٣. الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الداء والصبر أول خطوات الشفاء، ٤. طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، ٥. اتق

		كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن، ٦. خير الأصحاب من يدلك على الخير، ٧. من جد وجد.	الله حيثما كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن، ٦. خير الأصحاب من يدلك على الخير، ٧. من جد وجد.
٢.	مدرسة الأزهار ٥٦	لوحة أسماء الغرف: ١١. الرعاية النهارية، ٢. المخزن والخادم، ٣. المستودع، ٤. مصلى، ٥. ملعب داخلي، ٦. السادس مكة، ٧. توجيه الاستشار، ٨. السادس مدينة، ٩. ديوان رئيس المدرسة، ١٠. غرفة المعلمين، ١١. مكان وضوء الرجال، ١٢. وحدة الصحة المدرسية، ١٣. الرابع مكة، ١٤. غرفة العشاء، ١٥. الرابع مدينة، ١٦. الخامس مكة، ١٧. غرفة البودكاست، ١٨. الثاني مكة، ١٩. الثاني مدينة، ٢٠. الأول مزدلفة، ٢١. الثاني منى، ٢٢. الأول منى، ٢٣. المكتبة، ٢٤. الأول مدينة، ٢٥. الأول مكة، ٢٦. الثاني مزدلفة، ٢٧. غرفة الأرشفيف، ٢٨. مكتب الإدارة، ٢٩. مكتب مدير المدرسة، ٣٠. الثالث مكة، ٣١. الثالث مدينة، ٣٢. الثالث منى، ٣٣.	ثنائية اللغة العربية واللغة الإنجليزية: ١. الرعاية النهارية، ٢. المخزن والخادم، ٣. المستودع، ٤. مصلى، ٥. ملعب داخلي، ٦. السادس مكة، ٧. توجيه الاستشار، ٨. السادس مدينة، ٩. ديوان رئيس المدرسة، ١٠. غرفة المعلمين، ١١. مكان وضوء الرجال، ١٢. وحدة الصحة المدرسية، ١٣. الرابع مكة، ١٤. غرفة العشاء، ١٥. الرابع مدينة، ١٦. الخامس مكة، ١٧. غرفة البودكاست، ١٨. الثاني مكة، ١٩. الثاني مدينة، ٢٠. الأول مزدلفة، ٢١. الثاني منى، ٢٢. الأول منى، ٢٣. المكتبة، ٢٤. الأول مدينة، ٢٥. الأول مكة، ٢٦. الثاني مزدلفة، ٢٧. غرفة الأرشفيف، ٢٨. مكتب الإدارة، ٢٩. مكتب مدير المدرسة، ٣٠. الثالث مكة، ٣١. الثالث مدينة، ٣٢. الثالث منى، ٣٣.

مكة، ٣١. الثالث مدينة، ٣٢. الثالث منى، ٣٣. مراحل الرجال، ٣٤. المخزن، ٣٥. مراحل النساء.	مراحل الرجال، ٣٤. المخزن، ٣٥. مراحل النساء. الملصقات التعليمية: ١. خير الناس أنفعهم للناس، ٢. كل واشرب والبس وتصدق في غير سرف ولا مخيلة، ٣. خيركم من تعلم القرآن وعلمه، ٤. كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجزم		
ثنائية اللغة العربية واللغة الإندونيسية: ١. خير الناس أنفعهم للناس، ٢. كل واشرب والبس وتصدق في غير سرف ولا مخيلة، ٣. خيركم من تعلم القرآن وعلمه، ٤. كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجزم			

الجدول ٨ يوضح أن المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يتركز في الغالب على لوحات أسماء الغرف، حيث بلغ عددها ١٧ لوحة من إجمالي المشهد اللغوي، وهي: البيانات ١. غرفة أبو بكر الصديق، ٢. غرفة عمر بن الخطاب، ٣. غرفة الخوارزمي، ٤. غرفة ابن خلدون، ٥. غرفة تيوكو عمر، ٦. غرفة محمد حتى، ٧. غرفة حميد رشدي، ٨. غرفة سوكانو، ٩. غرفة أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي، ١٠. غرفة خديجة رضي الله عنها، ١١. غرفة طلحة بن عبيد الله، ١٢. غرفة بلال بن رباح، ١٣. غرفة العباس بن عبد الله، ١٤. غرفة كي هاجر ديوانتارا، ١٥. غرفة زيد بن حارثة، ١٦. غرفة جنرال سوديرمان، ١٧. غرفة السلطان حسن الدين.

أما الملصقات التعليمية فقد بلغ عددها ٧ عناصر من المشهد اللغوي، وهي: البيانات ١٨. ليس الأيام بدون التدريس، ١٩. وتعاونوا على البر والتقوى، ٢٠. الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الدواء والصبر أول خطوات الشفاء، ٢١. طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، ٢٢. اتق الله حيثما كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن، ٢٣. خير الأصحاب من يدلك على الخير، ٢٤. من جد وجد.

وأما في مدرسة الأزهار ٥٦ تبين أن المشهد اللغوي للغة العربية يتمثل في الغالب في لوحات أسماء الغرف، حيث بلغ عددها ٣٥ لوحة من إجمالي المشهد اللغوي، وهي: البيانات ١. الرعاية النهارية، ٢. المخزن والخدام، ٣. المستودع، ٤. مصلى، ٥. ملعب داخلي، ٦. السادس مكة، ٧. توجيه الاستشار، ٨. السادس مدينة، ٩. ديوان رئيس المدرسة، ١٠. غرفة المعلمين، ١١. مكان وضوء الرجال، ١٢. وحدة الصحة المدرسية، ١٣. الرابع مكة، ١٤. غرفة العشاء، ١٥. الرابع مدينة، ١٦. الخامس مكة، ١٧. غرفة البودكاست، ١٨. الثاني مكة، ١٩. الثاني مدينة، ٢٠. الأول مزدلفة، ٢١. الثاني منى، ٢٢. الأول منى، ٢٣. المكتبة، ٢٤. الأول مدينة، ٢٥. الأول مكة، ٢٦. الثاني مزدلفة، ٢٧. غرفة الأرشيف، ٢٨. مكتب الإدارة، ٢٩. مكتب مدير المدرسة، ٣٠. الثالث مكة، ٣١. الثالث مدينة، ٣٢. الثالث منى، ٣٣. مرحاض الرجال، ٣٤. المخزن، ٣٥. مرحاض النساء.

أما الملصقات التعليمية فقد بلغ عددها ٤ عناصر من المشهد اللغوي، وهي: البيانات ٣٦. خير الناس أنفعهم للناس، ٣٧. كل واشرب والبس وتصدق في غير سرف ولا مخيلة، ٣٨. خيركم من تعلم القرآن وعلمه، ٣٩. كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجزم.

ثم تبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يهيمن عليه النمط المتعدد اللغات. وقد وجدت ١٧ بيانات من المشهد اللغوي تُصنّف ضمن النمط المتعدد اللغات، وهي: البيانات ١. غرفة أبو بكر الصديق، ٢. غرفة عمر بن الخطاب، ٣. غرفة الخوارزمي، ٤. غرفة ابن خلدون، ٥. غرفة تيوكو عمر، ٦. غرفة محمد حنّي، ٧. غرفة حميد رشدي، ٨. غرفة سوكانو، ٩. أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي، ١٠. غرفة خديجة رضي الله عنها، ١١. غرفة طلحة بن عبيد الله، ١٢. غرفة بلال بن رباح، ١٣. غرفة العباس بن عبد الله، ١٤. غرفة كي هاجر ديوانتارا، ١٥. غرفة زيد بن حارثة، ١٦. غرفة جنرال سوديرمان، ١٧. غرفة السلطان حسن الدين.

أما المشهد اللغوي الذي يندرج ضمن النمط الثنائي اللغة فقد وُجد في ٧ بيانات، وذلك في الصور من ١٨ إلى ٢٤، وهي: البيانات ١٨. ليس الأيام بدون التدريس، ١٩. وتعاونوا على البر والتقوى، ٢٠. الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الدواء والصبر أول خطوات الشفاء، ٢١. طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، ٢٢. اتق الله حيثما كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن، ٢٣. خير الأصحاب من يذكرك على الخير، ٢٤. من جد وجد.

وفي مدرسة الأزهار ٥٦ تبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يهيمن عليه النمط الثنائي اللغة، وذلك من خلال الجمع بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية. وقد وُجدت ٣٥ بيانات من المشهد اللغوي تدرج ضمن هذه الفئة، وهي من الصورة ١ إلى الصورة ٣٥، وتشمل: البيانات ١. الرعاية النهارية، ٢. المخزن والخادم، ٣. المستودع، ٤. مصلى، ٥. ملعب داخلي، ٦. السادس مكة، ٧. توجيه الاستشار، ٨. السادس مدينة، ٩. ديوان رئيس المدرسة، ١٠. غرفة المعلمين، ١١. مكان وضوء الرجال، ١٢. وحدة الصحة المدرسية، ١٣. الرابع مكة، ١٤. غرفة العشاء، ١٥. الرابع مدينة، ١٦. الخامس مكة، ١٧. غرفة البودكاست، ١٨. الثاني مكة، ١٩. الثاني مدينة، ٢٠. الأول مزدلفة، ٢١. الثاني منى، ٢٢. الأول منى، ٢٣. المكتبة، ٢٤. الأول مدينة، ٢٥. الأول مكة، ٢٦. الثاني مزدلفة، ٢٧. غرفة الأرشيف، ٢٨. مكتب الإدارة، ٢٩. مكتب مدير المدرسة، ٣٠. الثالث مكة، ٣١. الثالث مدينة، ٣٢. الثالث منى، ٣٣. مرحاض الرجال، ٣٤. المخزن، ٣٥. مرحاض النساء.

أما النمط الثنائي اللغة الذي يجمع بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية فقد وُجد في ٤ بيانات فقط، وهي من الصورة ٣٦ إلى الصورة ٣٩، وتشمل: البيانات ٣٦. خير الناس أنفعهم للناس، ٣٧. كل واشرب والبس وتصدق في غير سرف ولا مخيلة، ٣٨. خيركم من تعلم القرآن وعلمه، ٣٩. كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجزم. ويلاحظ أن هذا العدد أقل بكثير مقارنةً بالنمط العربي-الإنجليزي. ويُستخدم هذا المزج بين اللغة العربية والإندونيسية بشكل عام لتوضيح المعلومات المرتبطة مباشرة بالبيئة المدرسية، وكذلك لتسهيل فهم الطلاب الذين ما زالوا في المراحل الأولى من تعلم اللغة العربية.

المبحث الثاني: وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج: تحليل في ضوء نظرية لاندري وبوريس

أ. وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج

يملك المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج وظيفتين، هما الوظيفة الإعلامية والوظيفة الرمزية. وتظهر الوظيفة الإعلامية من خلال استخدام اللغة العربية في لوحات أسماء الغرف، والإرشادات، والوسائل التعليمية

التي تساعد التلاميذ على التعرّف إلى المفردات العربية في حياتهم اليومية داخل البيئة المدرسية. أمّا الوظيفة الرمزية فتتجلى في استخدام آيات القرآن الكريم، والأحاديث النبوية، والشعارات الإسلامية التي تمثل هوية المدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية. وتعدّ اللغة العربية رمزًا للتدين والهوية الثقافية الإسلامية، وكذلك وسيلةً لتكوين شخصية التلاميذ. وبذلك، فإن المشهد اللغوي للغة العربية يسهم في تعزيز صورة المدرسة باعتبارها مدرسة إسلامية متميزة في تربية الشخصية وترسيخ القيم الدينية.

الجدول ٩. تصنيف وظائف المشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية

الرقم	وظائف المشهد اللغوي	توزيع	النسبة المئوية
١.	الوظيفة الإعلامية	١٧	٪٧٠
٢.	الوظيفة الرمزية	٧	٪٣٠
	المجموع	٢٤	٪١٠٠

١. الوظيفة الإعلامية

إنّ المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج لا يقتصر دوره على كونه وسيلةً للتواصل والتعليم فحسب، بل أصبح أيضًا جزءًا مهمًا من عملية بناء العلامة المدرسية من خلال المشهد اللغوي. وتظهر الوظيفة المعلوماتية في استخدام اللغة العربية على لوحات أسماء الغرف، وأسماء الفصول، والوسائل التعليمية الأخرى التي تساعد الطلاب على التعرّف إلى المفردات والتعبيرات العربية في حياتهم اليومية داخل البيئة المدرسية. كما أنّ استخدام اللغة العربية يخلق أجواءً تعليميةً مميّزة ويدعم ترسيخ القيم الإسلامية في الأنشطة التربوية. وبصورة غير مباشرة، يسهم وجود هذا المشهد اللغوي في بناء صورة المدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية تهتم بتعليم اللغة العربية وتعزيز الشخصية الدينية لدى الطلاب.

الجدول ١٠. الوظائف المعلوماتية للمشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية

الصورة ٣

الصورة ٢

الصورة ١



الصورة ٦



الصورة ٥



الصورة ٤



الصورة ٩



الصورة ٨



الصورة ٧



الصورة ١٢



الصورة ١١



الصورة ١٠



الصورة ١٥



الصورة ١٤



الصورة ١٣



الصورة ١٧



الصورة ١٦



الجدول ١٠ يبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانج الذي يؤدي وظيفة معلوماتية يبلغ عدده ١٧،

وهي من الصورة ١ إلى الصورة ١٧. وتتجلى هذه الوظيفة المعلوماتية في مختلف أشكال العلامات البصرية المكتوبة باللغة العربية المستخدمة في البيئة المدرسية، مثل أسماء الغرف، وأسماء الصفوف، وكذلك علامات المرافق الأخرى. ومن ذلك الصورة ١، وهي غرفة أبو بكر، التي تُظهر المشهد اللغوي المعلوماتي لأنها تؤدي وظيفة تقديم معلومات مباشرة لأفراد المدرسة حول هوية الغرفة ووظيفتها. إن استخدام اللغة العربية في تسمية هذه الغرفة يساعد الطلاب والمعلمين والزوار على التعرف على المكان بسرعة دون الحاجة إلى شرح إضافي، مما يسهل عملية التوجيه داخل البيئة المدرسية.

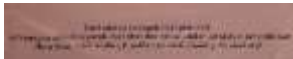
علاوة على ذلك، فإن وجود المشهد اللغوي الذي يؤدي وظيفة معلوماتية لا يقتصر على كونه دليلاً للمكان فقط، بل يحمل أيضاً قيمة تعليمية في تعلم اللغة العربية بشكل غير مباشر. فمن خلال عرض الكتابات العربية المنتشرة في مختلف أرجاء المدرسة، يتعرف الطلاب بشكل مستمر على المفردات والتعابير العربية في سياق واقعي. وهذا يجعل البيئة المدرسية وسيلة تعليمية بصرية فعّالة، وفي الوقت نفسه يعزز من اعتياد استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية داخل المدرسة. وبذلك فإن الوظيفة المعلوماتية في المشهد اللغوي لا تقدم معلومات عملية فحسب، بل تدعم أيضاً عملية استيعاب اللغة وتشكيل بيئة تعليمية إسلامية وتواصلية.

٢. الوظيفة الرمزية

وتظهر الوظيفة الرمزية من خلال استخدام آيات القرآن الكريم، والأحاديث النبوية، والأدعية، والشعارات الإسلامية المنتشرة في بيئة المدرسة. وتُعدّ اللغة العربية في هذا المشهد اللغوي رمزاً للهوية الإسلامية، والتدين، والثقافة المدرسية ذات الطابع الإسلامي. كما أنّ وجود الكتابات باللغة العربية يترك انطباعاً بأنّ مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج هي مدرسة تغرس القيم الإسلامية ليس فقط من خلال التعلّم داخل الصفوف الدراسية، بل أيضاً عبر البيئة البصرية في المدرسة. وبذلك، يؤدّي المشهد اللغوي للغة

العربية دورًا مهمًا بوصفه استراتيجيةً لبناء العلامة المدرسية، لما له من قدرة على تكوين صورة إيجابية، وتعزيز الهوية المؤسسية، وتمييز المدرسة عن المؤسسات التعليمية الأخرى من خلال الطابع الإسلامي القوي والمتناسق.

الجدول ١١ . الوظائف الرمزية للمشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية

الصورة ١ 	الصورة ٢ 	الصورة ٣ 
الصورة ٤ 	الصورة ٥ 	الصورة ٦ 
الصورة ٧ 		

الجدول ١١ يبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانج الذي يؤدي وظيفة رمزية يبلغ عدده ٧، وهي من الصورة ١٨ إلى الصورة ٢٤. وتتجلى هذه الوظيفة الرمزية في استخدام اللغة العربية في مختلف الوسائل البصرية داخل البيئة المدرسية، والتي لا تقتصر على كونها وسيلة لنقل المعلومات، بل تُعد أيضاً تمثيلاً للهوية والقيم والسمات الإسلامية التي تسعى المدرسة إلى بنائها. إن كل شكل من أشكال الكتابة العربية المعروضة يحمل معنى أعمق من مجرد نص، لأنه يتضمن رسائل أيديولوجية ودينية متجذرة في البيئة التعليمية. فعلى سبيل المثال، فإن استخدام العبارات

الإسلامية أو الاقتباسات ذات الطابع الديني يعكس سعي المدرسة إلى تأكيد هويتها بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية.

علاوة على ذلك، يُظهر المشهد اللغوي الذي يؤدي وظيفة رمزية كيف تُستخدم اللغة العربية بوصفها رمزاً للروح الدينية والثقافة الإسلامية في البيئة المدرسية. إن وجود هذه الكتابات يخلق جواً إسلامياً قوياً، بحيث لا يقتصر تأثيره على تشكيل المشهد البصري فحسب، بل يمتد ليؤثر أيضاً في التجربة الروحية وشخصية الطلاب. وبذلك، فإن الوظيفة الرمزية في المشهد اللغوي تسهم في تعزيز صورة المدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية قائمة على القيم الإسلامية، وفي الوقت نفسه تصبح وسيلة لترسيخ القيم الأخلاقية والدينية في الحياة اليومية لأفراد المدرسة.

ب. وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج

في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج، تظهر الوظيفة الإعلامية للمشهد اللغوي للغة العربية من خلال استخدام اللغة العربية وسيلةً للتعريف بالمصطلحات الإسلامية وتعويد التلاميذ على استعمال اللغة. وتُستخدم اللغة العربية لتقديم معلومات معينة، وفي الوقت نفسه لدعم عملية التعليم القائمة على القيم الإسلامية. أما الوظيفة الرمزية فتتجلى في استخدام اللغة العربية بوصفها هويةً بصريةً للمدرسة الإسلامية الحديثة. وتُستخدم اللغة العربية لبناء صورة دينية وأنيقة وأكاديمية، مما يسهم في زيادة جاذبية المدرسة في ظلّ المنافسة بين المؤسسات التعليمية. وهذا يدلّ على أنّ اللغة العربية تؤدي دوراً مهماً في تشكيل تصوّر المجتمع تجاه جودة المدرسة وشخصيتها.

الجدول ١٢. تصنيف وظائف المشهد اللغوي في مدرسة الأزهار ٥٦ الإسلامية الابتدائية

الرقم	وظائف المشهد اللغوي	توزيع	النسبة المئوية
١.	الوظيفة الإعلامية	٣٥	٩٥٪
٢.	الوظيفة الرمزية	٤	٥٪
	المجموع	٣٩	١٠٠٪

١. الوظيفة الإعلامية

يؤدي المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج دورًا مهمًا، ليس فقط بوصفه وسيلة لنقل المعلومات، بل أيضًا بوصفه وسيلة لتشكيل الصورة الذهنية للمدرسة. واستنادًا إلى نظرية وظائف المشهد اللغوي للأنثري وبورهيس، تظهر الوظيفة المعلوماتية في استخدام اللغة العربية في مختلف العلامات البصرية داخل المدرسة، مثل لوحات أسماء الفصول، ولوحات الإرشاد، والشعارات التعليمية، والوسائل التعليمية المنتشرة في البيئة المدرسية. ويساعد حضور اللغة العربية في مختلف المرافق العامة بالمدرسة الطلاب على التعرف إلى المفردات العربية وفهمها بصورة سياقية في أنشطتهم اليومية. وإلى جانب وظيفتها في تقديم المعلومات، فإن استخدام اللغة العربية يساهم أيضًا في إيجاد بيئة تعليمية تدعم تعويد الطلاب على اللغة العربية وترسيخ القيم الإسلامية داخل المدرسة.

الجدول ١٣. الوظائف المعلوماتية للمشهد اللغوي في الأزهار ٥٦ الإسلامية

الابتدائية

الصورة ٣



الصورة ٢



الصورة ١



الصورة ٦



الصورة ٥



الصورة ٤



الصورة ٩

الصورة ٨

الصورة ٧



الصورة ١٢



الصورة ١١



الصورة ١٠



الصورة ١٥



الصورة ١٤



الصورة ١٣



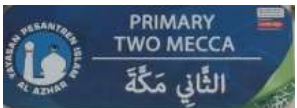
الصورة ١٨



الصورة ١٧



الصورة ١٦



الصورة ٢١



الصورة ٢٠



الصورة ١٩



الصورة ٢٤



الصورة ٢٣



الصورة ٢٢



الصورة ٢٧



الصورة ٢٦



الصورة ٢٥



الصورة ٣٠



الصورة ٢٩



الصورة ٢٨



الصورة ٣٣



الصورة ٣٢



الصورة ٣١



الصورة ٣٥



الصورة ٣٤



الجدول ١٣ يبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة الأزهار الإسلامية ٥٦ مالانغ الذي يؤدي وظيفة معلوماتية يبلغ عدده ٣٥، وهي من الصورة ١ إلى الصورة ٣٥، مثل "Administration Office" ومختلف العلامات الدالة على الغرف والمرافق الأخرى. وتتجلى هذه الوظيفة المعلوماتية في استخدام اللغة العربية واللغة الإنجليزية في مختلف اللوحات الإرشادية وعلامات الدلالة داخل البيئة المدرسية، والتي تهدف إلى تقديم معلومات مباشرة لأفراد المدرسة والزوار. فعلى سبيل المثال، فإن كتابة "Administration Office" تُستخدم كعلامة مكانية تُشير بوضوح إلى غرفة الإدارة، مما يسهل على أي شخص العثور على المكان وفهم وظيفته دون أي لبس أو ارتباك.

علاوة على ذلك، فإن المشهد اللغوي ذو الوظيفة المعلوماتية لا يقتصر على كونه دليلاً للإرشاد أو تحديد هوية الأماكن، بل يُعد أيضاً نظاماً فعالاً للتواصل البصري داخل البيئة المدرسية الحديثة. إن استخدام عدة لغات في الوقت نفسه يعكس طابع المدرسة ثنائي اللغة بل ومتعدد اللغات، مما يتيح إمكانية وصول المعلومات إلى مختلف الفئات. كما أن وجود هذا المشهد اللغوي يسهم في خلق بيئة تعليمية منظمة وسهلة الفهم، لأن كل غرفة ومرفق يمتلك علامة واضحة ومنهجية. وبذلك، فإن الوظيفة المعلوماتية في المشهد اللغوي تلعب دوراً مهماً في تحقيق النظام، وتسهيل الوصول إلى المعلومات، ودعم الأنشطة التعليمية في مدرسة الأزهار الإسلامية ٥٦ مالانج.

إن وجود هذه العلامات يسهم أيضاً في بناء عادة التعلم البصري لدى الطلاب، حيث يعتادون بشكل غير مباشر على قراءة وفهم المفردات في مختلف اللغات المستخدمة في البيئة المدرسية. وهذا ينعكس إيجاباً على إتقان اللغات الأجنبية، وخاصة اللغة العربية واللغة الإنجليزية، لأن الطلاب يتعرضون لهذه المصطلحات بشكل متكرر في سياق واقعي. بالإضافة إلى ذلك، فإن هذا المشهد اللغوي ذو الوظيفة المعلوماتية يعكس أيضاً المهنية في إدارة المدرسة من حيث الاهتمام بالنظام، ووضوح المعلومات، وراحة أفراد المدرسة في ممارسة أنشطتهم. وبذلك، فإن الوظيفة المعلوماتية لا تقتصر على الجانب العملي فقط، بل تسهم أيضاً في دعم العملية التعليمية وتشكيل بيئة مدرسية تواصلية ذات طابع دولي.

٢. الوظيفة الرمزية

تظهر الوظيفة الرمزية من خلال توظيف اللغة العربية بوصفها تمثيلاً للهوية الدينية للمدرسة الإسلامية الحديثة. ويشير استخدام آيات القرآن الكريم، والأحاديث النبوية، والكلمات التحفيزية الإسلامية، وبعض المصطلحات العربية إلى سعي المدرسة في إيجاد أجواء إسلامية قوية داخل البيئة التعليمية. وتُعدّ اللغة العربية في هذا المشهد اللغوي رمزاً للتدين، والهوية الثقافية الإسلامية، والطابع

المؤسسي لمدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وبذلك، فإنّ المشهد اللغوي للغة العربية لا يقتصر على تعزيز هوية المدرسة فحسب، بل يصبح أيضاً استراتيجيةً للعلامة المدرسية تسهم في بناء صورة إيجابية للمدرسة بوصفها مؤسسةً تعليميةً إسلاميةً متميزة في تنمية الشخصية، وترسيخ الثقافة الدينية، والتعليم القائم على القيم الإسلامية.

الجدول ١٤. الوظائف الرمزية للمشهد اللغوي في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية

الصورة ١	الصورة ٢	الصورة ٣
		
الصورة ٤		
		

الجدول ١٤ يبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة الأزهار الإسلامية مالانج الذي يؤدي وظيفة رمزية يبلغ عدده ٤، وهي من الصورة ٣٦ إلى الصورة ٣٩، مثل "خير الناس أنفعهم للناس" (أفضل الناس أنفعهم للناس). وتتجلى هذه الوظيفة الرمزية في استخدام اللغة العربية التي لا تقتصر على كونها وسيلة لنقل المعلومات، بل تتجاوز ذلك لتصبح تمثيلاً للقيم والهوية والإيديولوجيا التربوية الإسلامية التي تتبناها المدرسة. وقد تم اختيار هذه العبارات لما تحمله من معانٍ أخلاقية ودينية قوية، مما يجعلها قادرة على تقديم رسائل إسلامية بشكل بصري داخل البيئة المدرسية. وبذلك، فإن كل نص معروض لا يُقرأ فقط بمعناه الحرفي، بل يُفهم أيضاً بوصفه رمزاً للقيم الإيجابية التي تسعى المدرسة إلى غرسها في نفوس الطلاب.

يعكس المشهد اللغوي ذو الوظيفة الرمزية سعي المدرسة إلى بناء هوية مؤسسية قائمة على القيم الإسلامية المدججة في جميع جوانب البيئة التعليمية. إن وجود الاقتباسات العربية ذات الطابع الديني يخلق جواً مدرسياً مفعماً بالقيم الروحية، بحيث لا يقتصر تعلم الطلاب على العملية التعليمية الرسمية داخل الصفوف، بل يمتد أيضاً من خلال التعرض البصري المستمر الذي يواجهونه في حياتهم اليومية داخل المدرسة. وهذا يدل على أن اللغة العربية في هذا السياق تؤدي وظيفة رمز للروح الدينية، مما يعزز شخصية وثقافة المدرسة الإسلامية الحديثة.

بالإضافة إلى ذلك، فإن هذا المشهد اللغوي الرمزي له دور مهم أيضاً في عملية تشكيل شخصية الطلاب بشكل غير مباشر من خلال الاعتياد البصري (التعود البصري). فكل رسالة تُعرض في البيئة المدرسية تصبح تذكيراً أخلاقياً حاضراً بشكل مستمر في أنشطة أفراد المدرسة، مما يسمح بترسخ قيم مثل الاهتمام بالآخرين، والخير، والأخلاق الفاضلة تدريجياً. وبذلك، فإن الوظيفة الرمزية في المشهد اللغوي لا تقتصر على تعزيز صورة المدرسة كمؤسسة تعليمية إسلامية، بل تُعد أيضاً وسيلة تربوية فعّالة في بناء الوعي الروحي والأخلاقي والشخصية لدى الطلاب بشكل مستمر.

الجدول ١٥. المقارنة بين وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج: تحليل في ضوء نظرية لاندري وبوريس

الرقم	المدرسة	الوظائف المعلوماتية	الوظائف الرمزية
١.	مدرسة سوريا بوانا	الوظائف المعلوماتية: ١. غرفة أبو بكر الصديق، ٢. غرفة عمر بن الخطاب، ٣. غرفة الخوارزمي، ٤. غرفة ابن خلدون، ٥. غرفة تيوكو عمر، ٦. غرفة محمد حنّي، ٧. غرفة	الوظائف الرمزية: ١. ليس الأيام بدون التدريس، ٢. وتعاونوا على البر والتقوى، ٣. الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الدواء والصبر أول خطوات الشفاء،

		حميد رشدي، ٨. غرفة سوكارنو، ٩. غرفة أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي، ١٠. غرفة خديجة رضي الله عنها، ١١. غرفة طلحة بن عبيد الله، ١٢. غرفة بلال بن رباح، ١٣. غرفة العباس بن عبد الله، ١٤. غرفة كي هاجر ديوانتارا، ١٥. غرفة زيد بن حارثة، ١٦. غرفة جنرال سوديرمان، ١٧. غرفة السلطان حسن الدين.	٤. طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، ٥. اتق الله حيثما كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن، ٦. خير الأصحاب من يدللك على الخير، ٧. من جد وجد.
٢.	مدرسة الأزهار ٥٦	الوظائف المعلوماتية: ١. الرعاية النهارية، ٢. المخزن والخادم، ٣. المستودع، ٤. مصلى، ٥. ملعب داخلي، ٦. السادس مكة، ٧. توجيه الاستشار، ٨. السادس مدينة، ٩. ديوان رئيس المدرسة، ١٠. غرفة المعلمين، ١١. مكان وضوء الرجال، ١٢. وحدة الصحة المدرسية، ١٣. الرابع مكة، ١٤. غرفة العشاء، ١٥. الرابع مدينة، ١٦. الخامس مكة، ١٧. غرفة البودكاست، ١٨. الثاني مكة، ١٩. الثاني مدينة، ٢٠. الأول مزدلفة، ٢١. الثاني منى، ٢٢. الأول	الوظائف الرمزية: ١. خير الناس أنفعهم للناس، ٢. كل واشرب والبس وتصدق في غير سرف ولا مخيلة، ٣. خيركم من تعلم القرآن وعلمه، ٤. كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجزم

	منى، ٢٣. المكتبة، ٢٤. الأول مدينة، ٢٥. الأول مكة، ٢٦. الثاني مزدلفة، ٢٧. غرفة الأرشف، ٢٨. مكتب الإدارة، ٢٩. مكتب مدير المدرسة، ٣٠. الثالث مكة، ٣١. الثالث مدينة، ٣٢. الثالث منى، ٣٣. مرحاض الرجال، ٣٤. المخزن، ٣٥. مرحاض النساء.		
--	---	--	--

الجدول ١٥ يوضح أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانج الذي يؤدي وظيفة معلوماتية يبلغ عدده ١٧ كما هو موضح في الصور من ١ إلى ١٧، وهي على النحو الآتي: البيانات ١: غرفة أبو بكر الصديق، البيانات ٢: غرفة عمر بن الخطاب، البيانات ٣: غرفة الخوارزمي، البيانات ٤: غرفة ابن خلدون، البيانات ٥: غرفة تيووكو عمر، البيانات ٦: غرفة محمد حتى، البيانات ٧: غرفة حميد رشدي، البيانات ٨: غرفة سوكانو، البيانات ٩: أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي، البيانات ١٠: غرفة خديجة رضي الله عنها، البيانات ١١: غرفة طلحة بن عبيد الله، البيانات ١٢: غرفة بلال بن رباح، البيانات ١٣: غرفة العباس بن عبد الله، البيانات ١٤: غرفة كي هاجر ديوانتارا، البيانات ١٥: غرفة زيد بن حارثة، البيانات ١٦: غرفة جنرال سوديرمان، والبيانات ١٧: غرفة السلطان حسن الدين.

وأما المشهد اللغوي (LL) في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانج الذي يؤدي وظيفة رمزية، فيبلغ عدده ٧ كما هو موضح وهي: ١. ليس الأيام بدون التدريس، البيانات ٢. وتعاونوا على البر والتقوى، البيانات ٣. الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الدواء والصبر أول خطوات الشفاء، البيانات ٤. طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، البيانات ٥. اتق الله حيثما كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن، البيانات ٦. خير الأصحاب من يدلك على الخير، والبيانات ٧. من جد وجد.

وأما في مدرسة الأزهار ٥٦ يتبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ مالانج الذي يؤدي وظيفة معلوماتية يبلغ عدده ٣٥ كما هو موضح في الصور من ١ إلى ٣٥، وهي كما يلي:

البيانات ١: الرعاية النهارية، البيانات ٢: المخزن والخدام، البيانات ٣: المستودع، البيانات ٤: مصلى، البيانات ٥: ملعب داخلي، البيانات ٦: السادس مكة، البيانات ٧: توجيه الاستشارات، البيانات ٨: السادس مدينة، البيانات ٩: ديوان رئيس المدرسة، البيانات ١٠: غرفة المعلمين، البيانات ١١: مكان وضوء الرجال، البيانات ١٢: وحدة الصحة المدرسية، البيانات ١٣: الرابع مكة، البيانات ١٤: غرفة العشاء، البيانات ١٥: الرابع مدينة، البيانات ١٦: الخامس مكة، البيانات ١٧: غرفة البودكاست، البيانات ١٨: الثاني مكة، البيانات ١٩: الثاني مدينة، البيانات ٢٠: الأول مزدلفة، البيانات ٢١: الثاني منى، البيانات ٢٢: الأول منى، البيانات ٢٣: المكتبة، البيانات ٢٤: الأول مدينة، البيانات ٢٥: الأول مكة، البيانات ٢٦: الثاني مزدلفة، البيانات ٢٧: غرفة الأرشييف، البيانات ٢٨: مكتب الإدارة، البيانات ٢٩: مكتب مدير المدرسة، البيانات ٣٠: الثالث مكة، البيانات ٣١: الثالث مدينة، البيانات ٣٢: الثالث منى، البيانات ٣٣: مرحاض الرجال، البيانات ٣٤: المخزن، البيانات ٣٥: مرحاض النساء.

وأما المشهد اللغوي (LL) في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ مالانج الذي يؤدي وظيفة رمزية، فيبلغ عدده ٤، وهي: ١. خيرُ الناس أنفعُهم للناس، البيانات ٢. كل واشرب والبس وتصدق في غير سرف ولا مخيلة، البيانات ٣. خيرُكم من تعلّم القرآن وعلمه، والبيانات ٤. كل أمر ذي بال لا يُبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجزم.

المبحث الثالث: أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في المدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا بوانا والمدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ بمالانج.

أ. أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بمدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج لبناء العلامة التجارية للمدرسة

يهدف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بمدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج إلى بناء العلامة التجارية للمدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية تمتلك هوية دينية وثقافة إسلامية قوية. ويظهر حضور اللغة العربية في مختلف الوسائل البصرية مثل اللوحات

الإرشادية، والشعارات، والملصقات التعليمية، واقتباسات الأحاديث والأدعية، من أجل إيجاد بيئة مدرسية ذات طابع إسلامي. ولا يقتصر استخدام هذه اللغة على كونها وسيلة للتواصل البصري فحسب، بل يُعدّ أيضًا رمزًا للقيم الإسلامية التي تسعى المدرسة إلى غرسها في نفوس التلاميذ. ومن خلال هذا التعود البصري، يُتوقع أن يقترب الطلاب من اللغة العربية بوصفها لغة الدين، وأن يعتادوا كذلك على القيم الدينية في حياتهم اليومية داخل البيئة المدرسية.

وإلى جانب كونها وسيلة لتشكيل الثقافة الإسلامية، فإن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي يُستفاد منه أيضًا بوصفه استراتيجية لبناء العلامة التجارية للمدرسة وتعزيز صورتها الإيجابية في المجتمع. ويعطي استخدام اللغة العربية انطباعًا بأن المدرسة تمتلك التزامًا قويًا بتطوير التعليم الإسلامي المتكامل، والتربية الأخلاقية، وتنمية أخلاق التلاميذ. كما أن حضور العناصر العربية في مختلف مرافق المدرسة يساهم في تكوين تصور لدى المجتمع بأن مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج تُعدّ مؤسسة تعليمية متميزة في غرس القيم الإسلامية منذ المراحل المبكرة. وبذلك، فإن المشهد اللغوي للغة العربية لا يؤدي دورًا تعليميًا فحسب، بل يصبح أيضًا هوية بصرية تدعم تعزيز سمعة المدرسة وجاذبيتها.

استنادًا إلى تقنيات جمع البيانات في البحث النوعي، تُستخدم المقابلة شبه المنظمة للحصول على البيانات بصورة متعمقة ومرنة بما يتناسب مع سياق البحث. وتُتيح المقابلة شبه المنظمة للباحث إمكانية استكشاف المعلومات بشكل أوسع مع الالتزام في الوقت نفسه بمحاور وأسئلة أُعدّت مسبقًا. ويتوافق ذلك مع الدراسات التي أوضحت أن المقابلة شبه المنظمة تمنح الباحث مساحة أوسع للحصول على بيانات أكثر ثراء وعمقًا حول الظاهرة المدروسة.⁵⁸ تم الحصول على بيانات البحث من خلال إجراء مقابلة مع مدير مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية، وقد تضمنت المقابلة خمسة أسئلة رئيسية، وهي: ما الصورة أو الهوية (العلامة التجارية) التي تسعى المدرسة إلى إظهارها؟ وما الهدف من استخدام اللغة العربية في اللوحات الموجودة داخل المدرسة؟ ومن الجهة التي تحدد استخدام اللغة العربية في تلك اللوحات؟ وهل تؤدي اللوحات المكتوبة باللغة العربية وظيفة معلوماتية أم تُعد رمزًا للهوية؟ وأخيرًا، هل أصبح استخدام

⁵⁸ Fadli, M. R. (2021). Memahami desain metode penelitian kualitatif. *Humanika: Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum*, 21(1), 33-54.

اللغة العربية في اللوحات المدرسية فعّالاً في تعزيز العلامة المؤسسية للمدرسة؟ وقد طُرحت هذه الأسئلة بهدف استكشاف وجهة نظر إدارة المدرسة حول دور المشهد اللغوي للغة العربية في بناء الثقافة الدينية، إلى جانب تعزيز صورة المدرسة ومكانتها في المجتمع.

يعتمد استخدام دليل المقابلة في هذا البحث على أسلوب المقابلة شبه المنظّمة، الذي يتيح للباحث استكشاف المعلومات بصورة أكثر عمقاً مع الالتزام بقائمة الأسئلة التي أُعدّت مسبقاً. ويُعدّ أسلوب المقابلة شبه المنظّمة فعّالاً في البحوث النوعية؛ لأنه يمنح الباحث مرونةً في تطوير الأسئلة بما يتناسب مع ظروف الميدان واستجابات المبحوثين، مما يجعل البيانات المتحصّل عليها أكثر ثراءً وعمقاً.⁵⁹ إضافةً إلى ذلك، يهدف استخدام دليل المقابلة إلى الحفاظ على تركيز البحث، بحيث تبقى البيانات المتحصّل عليها مرتبطةً بأهداف الدراسة، وقادرةً على تصوير الظاهرة بصورةٍ منهجية ومنظّمة.⁶⁰

١. الصورة أو العلامة التجارية التي تسعى المدرسة إلى إظهارها

تبين أن المدرسة تبني هويتها بوصفها مؤسسةً تعليميةً ابتدائية قائمة على القيم الدينية والإسلامية. استناداً إلى نتائج المقابلة مع مدير مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. قد أوضحت رئيسة المدرسة أن هوية المؤسسة تتجه نحو تكوين شخصية التلاميذ ليصبحوا أفراداً يتحلّون بالأخلاق الكريمة. ويستند ذلك إلى رؤية المدرسة باعتبارها مدرسةً ابتدائية إسلامية لا تقتصر على الجوانب الأكاديمية فحسب، بل تؤكد أيضاً على التربية الأخلاقية، وتعويد التلاميذ على العبادات، وغرس القيم الإسلامية في حياتهم اليومية. علاوةً على ذلك، أوضحت رئيسة المدرسة أن جميع العناصر الموجودة في البيئة المدرسية، بما في ذلك استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي، قد صُمّمت لدعم تكوين الثقافة الدينية داخل المدرسة.^{٦١} ومن خلال الأجواء الإسلامية التي تظهر عبر مختلف الوسائل البصرية، تسعى مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية

⁵⁹ Rachmawati, I. (2007). Pengumpulan data dalam penelitian kualitatif: wawancara. *Jurnal Keperawatan Indonesia*.

⁶⁰ Ul'zikri, A. R. (2025). Model TCISQ (+): Sebuah Pendekatan Metodologis dalam Penyusunan Panduan Wawancara Penelitian Sosial Kualitatif. *Wacana: Jurnal Ilmu Sosial dan Ilmu Politik Interdisiplin*, 12(2), 115-125.

^{٦١} مقابلة مع رئيسة مدرسة سوريا بوانا في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

بمدينة مالانج إلى إظهار نفسها أمام المجتمع بوصفها مؤسسة تعليمية تمتلك التزامًا قويًا في إعداد جيلٍ يجمع بين الذكاء والشخصية الإسلامية. ولذلك، فإن العلامة المؤسسية التي تبنيتها المدرسة لا تقتصر على كونها مؤسسة تعليمية إسلامية فحسب، بل تمتد أيضًا لتكون مدرسةً تهدف إلى غرس الأخلاق الكريمة وتعزيز شخصية التلاميذ منذ المراحل العمرية المبكرة.

٢. هدف استخدام اللغة العربية في اللوحات الموجودة داخل البيئة المدرسية

أوضحت رئيسة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن استخدام اللغة العربية يهدف إلى تعويد التلاميذ على رؤية المفردات العربية وفهمها في حياتهم اليومية داخل المدرسة. ووفقًا لما ذكره، فإن وجود الكتابات باللغة العربية على لوحات أسماء الغرف، والشعارات، وغير ذلك من الوسائل البصرية يُرجى أن يكون وسيلةً تعليمية غير مباشرة للطلاب. ومن خلال هذا التعود البصري، سيتمكن التلاميذ تدريجيًا من التعرف على اللغة العربية وقراءتها وفهم معانيها دون أن يشعروا بأنهم في عملية تعليمية رسمية^{٦٢}. كما أكدت رئيسة المدرسة أن هذه الاستراتيجية تُطبّق بهدف جعل التلاميذ أكثر قربًا من اللغة العربية منذ سنٍّ مبكرة. فمن خلال تكرار رؤية الطلاب للكتابات العربية في مختلف أرجاء المدرسة، يعتادون على تدّكر المفردات وفهم استخدام اللغة العربية في سياقات بسيطة^{٦٣}. ويُنظر إلى هذه العملية على أنها فعّالة؛ لأنها تتم بصورة طبيعية من خلال التفاعل اليومي بين التلاميذ والبيئة المدرسية. ولذلك، فإن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي لا يقتصر على كونه عنصرًا بصريًا جماليًا فحسب، بل يُعد أيضًا وسيلةً تعليمية تدعم تعلّم اللغة العربية وتعزيز الثقافة الإسلامية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج.

^{٦٢} مقابلة مع رئيسة مدرسة سوريا بوانا في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

^{٦٣} مقابلة مع رئيسة مدرسة سوريا بوانا في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

٣. الجهة التي تحدد استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية

أوضحت رئيسة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن تحديد استخدام اللغة العربية يُعدّ نتيجة لاتفاقٍ مشترك بين إدارة المدرسة. وتشمل هذه العملية مشاركة عددٍ من الأقسام في الإدارة المدرسية، مثل قسم المناهج وشؤون الطلاب، حيث تعمل هذه الأقسام معًا على إعداد مفهوم استخدام اللغة العربية بما يتوافق مع رؤية المدرسة وثقافتها القائمة على القيم الإسلامية. ومن خلال هذا التنسيق بين الأقسام المختلفة، أصبح من الممكن توظيف اللغة العربية في مختلف الوسائل البصرية داخل المدرسة بما ينسجم مع الأهداف التربوية وتكوين شخصية التلاميذ^{٦٤}.

علاوةً على ذلك، أوضحت رئيسة المدرسة أنه بعد الاتفاق المشترك على مفهوم اللغة العربية ومحتواها، تُنفَّذ هذه الخطة من قبل قسم المرافق والبنية التحتية في المدرسة. ويتولى هذا القسم مهمة تنفيذ الأشكال البصرية للوحات المكتوبة باللغة العربية والمثبتة في البيئة المدرسية، سواء كانت لوحاتٍ لأسماء الغرف، أو شعاراتٍ تحفيزية، أو وسائل تعليمية أخرى^{٦٥}. ويُظهر ذلك أن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بمدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج قد صُمِّم بصورةٍ منظّمة، مع وجود تعاونٍ بين مختلف أقسام المدرسة، بحيث أصبحت اللغة العربية جزءًا من استراتيجية بناء الثقافة الدينية وتعزيز هوية المدرسة

٤. بما إذا كانت اللوحات المكتوبة باللغة العربية في المدرسة تؤدي وظيفةً معلوماتية أم تُعد رمزًا لهوية المدرسة

أوضحت رئيسة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن استخدام اللغة العربية يؤدي بدرجة أكبر وظيفةً تعليميةً معلوماتيةً للتلاميذ. ووفقًا لما ذكره، فإن وجود الكتابات باللغة العربية التي يراها الطلاب يوميًا يسهم بصورة غير مباشرة في دعم عملية تعلّم اللغة العربية. كما بيّنت رئيسة المدرسة أن استمرار الطلاب

^{٦٤} مقابلة مع رئيسة مدرسة سوريا بوانا في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

^{٦٥} مقابلة مع رئيسة مدرسة سوريا بوانا في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

في مشاهدة تلك الكتابات يومًا بعد يوم يساعدهم تدريجيًا على التعرّف على المفردات أو العبارات العربية الموجودة في البيئة المدرسية وفهمها وتذكّرها.^{٦٦}

علاوةً على ذلك، أكّدت رئيسة المدرسة أن عملية التعلّم هذه تحدث بصورة طبيعية من خلال التعود البصري في الأنشطة اليومية للطلاب. فالأطفال الذين كانوا في البداية يكتفون برؤية الكتابات العربية دون فهم معانيها، سيبدؤون تدريجيًا في معرفة معانيها واستخداماتها نتيجة كثرة تفاعلهم مع المشهد اللغوي الموجود في المدرسة.^{٦٧}

وبذلك، فإن استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية لا يُعد مجرد عنصرٍ زخرفي، بل يمتلك وظيفةً معلوماتية تدعم عملية تعلّم التلاميذ بصورة غير مباشرة. ويظهر هذا أن المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يُستثمر بوصفه وسيلةً تعليمية تهدف إلى تنمية ألفة التلاميذ مع اللغة العربية منذ سنٍّ مبكرة.

إلى جانب وظيفتها بوصفها وسيلةً معلوماتية تعليمية، يُنظر إلى استخدام اللغة العربية أيضًا باعتباره رمزًا لهوية مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج بوصفها مدرسة قائمة على القيم الإسلامية. فوجود اللغة العربية على لوحات أسماء الغرف، والشعارات، وغير ذلك من الوسائل البصرية يُظهر الطابع الديني والثقافة الإسلامية التي تسعى المدرسة إلى ترسيخها. كما أصبحت اللغة العربية سمةً مميزةً تُفرّق مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية عن المدارس العامة الأخرى، وفي الوقت نفسه تعزز صورة المدرسة كمؤسسة تعليمية إسلامية تغرس القيم الإسلامية والأخلاق الكريمة في نفوس التلاميذ. ولذلك، فإن المشهد اللغوي للغة العربية في المدرسة لا يقتصر دوره على دعم عملية تعلّم الطلاب فحسب، بل يُعد أيضًا تمثيلًا لهوية المدرسة وعلامتها المؤسسية في المجتمع.

^{٦٦} مقابلة مع رئيسة مدرسة سوريا بوانا في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

^{٦٧} مقابلة مع رئيسة مدرسة سوريا بوانا في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

٥. بمدى فاعلية استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية لتعزيز العلامة المؤسسية

أوضحت رئيسة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن استخدام اللغة العربية يُعدّ فعّالاً إلى حدٍّ كبير؛ لأنه قد حظي بدعمٍ وتسهيلات مباشرة من المدرسة، كما أن التلاميذ يشاهدونه يوميًا. ووفقًا لما ذكره، فإن وجود اللوحات المكتوبة باللغة العربية أكثر فائدةً بكثير من أن تكون البيئة المدرسية خالية تمامًا من أي عنصرٍ للغة العربية.^{٦٨} ومن خلال استمرار ظهور الكتابات العربية في الأنشطة اليومية، يعتاد الطلاب بصورة غير مباشرة على التعرّف إلى اللغة العربية وفهمها عبر عملية تعود بصري مستمرة.

إضافةً إلى ذلك، أكّدت رئيسة المدرسة أن استخدام اللغة العربية يُعد جزءًا مهمًا من العلامة المؤسسية للمدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية. ونظرًا إلى أن مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج تقوم على الأساس الإسلامي، فقد جعلت اللغة العربية أحد المحاور الرئيسة في بناء الثقافة المدرسية.^{٦٩} ولا يقتصر ذلك على المشهد اللغوي الموجود في البيئة المدرسية فحسب، بل يتجلى أيضًا من خلال تدريس اللغة العربية كمادة دراسية للتلاميذ، رغم أنهم ما زالوا في المرحلة الابتدائية. كما أضاف مدير المدرسة أن الهوية الإسلامية للمدرسة تنعكس كذلك في شعارها *"Prepare Future Islamic Leaders"*، الذي يدل على التزام المدرسة بإعداد جيلٍ من القادة المسلمين في المستقبل. وبذلك، فإن استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية لا يؤدي وظيفة تعليمية فحسب، بل يُعد أيضًا استراتيجيةً للعلامة المؤسسية تُسهم في تعزيز صورة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج بوصفها مدرسةً إسلاميةً متميزة في مجال التربية الأخلاقية وغرس القيم الإسلامية.

^{٦٨} مقابلة مع رئيسة مدرسة سوريا بوانا في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

^{٦٩} مقابلة مع رئيسة مدرسة سوريا بوانا في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

ب. أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بمدرسة الأزهار ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج لبناء العلامة التجارية للمدرسة

يهدف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بمدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج إلى بناء وتعزيز العلامة التجارية للمدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية حديثة تمتلك هوية دينية وتوجّهًا عالميًا في الوقت نفسه. ويُعدّ حضور اللغة العربية في مختلف الوسائل البصرية المدرسية مثل اللوحات الإرشادية، والشعارات، والاقتباسات الإسلامية، والملصقات التعليمية، والزخارف الجدارية جزءًا من جهود المدرسة في إيجاد بيئة تعليمية ذات طابع إسلامي مميز. ولا يُقصد باستخدام اللغة العربية مجرد كونها وسيلةً للتواصل البصري، بل تُعدّ أيضًا رمزًا للثقافة الدينية التي تعكس القيم الإسلامية في الحياة المدرسية. ومن خلال هذا التعود البصري، يُتوقع أن يزداد تقارب التلاميذ مع اللغة العربية بوصفها لغة الدين، وأن تنمو لديهم السلوكيات الدينية في أنشطتهم اليومية داخل البيئة التعليمية.

وإلى جانب بناء الثقافة الإسلامية، يُستفاد من استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي أيضًا بوصفه استراتيجيةً لبناء العلامة التجارية للمدرسة وتعزيز صورتها الإيجابية وقدرتها التنافسية في المجتمع. إن حضور العناصر العربية يمنح انطباعًا بأن مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج تمتلك التزامًا بتطوير التعليم الإسلامي الحديث ذي الجودة العالية والموجّه نحو بناء شخصية التلاميذ. كما يسهم المشهد اللغوي للغة العربية في تكوين تصور لدى المجتمع بأن المدرسة قادرة على دمج القيم الإسلامية مع الرؤية الأكاديمية والعلمية بصورة متوازنة. وبذلك، فإن استخدام اللغة العربية لا يقتصر على كونه وسيلةً رمزيةً وتعليميةً فحسب، بل يصبح أيضًا هويةً بصريةً تدعم تعزيز سمعة المدرسة، ومكانتها، وجاذبيتها بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية رائدة.

استنادًا إلى تقنيات جمع البيانات في البحث النوعي، تُستخدم المقابلة شبه المنظمة للحصول على البيانات بصورة متعمقة ومرنة بما يتناسب مع سياق البحث. وتُتيح المقابلة شبه المنظمة للباحث إمكانية استكشاف المعلومات بشكل أوسع مع الالتزام في الوقت نفسه بمحاور

وأُسئلة أُعدَّت مسبقًا. ويتوافق ذلك مع الدراسات التي أوضحت أن المقابلة شبه المنظَّمة تمنح الباحث مساحة أوسع للحصول على بيانات أكثر ثراءً وعمقًا حول الظاهرة المدروسة.^{٧٠}

تم الحصول على البيانات من خلال إجراء مقابلة مع مدير مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية، وقد تضمنت المقابلة خمسة أسئلة رئيسية، وهي: ما الصورة أو الهوية (العلامة التجارية) التي تسعى المدرسة إلى إظهارها؟ وما الهدف من استخدام اللغة العربية في اللوحات الموجودة داخل المدرسة؟ ومن الجهة التي تحدد استخدام اللغة العربية في تلك اللوحات؟ وهل تؤدي اللوحات المكتوبة باللغة العربية وظيفةً معلوماتية أم تُعد رمزًا للهوية؟ وأخيرًا، هل أصبح استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية فعالًا في تعزيز العلامة المؤسسية للمدرسة؟ وقد طُرحت هذه الأسئلة بهدف استكشاف وجهة نظر إدارة المدرسة حول دور المشهد اللغوي للغة العربية في بناء الثقافة الدينية، إلى جانب تعزيز صورة المدرسة ومكانتها في المجتمع. يهدف استخدام دليل المقابلة في هذا البحث إلى أن تسير عملية جمع البيانات بصورةٍ منهجية ومنظَّمة وموجَّهة، مع إتاحة المجال للمبحوثين لشرح آرائهم بصورةٍ أعمق حول الظاهرة محلَّ الدراسة.^{٧١}

يعتمد استخدام دليل المقابلة في هذا البحث على تقنية المقابلة شبه المنظَّمة، التي تُمكن الباحث من استكشاف المعلومات بصورةٍ أعمق مع الالتزام بقائمة الأسئلة التي أُعدَّت مسبقًا. وتُعدُّ هذه التقنية فعالةً في البحوث النوعية؛ لأنها تمنح الباحث مرونةً في تطوير الأسئلة بما يتناسب مع ظروف الميدان واستجابات المبحوثين، مما يجعل البيانات المتحصَّل عليها أكثر ثراءً وعمقًا حول الظاهرة المدروسة.^{٧٢} إضافةً إلى ذلك، يهدف استخدام دليل المقابلة إلى الحفاظ على تركيز البحث، بحيث تبقى البيانات المتحصَّل عليها مرتبطةً بأهداف الدراسة، وقادرةً على وصف الظاهرة بصورةٍ منهجية ومنظَّمة.^{٧٣}

⁷⁰ Fadli, M. R. (2021). Memahami desain metode penelitian kualitatif. *Humanika: Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum*, 21(1), 33-54.

⁷¹ Hansen, S. (2020). Investigasi teknik wawancara dalam penelitian kualitatif manajemen konstruksi. *Jurnal Teknik Sipil*, 27(3), 283.

⁷² Rachmawati, I. (2007). Pengumpulan data dalam penelitian kualitatif: wawancara. *Jurnal Keperawatan Indonesia*.

⁷³ Ul'zikri, A. R. (2025). Model TCISQ (+): Sebuah Pendekatan Metodologis dalam Penyusunan Panduan Wawancara Penelitian Sosial Kualitatif. *Wacana: Jurnal Ilmu Sosial dan Ilmu Politik Interdisiplin*, 12(2), 115-125.

١. الصورة أو العلامة المؤسسية التي تسعى المدرسة إلى إظهارها

تبين أن المدرسة تبني هويتها بوصفها مؤسسة تعليمية ابتدائية قائمة على القيم الدينية والإسلامية. استنادًا إلى نتائج المقابلة مع مدير مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وقد أوضح مدير المدرسة أن الجهود المبذولة للحفاظ على العلامة المؤسسية لمدارس الأزهر وتعزيزها تتم بصورة شاملة، لا تقتصر على استخدام الرموز والشعارات والهوية البصرية للمدرسة فحسب، بل تشمل أيضًا جودة أداء المؤسسة التعليمية بشكل عام.^{٧٤} ويتجلى ذلك من خلال اهتمام المدرسة بمظهر المبنى، واحترافية المعلمين، والثقافة المدرسية التي تُحافظ عليها باستمرار بما ينسجم مع طابع المؤسسة التعليمية الإسلامية المتميزة. وبذلك، فإن العلامة المؤسسية التي تبنيها مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج لا تركز على الجوانب البصرية وحدها، بل تمتد إلى بناء صورة مؤسسية تتسم بالجودة، والطابع الديني، والثقة في نظر المجتمع.

علاوةً على ذلك، أكد مدير المدرسة أن نجاح العلامة التجارية للمدرسة يتأثر بدرجة كبيرة بمدى التزام جميع عناصر المدرسة بإظهار القيم الإسلامية في الحياة اليومية. ولذلك، تسعى المدرسة إلى توفير بيئة تعليمية لا تتسم بالراحة والجاهزية من الناحية المادية فحسب، بل تعكس أيضًا الثقافة الإسلامية من خلال سلوك المعلمين، وانضباط التلاميذ، ومختلف برامج التعود على الممارسات الدينية.^{٧٥} ووفقًا لما ذكره، فإن الصورة القوية للمدرسة تتكوّن عندما يرى المجتمع وجود انسجام بين الهوية البصرية للمدرسة والممارسات التعليمية المطبقة فيها. وبهذه الطريقة، تسعى مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج إلى الحفاظ على ثقة المجتمع، وفي الوقت نفسه تعزيز مكانتها بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية تجمع بين الجودة الأكاديمية والطابع الديني المتوازن.

٢. هدف استخدام اللغة العربية في اللوحات الموجودة داخل البيئة المدرسية

أوضح مدير مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن الهدف من استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي يتمثل في تحقيق وتطبيق منهج الأزهر

^{٧٤} مقابلة مع مدير مدرسة الأزهار ٥٦ في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

^{٧٥} مقابلة مع مدير مدرسة الأزهار ٥٦ في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

الدراسي، إذ يشتمل المنهج على العديد من المواد المرتبطة باللغة العربية، ومن بينها مادة اللغة العربية نفسها، إلى جانب مادة القرآن الكريم، و«التمييز»، وغيرها من المواد التي لا يمكن فصلها عن اللغة العربية.^{٧٦} ولذلك، ينبغي إظهار اللغة العربية في الثقافة اليومية داخل المدرسة، حتى يتمكن التلاميذ من فهمها بسهولة أكبر. كما أضاف أن هذا الاستخدام يُعد جزءًا من عملية تعزيز التعلم، بحيث لا يقتصر فهم الطلاب للغة العربية على ما يتلقونه داخل الفصل الدراسي فقط.

أوضح مدير المدرسة أن توظيف اللغة العربية في مختلف عناصر المشهد اللغوي المدرسي يُعد إحدى الاستراتيجيات الهادفة إلى تعزيز قرب التلاميذ من اللغة العربية منذ سنٍّ مبكرة. فوجود الكتابات باللغة العربية في مختلف أرجاء المدرسة يُتوقع أن يُسهم في تكوين عادةٍ بصريةٍ تساعد الطلاب على التعرف إلى المفردات العربية وتذكرها وفهمها بسهولة ضمن سياقات الحياة اليومية البسيطة.^{٧٧} ووفقًا لما ذكره، فإن هذه العملية تتم بصورة طبيعية من خلال التفاعل المستمر بين التلاميذ والبيئة المدرسية، بحيث لا يقتصر تعلم اللغة العربية على داخل الفصل الدراسي فحسب، بل يتكوّن أيضًا من خلال الثقافة المدرسية التي يواجهها الطلاب كل يوم. وبذلك، فإن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي المدرسي لا يُعد مجرد عنصرٍ زخرفي، بل يُمثّل وسيلةً تعليمية تدعم تعزيز تعلم اللغة العربية، وفي الوقت نفسه ترسيخ الثقافة الإسلامية في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج.

٣. الجهة التي تحدد استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية

أوضح مدير مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية أن تحديد استخدام اللغة العربية يتم من خلال التنسيق مع الفريق الديني في المدرسة. ويتكوّن هذا الفريق من معلمي اللغة العربية، ومعلمي التربية الإسلامية، إضافةً إلى قسم شؤون الطلاب، حيث يعملون معًا على إعداد المفاهيم، واختيار المفردات، وتحديد أشكال استخدام اللغة العربية في مختلف الوسائل البصرية داخل البيئة المدرسية.^{٧٨} وفي أثناء هذه العملية، تُعرض

^{٧٦} مقابلة مع مدير مدرسة الأزهار ٥٦ في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

^{٧٧} مقابلة مع مدير مدرسة الأزهار ٥٦ في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

^{٧٨} مقابلة مع مدير مدرسة الأزهار ٥٦ في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

جميع التصميم والخطط التي تم إعدادها على مدير المدرسة بهدف الإشراف عليها وضمان توافقها مع رؤية المؤسسة التعليمية الإسلامية التي تتبناها المدرسة. علاوةً على ذلك، أشار مدير المدرسة إلى أن وضوح الكتابة وسهولة قراءتها يُعدّان من الجوانب المهمة التي تؤخذ بعين الاعتبار في استخدام اللغة العربية ضمن المشهد اللغوي المدرسي. ولذلك، يتم اختيار نوع الخط العربي أو شكل الكتابة بما يتناسب مع قدرات التلاميذ، حتى يسهل عليهم قراءته وفهمه والتعرّف إليه، ولا سيما في المرحلة الابتدائية.^{٧٩} ويظهر ذلك أن استخدام اللغة العربية داخل البيئة المدرسية لا يتم بصورة عشوائية، بل يُخطّط له بشكلٍ منظمٍ مع مراعاة الجوانب التعليمية والجمالية واحتياجات نموّ التلاميذ. ومن خلال هذا التعاون بين مختلف الأقسام، فإن استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية لا يقتصر على كونه هويةً بصريةً للمدرسة الإسلامية فحسب، بل يُعد أيضًا وسيلةً تعليمية تدعم تعويد التلاميذ على اللغة العربية في حياتهم اليومية.

٤. بما إذا كانت اللوحات المكتوبة باللغة العربية في المدرسة تعمل كوسيلة إعلامية أم كرمز لهوية المدرسة

أوضح مدير مدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهار ٥٦ ما لانج أن كلا الوظيفتين لهما أهمية متساوية. فمن جهة، يُعد استخدام اللغة العربية وسيلة إعلامية تعليمية تساعد في عملية تعلم الطلاب. ووفقًا له، فإن النصوص المكتوبة باللغة العربية التي يراها الطلاب يوميًا تسهم بشكل غير مباشر في تعزيز قدرتهم على التعرف على المفردات والتعابير العربية وفهمها وتذكرها.^{٨٠} ومن جهة أخرى، فإن وجود هذه اللوحات يُعد أيضًا رمزًا لهوية المدرسة الإسلامية التي تُبرز الطابع الديني والالتزام المؤسسي في بناء بيئة تعليمية قائمة على القيم الإسلامية. وبالتالي، فإن المشهد اللغوي للغة العربية في المدرسة لا يقتصر على الوظيفة الإعلامية فحسب، بل يؤدي أيضًا دورًا في تشكيل صورة وهوية المؤسسة التعليمية. ولذلك فإن المشهد اللغوي للغة العربية في المدرسة لا يقتصر على

^{٧٩} مقابلة مع مدير مدرسة الأزهار ٥٦ في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

^{٨٠} مقابلة مع مدير مدرسة الأزهار ٥٦ في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

دعم عملية تعلم الطلاب، بل يُعد أيضًا تمثيلًا لهوية المدرسة وعلامتها المؤسسية في المجتمع.

وفي هذا السياق، يمكن التأكيد على أن توظيف اللغة العربية في الفضاء المدرسي لا يُعد مجرد اختيار لغوي شكلي، بل هو جزء من استراتيجية تربوية مقصودة تهدف إلى ترسيخ الهوية الإسلامية وتعزيز بيئة تعليمية داعمة لاكتساب اللغة. فالتكرار البصري اليومي للمفردات والتعابير العربية يسهم في بناء الألفة اللغوية لدى المتعلمين، ويجعل اللغة العربية جزءًا من حياتهم المدرسية اليومية. كما أن هذا الحضور اللغوي يعكس التزام المؤسسة التعليمية بتعزيز القيم الدينية والثقافية، ويمنحها تميزًا في الوسط التربوي باعتبارها مؤسسة تجمع بين الوظيفة التعليمية والرسالة القيمية في آنٍ واحد.

٥. بما إذا كان استخدام اللغة العربية في لوحات المدرسة قد أصبح فعالاً في بناء العلامة التجارية (branding)

أوضح مدير مدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ مالانج أن وجود المشهد اللغوي باللغة العربية كان مفيداً إلى حدٍ كبير في مساعدة الطلاب على تعلم اللغة العربية. إضافة إلى ذلك، أكد المدير أن استخدام اللغة العربية يُعد جزءاً مهماً من بناء هوية المدرسة كإحدى المؤسسات التعليمية الإسلامية.^{٨١} وبما أن مدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ مالانج تُعد مدرسة ذات أساس إسلامي، فقد تم جعل اللغة العربية أحد المحاور الرئيسية في تشكيل ثقافة المدرسة. ولا يظهر ذلك فقط في المشهد اللغوي داخل بيئة المدرسة، بل يتم تجسيده أيضاً من خلال إدراج اللغة العربية كمادة دراسية يتعلمها الطلاب، رغم كونهم في المرحلة الابتدائية.

ومن هذا المنطلق، يمكن القول إن تكامل المشهد اللغوي للغة العربية مع العملية التعليمية داخل المدرسة يعزز بشكل كبير من قوة العلامة المؤسسية (البراندينغ) للمدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية متميزة. فوجود اللغة العربية ليس مجرد عنصر بصري في البيئة المدرسية، بل يتحول إلى ممارسة تربوية يومية تدعم بناء بيئة لغوية حية تُرسخ لدى الطلاب الارتباط باللغة العربية بوصفها لغة القرآن الكريم. كما أن هذا التكامل

^{٨١} مقابلة مع مدير مدرسة الأزهار ٥٦ في ٢٥ مايو ٢٠٢٦

بين الجانب الرمزي (اللافتات واللوحات) والجانب الأكاديمي (المقررات الدراسية) يخلق انسجامًا تربويًا يعكس هوية المدرسة بشكل واضح أمام المجتمع، ويُسهم في تعزيز ثقة أولياء الأمور بالمؤسسة التعليمية بوصفها قادرة على الجمع بين التعليم الحديث والقيم الإسلامية الأصيلة.

الجدول ١٦. المقارنة بين أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في المدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا بوانا والمدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ بمالانج.

الرقم	أهداف استخدام اللغة العربية	مدرسة سوريا بوانا	مدرسة الأزهار ٥٦
١.	أهداف استخدام اللغة العربية	الصورة أو العلامة المؤسسية التي تسعى المدرسة إلى إظهارها: قد أوضحت رئيسة المدرسة أن هوية المؤسسة تتجه نحو تكوين شخصية التلاميذ ليصبحوا أفرادًا يتحلّون بالأخلاق الكريمة. ويستند ذلك إلى رؤية المدرسة باعتبارها مدرسةً ابتدائيةً إسلامية لا تقتصر على الجوانب الأكاديمية فحسب، بل تؤكد أيضًا على التربية الأخلاقية، وتعويد التلاميذ على العبادات، وغرس القيم الإسلامية في حياتهم اليومية. علاوةً على ذلك، أوضحت رئيسة المدرسة أن جميع العناصر الموجودة في البيئة المدرسية، بما في ذلك استخدام اللغة العربية في المشهد	الصورة أو العلامة المؤسسية التي تسعى المدرسة إلى إظهارها: وقد أوضح مدير المدرسة أن الجهود المبذولة للحفاظ على العلامة المؤسسية لمدارس الأزهر وتعزيزها تتم بصورة شاملة، لا تقتصر على استخدام الرموز والشعارات والهوية البصرية للمدرسة فحسب، بل تشمل أيضًا جودة أداء المؤسسة التعليمية بشكل عام. هدف استخدام اللغة العربية في اللوحات الموجودة داخل البيئة المدرسية: أوضح مدير مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن الهدف من استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي يتمثل في تحقيق وتطبيق منهج الأزهر الدراسي، إذ يشمل

المنهج على العديد من المواد المرتبطة باللغة العربية، ومن بينها مادة اللغة العربية نفسها، إلى جانب مادة القرآن الكريم، و«التميز»، وغيرها من المواد التي لا يمكن فصلها عن اللغة العربية الجهة التي تحدد استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية: أوضح مدير مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية أن تحديد استخدام اللغة العربية يتم من خلال التنسيق مع الفريق الديني في المدرسة. ويتكوّن هذا الفريق من معلمي اللغة العربية، ومعلمي التربية الإسلامية، إضافةً إلى قسم شؤون الطلاب، حيث يعملون معًا على إعداد المفاهيم، واختيار المفردات، وتحديد أشكال استخدام اللغة العربية في مختلف الوسائل البصرية داخل البيئة المدرسية بما إذا كانت اللوحات المكتوبة باللغة العربية في المدرسة تعمل كوسيلة إعلامية أم كرمز لهوية المدرسة: أوضح مدير مدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ مالانج أن كلا الوظيفتين لهما أهمية متساوية. فمن جهة، يُعد	اللغوي، قد صُمِّمت لدعم تكوين الثقافة الدينية داخل المدرسة. هدف استخدام اللغة العربية في اللوحات الموجودة داخل البيئة المدرسية: أوضحت رئيسة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن استخدام اللغة العربية يهدف إلى تعزيز التلاميذ على رؤية المفردات العربية وفهمها في حياتهم اليومية داخل المدرسة. ووفقًا لما ذكره، فإن وجود الكتابات باللغة العربية على لوحات أسماء الغرف، والشعارات، وغير ذلك من الوسائل البصرية يُرجى أن يكون وسيلة تعليمية غير مباشرة للطلاب. ومن خلال هذا التعود البصري، سيتمكن التلاميذ تدريجيًا من التعرف على اللغة العربية وقراءتها وفهم معانيها دون أن يشعروا بأنهم في عملية تعليمية رسمية. الجهة التي تحدد استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية: أوضحت رئيسة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن تحديد استخدام اللغة العربية يُعدّ نتيجة لاتفاقٍ مشترك بين إدارة المدرسة. وتشمل هذه	
--	---	--

استخدام اللغة العربية وسيلة إعلامية تعليمية تساعد في عملية تعلم الطلاب. ووفقاً له، فإن النصوص المكتوبة باللغة العربية التي يراها الطلاب يومياً تسهم بشكل غير مباشر في تعزيز قدرتهم على التعرف على المفردات والتعابير العربية وفهمها وتذكرها. بمدى فاعلية استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية لتعزيز العلامة المؤسسية: أوضح مدير مدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ مالانج أن وجود المشهد اللغوي باللغة العربية كان مفيداً إلى حدٍ كبير في مساعدة الطلاب على تعلم اللغة العربية. إضافة إلى ذلك، أكد المدير أن استخدام اللغة العربية يُعد جزءاً مهماً من بناء هوية المدرسة كإحدى المؤسسات التعليمية الإسلامية	العملية مشاركة عددٍ من الأقسام في الإدارة المدرسية، مثل قسم المناهج وشؤون الطلاب، حيث تعمل هذه الأقسام معاً على إعداد مفهوم استخدام اللغة العربية بما يتوافق مع رؤية المدرسة وثقافتها القائمة على القيم الإسلامية. ومن خلال هذا التنسيق بين الأقسام المختلفة، أصبح من الممكن توظيف اللغة العربية في مختلف الوسائل البصرية داخل المدرسة بما ينسجم مع الأهداف التربوية وتكوين شخصية التلاميذ بما إذا كانت اللوحات المكتوبة باللغة العربية في المدرسة تعمل كوسيلة إعلامية أم كرمز لهوية المدرسة: أوضحت رئيسة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن استخدام اللغة العربية يؤدي بدرجة أكبر وظيفة تعليمية معلوماتية للتلاميذ. ووفقاً لما ذكره، فإن وجود الكتابات باللغة العربية التي يراها الطلاب يومياً يسهم بصورة غير مباشرة في دعم عملية تعلم اللغة العربية. كما بينت رئيسة المدرسة أن استمرار الطلاب في مشاهدة تلك	
---	--	--

	الكتابات يومًا بعد يوم يساعدهم تدرّجًا على التعرّف على المفردات أو العبارات العربية الموجودة في البيئة المدرسية وفهمها وتذكرها. بمدى فاعلية استخدام اللغة العربية في اللوحات المدرسية لتعزيز العلامة المؤسسية: أوضحت رئيسة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج أن استخدام اللغة العربية يُعدّ فعّالًا إلى حدٍّ كبير؛ لأنه قد حظي بدعمٍ وتسهيلات مباشرة من المدرسة، كما أن التلاميذ يشاهدونه يوميًا. ووفقًا لما ذكره، فإن وجود اللوحات المكتوبة باللغة العربية أكثر فائدةً بكثير من أن تكون البيئة المدرسية خالية تمامًا من أي عنصرٍ للغة العربية	
--	--	--

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

بعد إجراء تحليل البيانات في الفصل الرابع، ينتقل الباحث في هذا الفصل الخامس إلى مناقشة نتائج البحث بصورة أعمق من خلال ربطها بالنظريات ذات الصلة ومقارنتها بالدراسات السابقة. وتهدف هذه المناقشة إلى فهمٍ أوسع لكيفية تأثير مفهوم المشهد اللغوي للغة العربية الموجود في المدرستين الإسلاميتين، وهما مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج، في تصورات القراء والمتلقين. وسوف يناقش الباحث النقاط المتعلقة بأشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية في المدرستين، ووظائف المشهد اللغوي للغة العربية فيهما من منظور نظرية رودريك لاندرى وريتشارد بوريس (١٩٩٧)، إضافةً إلى أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بكلٍ من المدرستين في بناء الهوية والعلامة المؤسسية للمدرسة. أمّا تفاصيل المناقشة فهي كما يلي:

أ. أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية الموجودة في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية مالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية الابتدائية ٥٦ مالانج.

تتمثل أشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية التي وُجدت في البيئة المدرسية في لوحات أسماء الغرف والملصقات التعليمية. وتشمل أشكال المشهد اللغوي التي تم تحليلها لوحات أسماء الغرف، والملصقات التعليمية، إلى جانب الوسائل البصرية الأخرى التي تستخدم اللغة العربية. أمّا أنماط المشهد اللغوي فقد تم تحليلها استناداً إلى ترتيب اللغات، وهيمنة اللغة، ومدى ارتباطها بهوية المؤسسة التعليمية. وفيما يلي بيان ذلك.

من خلال التحليل الذي تم إجراؤه، تبين أن المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يتركز في الغالب على لوحات أسماء الغرف، حيث بلغ عددها ١٧ لوحة من إجمالي المشهد اللغوي، وهي: البيانات ١. غرفة أبو بكر الصديق، ٢. غرفة عمر بن الخطاب، ٣. غرفة الخوارزمي، ٤. غرفة ابن خلدون، ٥. غرفة تيوكو عمر، ٦. غرفة محمد حنّ، ٧. غرفة حميد رشدي، ٨. غرفة سوكانو، ٩. غرفة أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي، ١٠. غرفة خديجة رضي الله عنها، ١١. غرفة طلحة بن عبيد الله، ١٢. غرفة بلال بن رباح، ١٣. غرفة العباس بن عبد الله، ١٤. غرفة كي هاجر ديوانتارا، ١٥. غرفة زيد بن حارثة، ١٦. غرفة جنرال سوديرمان، ١٧. غرفة السلطان حسن الدين

أما الملصقات التعليمية فقد بلغ عددها ٧ عناصر من المشهد اللغوي، وهي: البيانات ١٨. ليس الأيام بدون التدريس، ١٩. وتعاونوا على البر والتقوى، ٢٠. الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الدواء والصبر أول خطوات الشفاء، ٢١. طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، ٢٢. اتق الله حيثما كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن، ٢٣. خير الأصحاب من يملك على الخير، ٢٤. من جد وجد.

وفي هذا السياق يمكن الاستنتاج أن المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يؤدي دورًا مهمًا في بناء العلامة المؤسسية للمدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية متميزة ومتدينة وذات طابع تربوي أخلاقي. إن هيمنة لوحات أسماء الغرف التي تستخدم أسماء الشخصيات الإسلامية والعلماء والأبطال الوطنيين تدل على سعي المدرسة إلى تكوين هوية بصرية تعليمية تسهم في غرس قيم القدوة الحسنة لدى الطلبة. إضافةً إلى ذلك، فإن وجود الملصقات التعليمية باللغة العربية التي تتضمن رسائل أخلاقية وعبارات تحفيزية وتعاليم إسلامية يسهم في تعزيز صورة المدرسة باعتبارها مؤسسة تهتم بترسيخ القيم الدينية وبناء الأخلاق الفاضلة. وبذلك، فإن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي لا يقتصر على كونه وسيلة للإعلام والتعلم فحسب، بل يُعد أيضًا استراتيجيةً للعلامة المؤسسية تهدف إلى بناء صورة إيجابية وإسلامية وتربوية وتنافسية للمدرسة في المجتمع.

من خلال التحليل الذي تم إجراؤه، تبين أن المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يتمثل في الغالب في لوحات أسماء الغرف، حيث بلغ عددها ٣٥ لوحة من إجمالي المشهد اللغوي، وهي: البيانات ١. الرعاية النهارية، ٢. المخزن والخادم، ٣. المستودع، ٤. مصلى، ٥. ملعب داخلي، ٦. السادس مكة، ٧. توجيه الاستشار، ٨. السادس مدينة، ٩. ديوان رئيس المدرسة، ١٠. غرفة المعلمين، ١١. مكان وضوء الرجال، ١٢. وحدة الصحة المدرسية، ١٣. الرابع مكة، ١٤. غرفة العشاء، ١٥. الرابع مدينة، ١٦. الخامس مكة، ١٧. غرفة البودكاست، ١٨. الثاني مكة، ١٩. الثاني مدينة، ٢٠. الأول مزدلفة، ٢١. الثاني منى، ٢٢. الأول منى، ٢٣. المكتبة، ٢٤. الأول مدينة، ٢٥. الأول مكة، ٢٦. الثاني مزدلفة، ٢٧. غرفة الأرشيف، ٢٨. مكتب الإدارة، ٢٩. مكتب مدير المدرسة، ٣٠. الثالث مكة، ٣١. الثالث مدينة، ٣٢. الثالث منى، ٣٣. مرحاض الرجال، ٣٤. المخزن، ٣٥. مرحاض النساء.

أما الملصقات التعليمية فقد بلغ عددها ٤ عناصر من المشهد اللغوي، وهي: البيانات ٣٦. خير الناس أنفعهم للناس، ٣٧. كل واشرب والبس وتصدق في غير سرف ولا مخيلة، ٣٨. خيركم من تعلم القرآن وعلمه، ٣٩. كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجدم في هذا السياق يمكن الاستنتاج أن استخدام المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يؤدي دوراً مهماً في بناء العلامة المؤسسية للمدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية ذات طابع ديني، حديث، وموجهة نحو تنمية شخصية الطلاب. إن هيمنة لوحات أسماء الغرف باللغة العربية تعكس سعي المدرسة إلى ترسيخ هوية بصرية إسلامية قوية داخل البيئة التعليمية، وفي الوقت نفسه تعويد الطلاب على التفاعل مع المفردات العربية في حياتهم اليومية. كما أن وجود الملصقات التعليمية التي تتضمن الأحاديث النبوية والمواعظ والرسائل الأخلاقية الإسلامية يساهم في تعزيز صورة المدرسة كمؤسسة تهتم بغرس القيم الإسلامية وبناء الأخلاق الفاضلة لدى المتعلمين. وبذلك فإن المشهد اللغوي للغة العربية لا يقتصر على كونه وسيلة تواصل بصري، بل يُعد استراتيجية لبناء العلامة المؤسسية للمدرسة تهدف إلى تشكيل صورة إيجابية ودينية وتربوية وتنافسية في المجتمع.

من خلال التحليل الذي تم إجراؤه، تبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يهيمن عليه النمط المتعدد اللغات. وقد وُجدت ١٧ بيانات من المشهد اللغوي تُصنّف ضمن النمط المتعدد اللغات، وهي: البيانات ١. غرفة أبو بكر الصديق، ٢. غرفة عمر بن الخطاب، ٣. غرفة الخوارزمي، ٤. غرفة ابن خلدون، ٥. غرفة تيوكو عمر، ٦. غرفة محمد حنّ، ٧. غرفة حميد رشدي، ٨. غرفة سوكارنو، ٩. أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي، ١٠. غرفة خديجة رضي الله عنها، ١١. غرفة طلحة بن عبيد الله، ١٢. غرفة بلال بن رباح، ١٣. غرفة العباس بن عبد الله، ١٤. غرفة كي هاجر ديوانتارا، ١٥. غرفة زيد بن حارثة، ١٦. غرفة جنرال سوديرمان، ١٧. غرفة السلطان حسن الدين.

أما المشهد اللغوي الذي يندرج ضمن النمط الثنائي اللغة فقد وُجد في ٧ بيانات، وذلك في الصور من ١٨ إلى ٢٤، وهي: البيانات ١٨. ليس الأيام بدون التدريس، ١٩. وتعاونوا على البر والتقوى، ٢٠. الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الدواء والصبر أول خطوات الشفاء، ٢١. طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، ٢٢. اتق الله حيثما كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن، ٢٣. خير الأصحاب من يملك على الخير، ٢٤. من جد وجد.

في هذا السياق يمكن الاستنتاج أن المشهد اللغوي في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يهيمن عليه النمط المتعدد اللغات، ولا سيما في لوحات أسماء الغرف التي تعتمد على مزيج من اللغة العربية وعناصر لغوية أخرى في تسمية الشخصيات الإسلامية والعلماء والأبطال الوطنيين. ويعكس هذا الهيمنة سعي المدرسة إلى بناء بيئة تعليمية ذات طابع ديني وتربوي في الوقت نفسه، من خلال تعريف الطلاب على لغات متعددة وإثراء خبراتهم اللغوية. أما النمط الثنائي اللغة فقد ظهر في الملصقات التعليمية التي تتضمن عبارات تحفيزية وأحاديث نبوية ورسائل أخلاقية مكتوبة باللغة العربية، مع وجود عناصر لغوية أخرى تعمل على توضيح المعنى أو دعمه. ويعكس استخدام النمطين المتعدد والثنائي اللغة طبيعة المدرسة الإسلامية الحديثة التي لا تقتصر على غرس القيم الإسلامية فحسب، بل تسهم أيضاً في تنمية قدرات الطلاب اللغوية وتعزيز هوية المدرسة وصورتها باعتبارها مؤسسة تعليمية إسلامية متميزة وذات رؤية عالمية.

من خلال التحليل الذي تم إجراؤه، تبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يهيمن عليه النمط الثنائي اللغة، وذلك من خلال الجمع بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية. وقد وُجدت ٣٥ بيانات من المشهد اللغوي تندرج ضمن هذه الفئة، وهي من الصورة ١ إلى الصورة ٣٥، وتشمل: البيانات ١. الرعاية النهارية، ٢. المخزن والخادم، ٣. المستودع، ٤. مصلّى، ٥. ملعب داخلي، ٦. السادس مكة، ٧. توجيه الاستشار، ٨. السادس مدينة، ٩. ديوان رئيس المدرسة، ١٠. غرفة المعلمين، ١١. مكان وضوء الرجال، ١٢. وحدة الصحة المدرسية، ١٣. الرابع مكة، ١٤. غرفة العشاء، ١٥. الرابع مدينة، ١٦. الخامس مكة، ١٧. غرفة البودكاست، ١٨. الثاني مكة، ١٩. الثاني مدينة، ٢٠. الأول مزدلفة، ٢١. الثاني منى، ٢٢. الأول منى، ٢٣. المكتبة، ٢٤. الأول مدينة، ٢٥. الأول مكة، ٢٦. الثاني مزدلفة، ٢٧. غرفة الأرشيف، ٢٨. مكتب الإدارة، ٢٩. مكتب مدير المدرسة، ٣٠. الثالث مكة، ٣١. الثالث مدينة، ٣٢. الثالث منى، ٣٣. محاضرات الرجال، ٣٤. المخزن، ٣٥. محاضرات النساء.

إن معظم استخدام اللغتين العربية والإنجليزية في هذا المشهد اللغوي تشير إلى أن المدرسة تتبنى توجهًا يجمع بين تعزيز الهوية الإسلامية من جهة، والانفتاح على الرؤية العالمية والبعد الدولي من جهة أخرى. أما النمط الثنائي اللغة الذي يجمع بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية فقد وُجد في ٤ بيانات فقط، وهي من الصورة ٣٦ إلى الصورة ٣٩، وتشمل: البيانات ٣٦. خير الناس أنفعهم للناس، ٣٧. كل واشرب والبس وتصدق في غير سرف ولا مخيلة، ٣٨. خيركم من تعلم القرآن وعلمه، ٣٩. كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه

بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجندم. ويُلاحظ أن هذا العدد أقل بكثير مقارنةً بالنمط العربي-الإنجليزي. ويُستخدم هذا المزج بين اللغة العربية والإندونيسية بشكل عام لتوضيح المعلومات المرتبطة مباشرة بالبيئة المدرسية، وكذلك لتسهيل فهم الطلاب الذين ما زالوا في المراحل الأولى من تعلم اللغة العربية.

في هذا السياق يمكن الاستنتاج أن المشهد اللغوي في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يهيمن عليه النمط الثنائي اللغة القائم على الجمع بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية، ولا سيما في لوحات أسماء الغرف ومرافق المدرسة. ويعكس هذا الهيمنة وجود استراتيجية لدى المدرسة في بناء هويتها كمؤسسة تعليمية إسلامية حديثة، لا تقتصر على ترسيخ القيم الإسلامية من خلال اللغة العربية فحسب، بل تتجه أيضًا نحو الانفتاح العالمي عبر استخدام اللغة الإنجليزية. أمّا النمط الثنائي اللغة الذي يجمع بين العربية والإندونيسية فقد وُجد بنسبة أقل، وغالبًا ما يُستخدم في الوسائط التي تهدف إلى تسهيل فهم الطلاب للرسائل الأخلاقية والمعلومات والقيم الإسلامية. وبذلك فإن استخدام النمط الثنائي في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج يعكس سعي المدرسة إلى خلق بيئة تعليمية ذات طابع ديني وتربوي، وفي الوقت نفسه ذات رؤية دولية، مع دعم عملية تعلم اللغة لدى الطلاب.

استنادًا إلى نتائج التحليل المتعلقة بأشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج، يمكن التأمل في أن استخدام اللغة العربية في الفضاء العام للمدرسة لا يقتصر على كونه وسيلة للمعلومات البصرية فحسب، بل يُعد أيضًا تمثيلًا للهوية والثقافة واستراتيجية لبناء العلامة المؤسسية للمؤسسات التعليمية الإسلامية.^{٨٢} إن وجود مختلف لوحات أسماء الغرف، والشعارات، والأحاديث النبوية، والملصقات التعليمية باللغة العربية يدل على سعي المدرسة إلى خلق بيئة تعليمية تدعم تعويد الطلاب على اللغة، وفي الوقت نفسه غرس القيم الإسلامية في نفوسهم منذ سن مبكرة. كما أن هذا المشهد اللغوي يؤدي وظيفة وسيلة تعليم غير مباشر قادرة على تكوين شخصية دينية، وتوسيع المعرفة اللغوية، وبناء أجواء مدرسية ذات طابع إسلامي وأكاديمي.^{٨٣}

⁸² Rohmah, S. (2019). *Peran lanskap linguistik dalam membangun identitas dan citra lembaga pendidikan Islam*. Jurnal Linguistik Terapan, 5(1), 77–89.

⁸³ Faizah, N. (2022). *Lanskap linguistik sebagai media pembentukan karakter dan budaya sekolah Islam*. Jurnal Pendidikan Islam, 8(2), 115–128.

علاوة على ذلك، فإن اختلاف الأنماط اللغوية التي ظهرت في المدرستين يعكس اختلافًا في الطابع واتجاهات العلامة المؤسسية (البراندينغ). حيث تُبرز مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية نمطًا متعدد اللغات يمزج بين اللغة العربية وعناصر لغوية أخرى من خلال أسماء الشخصيات الإسلامية والعلماء والأبطال الوطنيين، مما يعكس هوية مدرسة ذات طابع ديني وتربوي قائم على القدوة الحسنة والتعليم القيمي.^{٨٤} وفي المقابل، تعتمد مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بشكل أكبر على النمط الثنائي اللغة بين العربية والإنجليزية، مما يدل على توجه المدرسة نحو تعزيز الهوية الإسلامية مع الانفتاح على الرؤية العالمية والدولية.^{٨٥} وهذا يُظهر أن المشهد اللغوي يمكن أن يكون وسيلة استراتيجية في بناء صورة المدرسة بما يتوافق مع رؤية كل مؤسسة وخصائصها.^{٨٦}

تتوافق نتائج البحث المتعلقة بأشكال وأنماط المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج مع العديد من الدراسات السابقة حول المشهد اللغوي في المؤسسات التعليمية الإسلامية. كما يتماشى هذا البحث مع نظرية المشهد اللغوي التي قدمها لاندري وبوريس (١٩٩٧)، والتي ترى أن اللغة في الفضاء العام لا تقتصر وظيفتها على كونها وسيلة معلومات، بل تُعد أيضًا رمزًا للهوية وتمثيلًا لأيديولوجيا المجتمع (ص. ٢٥).^{٨٧} وقد تم تعزيز هذا المفهوم من خلال دراسة حديثة أجراها أزوان، وشهاب الدين، وويرزا، ونور (٢٠٢٥)، والتي توصلت إلى أن تمثيل اللغة بصريًا في الفضاء العام قادر على عكس التعددية الدينية وهوية المجتمع بشكل بصري (ص. ٢).^{٨٨}

في سياق هذا البحث، فإن استخدام اللغة العربية في لوحات أسماء الغرف، والشعارات، والملصقات التعليمية يعكس هوية المدرسة الإسلامية التي تسعى إلى إبرازها أمام أفراد المجتمع المدرسي والمجتمع الخارجي. ويؤكد جاورسكي وثورلو (٢٠١٠) في كتاب *المشاهد السيميائية* أن المشهد اللغوي يُعد فضاءً سيميائيًا يُسهم في تشكيل المعاني الاجتماعية والثقافية، كما يظهر ذلك من خلال اختيار أسماء الشخصيات

⁸⁴ Rahmawati, D., & Hidayat, A. (2025). *Branding sekolah Islam melalui lanskap linguistik bahasa Arab di lingkungan pendidikan*. Jurnal Kajian Bahasa dan Pendidikan Islam, 12(1), 45–60.

⁸⁵ Rohmah, S. (2019). *Peran lanskap linguistik dalam membangun identitas dan citra lembaga pendidikan Islam*. Jurnal Linguistik Terapan, 5(1), 77–89.

⁸⁶ Faizah, N. (2022). *Lanskap linguistik sebagai media pembentukan karakter dan budaya sekolah Islam*. Jurnal Pendidikan Islam, 8(2), 115–128.

⁸⁷ Landry, R., & Bourhis, R. Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. *Journal of Language and Social Psychology*, 16(1), 23–49.

⁸⁸ Azwan, M., Syihabuddin, S., Wirza, Y., & Nur, T. (2025). Religious pluralism representation in public linguistic landscapes. *International Journal of Society, Culture & Language*, 13(1), 1–14.

الإسلامية بوصفها تمثيلاً للهوية الدينية.^{٨٩} تتوافق النتائج في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج، التي يغلب عليها استخدام لوحات أسماء الغرف بأسماء شخصيات إسلامية وعلماء وأبطال وطنيين، مع دراسة رحمة (٢٠١٩) التي تشير إلى أن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي للمدرسة يمكن أن يكون استراتيجية لبناء العلامة المؤسسية تهدف إلى تعزيز الصورة الدينية والتربوية للمؤسسات التعليمية الإسلامية.^{٩٠} ويؤكد ذلك دراسة جمال الدين (٢٠٢٠) التي تُظهر أن بناء العلامة المؤسسية للمدارس الإسلامية القائمة على القيم الإسلامية يمكن أن يعزز ثقة المجتمع (ص. ٤٥).^{٩١}

تُظهر هذه الدراسة أن المشهد اللغوي لا يقتصر على كونه عنصرًا بصريًا في البيئة المدرسية، بل يؤدي دورًا مهمًا في بناء هوية المؤسسة، والثقافة الأكاديمية، وتشكيل شخصية المتعلمين. ويقتضي استخدام اللغة العربية في الفضاء العام للمدرسة إدارةً منظمة ومستدامة من خلال إشراك إدارة المدرسة والمعلمين والطلاب، بحيث يتوافق مع رؤية المؤسسة ورسالتها واستراتيجياتها في بناء العلامة المؤسسية. وبالإضافة إلى كون اللغة العربية رمزًا للهوية الإسلامية، يمكن توظيفها أيضًا كوسيلة تعليمية سياقية تدعم تعزيز المهارات اللغوية، وغرس القيم الإسلامية، وتهيئة بيئة تعليمية ملائمة. كما ينبغي توجيه تطوير أنماط الثنائية والتعدد اللغوي بما يتناسب مع طبيعة كل مدرسة واتجاهها، بما يضمن الحفاظ على الهوية الإسلامية وفي الوقت نفسه الاستجابة لمتطلبات التعليم الحديث والعالمي.

وبذلك يمكن أن يُعدّ المشهد اللغوي جزءًا مهمًا في تطوير نظام تعليمي أكثر فاعلية وتمثيلاً وقدرة على المنافسة. وفيما يتعلق بالبحوث المستقبلية، يُوصى بأن لا تقتصر دراسات المشهد اللغوي على شكل ووظيفة اللغة في الفضاء العام، بل تمتد أيضًا إلى دراسة تأثيره في مهارات اللغة لدى المتعلمين، وتكوين الشخصية، إضافة إلى إدراك المجتمع لصورة المدرسة. كما يمكن للبحوث اللاحقة أن توسّع نطاق دراستها لتشمل مختلف المراحل التعليمية والمؤسسات التربوية الإسلامية والمدارس العامة، وذلك بهدف الوصول إلى نتائج أكثر شمولًا وتنوعًا.

⁸⁹ Jaworski, A., & Thurlow, C. (Eds.). (2010). *Semiotic landscapes: Language, image, space*. Continuum.

⁹⁰ Rohmah, S. (2019). Lanskap linguistik bahasa Arab sebagai strategi branding sekolah Islam. *Jurnal Pendidikan Islam dan Bahasa Arab*, 4(2), 88–101.

⁹¹ Jamaluddin, M. (2020). Branding sekolah Islam berbasis nilai-nilai keislaman dalam meningkatkan kepercayaan masyarakat. *Jurnal Manajemen Pendidikan Islam*, 6(1), 40–50.

ب. وظائف المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ بمالانج: تحليل في ضوء نظرية لاندري وبوريس

يؤدي المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج وظيفتين رئيسيتين هما الوظيفة المعلوماتية والوظيفة الرمزية. وتتمثل الوظيفة المعلوماتية في استخدام اللغة العربية في لوحات أسماء الغرف، وإشارات الاتجاه، والوسائل التعليمية التي تساعد الطلاب على التعرف على المفردات العربية في حياتهم اليومية داخل البيئة المدرسية. أما الوظيفة الرمزية فتظهر من خلال استخدام آيات القرآن الكريم، والأحاديث النبوية، والشعارات الإسلامية التي تمثل هوية المدرسة كمؤسسة تعليمية إسلامية، حيث تصبح اللغة العربية رمزًا للتدين، والهوية الثقافية الإسلامية، ووسيلة لتكوين شخصية الطلاب. ويتوافق هذا مع نظرية المشهد اللغوي التي قدمها رودريك لاندري وريتشارد بوريس (١٩٩٧)، والتي ترى أن اللغة في الفضاء العام لا تقتصر على كونها وسيلة لنقل المعلومات، بل تُعد أيضًا علامة رمزية تعبر عن الهوية الاجتماعية وأيديولوجيا المجتمع، كما يدعم ذلك منظور جان بلومارت الذي يؤكد أن العلامات اللغوية في الفضاء العام تعكس البنية الاجتماعية والقيم الثقافية السائدة داخل المؤسسة.

من التحليل الذي تم إجراؤه، يتبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانج الذي يؤدي وظيفة معلوماتية يبلغ عدده ١٧ كما هو موضح في الصور من ١ إلى ١٧، وهي على النحو الآتي: البيانات ١: غرفة أبو بكر الصديق، البيانات ٢: غرفة عمر بن الخطاب، البيانات ٣: غرفة الخوارزمي، البيانات ٤: غرفة ابن خلدون، البيانات ٥: غرفة تيووكو عمر، البيانات ٦: غرفة محمد حتى، البيانات ٧: غرفة حميد رشدي، البيانات ٨: غرفة سوكارنو، البيانات ٩: أبو إسحاق إبراهيم الزرقالي، البيانات ١٠: غرفة خديجة رضي الله عنها، البيانات ١١: غرفة طلحة بن عبيد الله، البيانات ١٢: غرفة بلال بن رباح، البيانات ١٣: غرفة العباس بن عبد الله، البيانات ١٤: غرفة كي هاجر ديوانتارا، البيانات ١٥: غرفة زيد بن حارثة، البيانات ١٦: غرفة جنرال سوديرمان، والبيانات ١٧: غرفة السلطان حسن الدين. ويظهر هذا البعد الوظيفي المعلوماتي في أشكال متعددة من العلامات البصرية باللغة العربية المستخدمة في بيئة المدرسة، مثل أسماء الغرف وأسماء الصفوف، وكذلك المؤشرات الخاصة بالمرافق الأخرى.

وأما المشهد اللغوي (LL) في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانج الذي يؤدي وظيفة رمزية، فيبلغ عدده ٧ كما هو موضح في الصور من ١٨ إلى ٢٤، وهي: البيانات ١٨: ليس الأيام بدون

التدريس، البيانات ١٩: وتعاونوا على البر والتقوى، البيانات ٢٠: الوهم نصف الداء والاطمئنان نصف الدواء والصبر أول خطوات الشفاء، البيانات ٢١: طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، البيانات ٢٢: اتق الله حيثما كنت واتبع السيئة الحسنة تمحها وخالق الناس بخلق حسن، البيانات ٢٣: خير الأصحاب من يملك على الخير، والبيانات ٢٤: من جد وجد. وتظهر هذه الوظيفة الرمزية من خلال استخدام اللغة العربية في مختلف الوسائط البصرية داخل البيئة المدرسية، حيث لا يقتصر دورها على نقل المعلومات فقط، بل تمتد إلى تمثيل الهوية والقيم والتربية الإسلامية التي تسعى المدرسة إلى ترسيخها.

من التحليل الذي تم إجراؤه، يتبين أن المشهد اللغوي (LL) في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ مالانج الذي يؤدي وظيفة معلوماتية يبلغ عدده ٣٥ كما هو موضح في الصور من ١ إلى ٣٥، وهي كما يلي: البيانات ١: الرعاية النهارية، البيانات ٢: المخزن والخادم، البيانات ٣: المستودع، البيانات ٤: مصلى، البيانات ٥: ملعب داخلي، البيانات ٦: السادس مكة، البيانات ٧: توجيه الاستشارات، البيانات ٨: السادس مدينة، البيانات ٩: ديوان رئيس المدرسة، البيانات ١٠: غرفة المعلمين، البيانات ١١: مكان وضوء الرجال، البيانات ١٢: وحدة الصحة المدرسية، البيانات ١٣: الرابع مكة، البيانات ١٤: غرفة العشاء، البيانات ١٥: الرابع مدينة، البيانات ١٦: الخامس مكة، البيانات ١٧: غرفة البودكاست، البيانات ١٨: الثاني مكة، البيانات ١٩: الثاني مدينة، البيانات ٢٠: الأول مزدلفة، البيانات ٢١: الثاني منى، البيانات ٢٢: الأول منى، البيانات ٢٣: المكتبة، البيانات ٢٤: الأول مدينة، البيانات ٢٥: الأول مكة، البيانات ٢٦: الثاني مزدلفة، البيانات ٢٧: غرفة الأرشيف، البيانات ٢٨: مكتب الإدارة، البيانات ٢٩: مكتب مدير المدرسة، البيانات ٣٠: الثالث مكة، البيانات ٣١: الثالث مدينة، البيانات ٣٢: الثالث منى، البيانات ٣٣: مرحاض الرجال، البيانات ٣٤: المخزن، البيانات ٣٥: مرحاض النساء. ويظهر هذا البعد الوظيفي المعلوماتي من خلال استخدام اللغة العربية واللغة الإنجليزية في مختلف اللوحات والإرشادات داخل بيئة المدرسة، والتي تهدف إلى تقديم المعلومات بشكل مباشر إلى أفراد المجتمع المدرسي والزوار.

وأما المشهد اللغوي (LL) في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ مالانج الذي يؤدي وظيفة رمزية، فيبلغ عدده ٤ فقط كما هو موضح في الصور من ٣٦ إلى ٣٩، وهي: البيانات ٣٦: خيرُ الناس أنفعُهم للناس، البيانات ٣٧: كل واشرب والبس وتصدق في غير سرف ولا مخيلة، البيانات ٣٨: خيركم من تعلم القرآن وعلمه، والبيانات ٣٩: كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع أجدم. وتظهر هذه الوظيفة الرمزية من خلال استخدام اللغة العربية التي لا تقتصر على كونها وسيلة لنقل المعلومات، بل تتجاوز

ذلك لتصبح تعبيراً عن القيم والهوية والإيديولوجيا التربوية الإسلامية التي تتبناها المدرسة، حيث تم اختيار هذه العبارات لما تحمله من معانٍ أخلاقية ودينية قوية تسهم في ترسيخ الرسائل الإسلامية بشكل بصري داخل البيئة المدرسية.

تُظهر هذه الدراسة أن المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سورا بوانا الإسلامية الابتدائية في مالانغ ومدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ مالانغ لا يقتصر على كونه وسيلة لتقديم المعلومات البصرية، بل يؤدي أيضاً دوراً استراتيجياً في بناء الهوية والثقافة وصورة (البراندينغ) للمؤسسات التعليمية الإسلامية. ففي مدرسة سورا بوانا الإسلامية، يغلب على المشهد اللغوي النمط المتعدد اللغات (multilingual) الذي يمزج اللغة العربية بعناصر لغوية أخرى من خلال تسمية شخصيات إسلامية وعلماء وأبطال وطنيين، إضافة إلى شعارات تربوية. أما في مدرسة الأزهر الإسلامية ٥٦ مالانغ، فيسود النمط الثنائي اللغة (العربية-الإنجليزية) الذي يعكس التوجه الإسلامي مع الانفتاح على البعد العالمي. وبشكل عام، تُظهر المدرستان أن استخدام اللغة العربية في الفضاء العام المدرسي يُعد أداة مهمة في تشكيل بيئة تعليمية ذات طابع ديني وتربوي قائم على القيم والهوية.

بناءً على هذه النتائج، يمكن التأمّل في أن المشهد اللغوي باللغة العربية في المدرستين لا يؤدي دوراً زخرفياً فحسب، بل أصبح جزءاً أساسياً من العملية التعليمية. فوجود لوحات أسماء الغرف، والشعارات، والأحاديث النبوية، والمصطلحات التعليمية يُسهم في خلق بيئة مدرسية تدعم تعويد الطلاب على اللغة العربية، وفي الوقت نفسه يعزز ترسيخ القيم الإسلامية بشكل مستمر. ففي مدرسة سورا بوانا، يُعدّ غلبة أسماء الشخصيات وسيلةً لبناء القدوة والهوية التربوية، بينما في مدرسة الأزهر ٥٦، يعزز استخدام لوحات المرافق مع المزج بين العربية والإنجليزية ثقافة مدرسية منظمة وحديثة ذات توجه دولي. وبذلك، يؤدي المشهد اللغوي دوراً تعليمياً غير مباشر يسهم في تشكيل أجواء أكاديمية ودينية داخل البيئة المدرسية.

يُظهر تفسير نتائج هذه الدراسة أن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي يمثل استراتيجية أيديولوجية وتربوية في بناء هوية المدرسة الإسلامية الحديثة. ففي مدرسة سورا بوانا الإسلامية، يعكس اختيار أسماء الشخصيات الإسلامية والعلماء والأبطال الوطنيين محاولة لترسيخ قيم القدوة، والعلم، والوطنية من خلال الفضاء البصري للمدرسة. أما في مدرسة الأزهر ٥٦، فإن غلبة الوظيفة المعلوماتية في لوحات الأسماء والمرافق، إلى جانب استخدام ثنائية اللغة العربية-الإنجليزية، يدل على دمج بين تعزيز الهوية الإسلامية

والانفتاح على التوجه العالمي. وبذلك يمكن فهم المشهد اللغوي بوصفه فضاءً اجتماعيًا-ثقافيًا يسهم في تشكيل أنماط التفكير، والسلوك، وشخصية المتعلمين بشكل غير مباشر.

تتوافق نتائج هذه الدراسة مع العديد من الدراسات السابقة. فمن الناحية النظرية، تتسق هذه النتائج مع ما طرحه لاندرى وبوريس (١٩٩٧) اللذان يؤكدان أن اللغة في الفضاء العام لا تؤدي وظيفة معلوماتية فحسب، بل تؤدي أيضًا وظيفة رمزية بوصفها علامة على الهوية الاجتماعية.^{٩٢} كما أن رؤية شوهامي وواكسمان (٢٠٠٩) حول البعد التربوي للمشهد اللغوي تُعد ذات صلة، إذ إن الفضاء اللغوي يُستخدم بوصفه وسيطًا للتعلم غير المباشر.^{٩٣} وقد عززت دراسات عاقلة وإفندي (٢٠٢٤) وساديق (٢٠٢٤) هذه النتائج من خلال التأكيد على أن المشهد اللغوي في المؤسسات التعليمية الإسلامية يسهم في تشكيل بيئة لغوية وهوية دينية إلى جانب الانفتاح على التوجه العالمي.^{٩٤} وبذلك، فإن نتائج هذه الدراسة توسّع الفهم بأن المشهد اللغوي يُعد جزءًا من استراتيجية التعليم وبناء صورة المؤسسة (البراندينغ).

بناءً على مجمل النتائج، يمكن الاستنتاج أن المشهد اللغوي للغة العربية يؤدي دورًا مهمًا في بناء نظام تعليمي يتسم بالطابع الديني والتربوي والتنافسي. ولذلك، من الضروري إدارة هذا المشهد بشكل أكثر تنظيمًا وتكاملاً بين إدارة المدرسة والمعلمين والطلاب، بحيث لا يقتصر المشهد اللغوي على الوظيفة المعلوماتية فحسب، بل يصبح أيضًا وسيلة وظيفية لتشكيل الشخصية. وفيما يتعلق بالبحوث المستقبلية، يُوصى بالتركيز على الدراسات على الشكل والوظيفة فقط، بل تمتد لتشمل دراسة تأثير المشهد اللغوي على المهارات اللغوية، ودافعية التعلم، وتكوين شخصية المتعلمين. كما يمكن توسيع نطاق البحث ليشمل مستويات تعليمية مختلفة، واستخدام مقاربات متنوعة مثل السيميائيات، والإثنوغرافيا التربوية، ودراسات ثقافة المدرسة، بهدف الوصول إلى نتائج أكثر شمولًا وعمقًا.

⁹² Landry, R., & Bourhis, R. Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. *Journal of language and social psychology*, 16(1), 23-49.

⁹³ Elana Shohamy dan Shoshi Waksman, "Linguistic Landscape as an Ecological Arena: Modalities, Meanings, Negotiations, Education," dalam *Linguistic Landscape: Expanding the Scenery*, ed. Elana Shohamy dan Durk Gorter (New York: Routledge, 2009), 313-331.

⁹⁴ Sadiq, N. (2024). (Inter) Nationalisation at Home: A Geosemiotic Analysis of the Bilingual Linguistic Schoolscape of a Private Islamic-Based National University in Yogyakarta, Indonesia. *Linguistik Indonesia*, 42(2), 293-323.

ج. أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في المدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا بوانا والمدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ بمالانج.

يتناول هذا المبحث أهداف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي بمدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمدينة مالانج. وتركز هذه الدراسة على مختلف أهداف توظيف اللغة العربية في البيئة المدرسية، سواء بوصفها وسيلة إعلامية، أو أداة تعليمية، أو وسيلة لترسيخ الثقافة الدينية، أو استراتيجية لتعزيز هوية المؤسسة التعليمية وبناء علامتها المؤسسية. وقد تم تحليل أشكال متعددة من المشهد اللغوي، مثل لوحات أسماء الغرف، والشعارات، والملصقات التعليمية، وغيرها من الوسائل البصرية التي تتضمن عناصر اللغة العربية داخل البيئة المدرسية. وفيما يلي بيان ذلك.

يهدف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في مدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا بوانا مالانج إلى بناء العلامة المؤسسية للمدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية تمتلك هوية دينية وثقافة إسلامية قوية. إن وجود اللغة العربية في مختلف الوسائل البصرية مثل اللوحات التعريفية، والشعارات، والملصقات التعليمية، واقتباسات الأحاديث والأدعية يُستخدم لخلق بيئة مدرسية ذات طابع إسلامي. ولا يقتصر استخدام هذه اللغة على كونها وسيلة للتواصل البصري، بل يُعد أيضًا شكلاً من أشكال ترميز القيم الإسلامية التي تسعى المدرسة إلى غرسها في نفوس الطلاب.

بناءً على نتائج المقابلة مع مدير مدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا بوانا مالانج، وفي السؤال الأول المتعلق بالصورة أو العلامة التجارية (branding) التي ترغب المدرسة في عرضها، يمكن الاستنتاج أن مدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا بوانا مالانج تبني علامتها المؤسسية بوصفها مؤسسة تعليمية ابتدائية ذات أساس إسلامي تركز على تكوين شخصية الطلاب ليكونوا ذوي أخلاق كريمة. ولا تقتصر هذه العلامة المؤسسية على الإنجاز الأكاديمي فحسب، بل تمتد أيضًا إلى تعزيز القيم الإسلامية من خلال التعود على العبادات، والتربية الأخلاقية، وخلق بيئة مدرسية ذات طابع ديني. ويتم تصميم جميع عناصر المدرسة، بما في ذلك المشهد اللغوي للغة العربية، لدعم هذه الرؤية، بحيث تتمكن المدرسة من إظهار هوية إسلامية قوية أمام المجتمع.

فيما يلي، وفي الأسئلة الثانية إلى الخامسة، يمكن الاستنتاج أن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي له أهداف مترابطة ومتكاملة. ففي السؤال الثاني، تُستخدم اللغة العربية كوسيلة للتعبير وأداة تعليمية

غير مباشرة للطلاب حتى يعتادوا على التعرف على المفردات في حياتهم اليومية داخل المدرسة. وفي السؤال الثالث، يتم تحديد استخدام اللغة العربية بشكل تعاوني من قبل إدارة المدرسة، وخاصة قسم المناهج وشؤون الطلاب، ثم يتم تنفيذه من قبل قسم المرافق والبنية التحتية، مما يجعل عملية التنفيذ منظمة وذات هيكل واضح. ثم في السؤال الرابع، أوضح مدير المدرسة أن اللوحات المكتوبة باللغة العربية لها وظيفتان في آن واحد، هما كونها وسيلة إعلامية تعليمية تساعد في عملية تعلم اللغة العربية بشكل غير مباشر، وكذلك كونها رمزاً لهوية المدرسة الإسلامية الذي يعزز الطابع الديني ويقوي العلامة المؤسسية للمؤسسة التعليمية. أما في السؤال الخامس، فقد تم اعتبار استخدام اللغة العربية فعالاً إلى حدٍّ ما في بناء العلامة المؤسسية للمدرسة، لأنه يساهم في تعزيز الثقافة الإسلامية، ويعود الطلاب على اللغة العربية، ويدعم رؤية المدرسة كمؤسسة تعليمية إسلامية تركز على بناء الشخصية وغرس القيم الإسلامية منذ سن مبكرة.

يهدف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في مدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ مالانج إلى بناء وتعزيز العلامة المؤسسية للمدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية حديثة تمتلك هوية دينية وفي الوقت نفسه ذات توجه عالمي. إن وجود اللغة العربية في مختلف الوسائل البصرية داخل المدرسة مثل اللوحات التعريفية، والشعارات، والاقباسات الإسلامية، والملصقات التعليمية، وزينة الجدران يُعد جزءاً من جهود المدرسة في خلق بيئة تعليمية ذات طابع إسلامي مميز. بناءً على نتائج المقابلة مع مدير مدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ مالانج، وفي السؤال الأول المتعلق بالصورة أو العلامة التجارية (branding) التي ترغب المدرسة في عرضها، يمكن الاستنتاج أن المدرسة تبني علامتها المؤسسية بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية حديثة تمتلك هوية دينية وفي الوقت نفسه ذات توجه عالمي. وقد أكد مدير المدرسة أن نجاح العلامة المؤسسية يعتمد بشكل كبير على اتساق جميع عناصر المدرسة في إبراز القيم الإسلامية في الحياة اليومية، سواء من خلال سلوك المعلمين، أو انضباط الطلاب، أو برامج التعود على العبادات. وبذلك يتم تصميم البيئة المدرسية ليس فقط لتكون مريحة من الناحية المادية، بل أيضاً لتعكس الثقافة الإسلامية بشكل شامل، مما يؤدي إلى تكوين صورة مدرسية متوازنة بين الجودة الأكاديمية والقيم الدينية.

فيما يلي، وفي الأسئلة الثانية إلى الخامسة، يمكن الاستنتاج أن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي له دور استراتيجي ومتكامل للغاية داخل النظام التعليمي في المدرسة. ففي السؤال الثاني، أوضح مدير المدرسة أن استخدام اللغة العربية يُعد تجسيداً لمنهج الأزهر، وكذلك جزءاً من تعزيز تعلم اللغة العربية والقرآن الكريم وكتاب التمييز، إضافة إلى تعويد الطلاب على اللغة العربية في حياتهم اليومية داخل المدرسة.

وفي السؤال الثالث، يتم تحديد استخدام اللغة العربية من خلال تنسيق فريق الشؤون الدينية في المدرسة الذي يضم معلمي اللغة العربية ومعلمي التربية الإسلامية وقسم شؤون الطلاب، مع بقاء الأمر تحت إشراف مدير المدرسة، مع مراعاة جانب قابلية القراءة ومناسبة نوع الخط لطلاب المرحلة الابتدائية. ثم في السؤال الرابع، أكد مدير المدرسة أن اللوحات المكتوبة باللغة العربية لها وظيفتان في آنٍ واحد، وهما كونها وسيلة إعلامية تعليمية، وكذلك رمزًا لهوية المدرسة الإسلامية الذي يعزز العلامة المؤسسية للمؤسسة. أما في السؤال الخامس، فقد تم اعتبار استخدام اللغة العربية فعالاً إلى حدٍّ ما في بناء العلامة المؤسسية للمدرسة، لأنه يساعد في تعلم الطلاب، ويعزز الثقافة الإسلامية، ويُعد جزءاً مهماً من هوية المدرسة باعتبارها مؤسسة تعليمية إسلامية تدمج اللغة العربية بشكل مستمر في المنهج الدراسي والبيئة المدرسية.

بناءً على نتائج البيانات المستخلصة من المقابلات مع مديري مدرسة الابتدائية الإسلامية سورا بوانا مالانج ومدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ مالانج، يمكن التأمل في أن المشهد اللغوي للغة العربية له موقع استراتيجي للغاية في بناء نظام تعليمي قائم على القيم الإسلامية. وقد أظهرت المدرستان وجود اتفاق في الرؤية مفاده أن استخدام اللغة العربية لا يُوضع فقط كعنصر بصري أو زخرفي داخل البيئة المدرسية، بل يُعد جزءاً أساسياً من العملية التعليمية التي تشمل جانب تعويد اللغة، وتعزيز التعلم، وتشكيل الشخصية الدينية لدى الطلاب. وهذا يدل على أن اللغة العربية قد تحولت إلى وسيلة تربوية في الوقت نفسه الذي أصبحت فيه رمزاً أيديولوجياً يعزز هوية المدرسة بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية.

وعلى نحو أعمق، يُظهر التأمل في هذه النتائج أن المشهد اللغوي للغة العربية يلعب دوراً مهماً في تعزيز العلامة المؤسسية (branding) للمدرسة في نظر المجتمع. إن التكامل بين سياسات المدرسة والمناهج الدراسية والبيئة البصرية يعكس وجود تخطيط منهجي وتعاون مشترك في عملية ترسيخ القيم الإسلامية لدى الطلاب. إضافة إلى ذلك، فإن وجود اللغة العربية بوصفها رمزاً للهوية ووسيلة تعليمية يخلق اتساقاً بين الصورة التي تقدمها المدرسة وبين الممارسات التعليمية اليومية. وبناءً على ذلك، فإن المشهد اللغوي للغة العربية لا يعزز فقط الوظيفة التعليمية داخل الصف، بل يُعد أيضاً أداة استراتيجية في بناء ثقة المجتمع، وتعزيز مكانة المدرسة كمؤسسة تعليمية إسلامية ذات طابع مميز وقدرة تنافسية عالية.

يشير تفسير هذه النتائج إلى أن استخدام اللغة العربية في البيئة المدرسية لا يقتصر على كونه عنصراً بصرياً مساعداً فحسب، بل أصبح جزءاً أساسياً من الاستراتيجية التعليمية الموجهة نحو بناء شخصية

الطلاب. ويتم توظيف اللغة العربية كوسيلة للتعويد اللغوي، وأداة لتعزيز التعلم، وكذلك كوسيلة لترسيخ القيم الإسلامية بشكل مستمر في الحياة اليومية داخل المدرسة. وهذا يدل على أن اللغة العربية لا تؤدي دورها فقط على المستوى المعرفي (الذهني)، بل تسهم أيضًا في تشكيل الجوانب الوجدانية والروحية لدى الطلاب، مما يعزز هويتهم الدينية بشكل أكثر شمولية.

وعلاوة على ذلك، ومن منظور مؤسسي، فإن استخدام اللغة العربية يعكس أيضًا وجود استراتيجية إدارية موجهة تهدف إلى بناء صورة المدرسة وتعزيز ثقة المجتمع بها. إن التكامل بين سياسات المؤسسة، وتنفيذ المناهج الدراسية، وتنظيم البيئة البصرية يدل على أن عملية ترسيخ القيم الإسلامية تتم بشكل منهجي وتعاوني. كما أن الاتساق بين التمثيل البصري والممارسات التعليمية اليومية يعزز مصداقية المدرسة في نظر المجتمع. وبناءً على ذلك، فإن اللغة العربية في المشهد اللغوي لا تقتصر وظيفتها على كونها وسيلة تعليمية فحسب، بل تُعد أيضًا أداة استراتيجية في تعزيز هوية المؤسسة ورفع قدرتها التنافسية بوصفها مؤسسة تعليمية إسلامية متميزة وذات طابع أخلاقي قوي.

تتوافق نتائج هذه الدراسة مع العديد من الدراسات في مجال المشهد اللغوي في بيئات التعليم الإسلامي. ويؤيّن رباني وآخرون أن استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي للمدرسة لا يقتصر على كونه وسيلة إعلامية، بل يُعد أيضًا علامة دالة على الهوية الإسلامية ووسيلة لتشكيل صورة المؤسسة التعليمية.⁹⁵ ويتمشى هذا مع نتائج البحث التي تُظهر أن اللغة العربية في مدرسة الابتدائية الإسلامية سورا بوانا مالانج ومدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ مالانج تُوظف كجزء من استراتيجية تعويد اللغة، وتعزيز التعلم، وتكوين الشخصية الدينية لدى الطلاب.

وتمشيًا مع ذلك، يذهب روهمة وآخرون إلى أن المشهد اللغوي في المدارس الإسلامية يلعب دورًا في بناء هوية مزدوجة، دينية وحديثة-عالمية، من خلال دمج لغات متعددة في الفضاء البصري للمدرسة.⁹⁶ وتدعم هذه النتيجة ما توصل إليه البحث في مدرسة الابتدائية الإسلامية الأزهر ٥٦ مالانج، حيث تم وضع اللغة العربية كجزء من تطبيق المنهج الدراسي وكذلك كاستراتيجية للعلامة المؤسسية (branding) للمدرسة. بالإضافة إلى ذلك، يؤكد شومي وغورتر أن المشهد اللغوي في المؤسسات التعليمية يُعد أيضًا

⁹⁵ Riani, Y. W., Ningsih, A. W., Novitasari, M., & Zulkarnaen, M. S. S. R. (2021). A linguistic landscapes study in Indonesian sub-urban high school signages: an exploration of patterns and associations. *Journal of Applied studies in Language*, 5(1), 134-146.

⁹⁶ Rohmah, Z., Sholihah, D. N., Basthomi, Y., & Milal, A. D. U. (2024). School-scape as a linguistic battlefield: an LL study at Darussalam education complex of Gontor, Indonesia. *Cogent Arts & Humanities*, 11(1), 2348301.

بمثابة منهج خفي (hidden curriculum) يساهم في ترسيخ القيم وتشكيل هوية الطلاب. وبناءً على ذلك، فإن نتائج هذا البحث تعزز ما توصلت إليه الدراسات السابقة من أن المشهد اللغوي للغة العربية لا يقتصر على كونه وسيلة تعليمية فحسب، بل يُعد أيضًا أداة أيديولوجية واستراتيجية في بناء هوية المؤسسات التعليمية الإسلامية وتعزيز قدرتها التنافسية.

من مجمل النتائج والمناقشة، يمكن استخلاص درس مهم مفاده أن إدارة المشهد اللغوي للغة العربية في البيئة المدرسية ينبغي أن تُفهم بوصفها جزءًا من نظام تعليمي منظم ومستدام، وليس مجرد عنصر زخرفي أو إجراء شكلي بصري. لذلك، هناك حاجة إلى خطوات استراتيجية تتمثل في تعزيز السياسات المدرسية التي تدمج بين رؤية المؤسسة، والمناهج الدراسية، وإدارة البيئة اللغوية بشكل متكامل. كما ينبغي على المدرسة إعداد دليل خاص لاستخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي، بحيث يكون اختيار المفردات، والتصميم البصري، وتوزيع الوسائل اللغوية أكثر توجيهاً واتساقاً. بالإضافة إلى ذلك، يجب تعزيز التعاون بين الأقسام المختلفة مثل قسم المناهج، وشؤون الطلاب، والبنية التحتية، لضمان عدم تنفيذ استخدام اللغة العربية بشكل جزئي أو غير متكامل. ولا يقل أهمية عن ذلك إجراء تقييم دوري لمدى فاعلية المشهد اللغوي في دعم عملية التعلم وبناء شخصية الطلاب، بحيث تؤدي اللغة العربية دورها الحقيقي كوسيلة تعليمية، وداعم للثقافة الإسلامية، وأداة استراتيجية في بناء هوية المدرسة وتعزيز قدرتها التنافسية بشكل مستدام.

الفصل السادس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

استناداً إلى مجمل عمليات جمع البيانات وتحليل المعطيات الميدانية ومناقشة النتائج باستخدام نظرية لاندري وبوريس، توصلت هذه الدراسة إلى مجموعة من الخلاصات باستخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي المدرسي في مدرسة مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج. ويمكن عرض أبرز هذه الخلاصات على النحو الآتي:

١. إنّ المشهد اللغوي للغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج ومدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج على الوسائط البصرية المتمثلة في لوحات أسماء الغرف والملصقات التعليمية. ففي مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج تم العثور على ١٧ بيانات من لوحات أسماء الغرف و٧ ملصقات تعليمية، مع أنماط استخدام لغوي تتكون من ثنائية اللغة (العربية-الاندونيسية) ومتعددة اللغات (العربية-الاندونيسية-الإنجليزية)، حيث تسود الأنماط متعددة اللغات. أما في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج فقد تم العثور على ٣٥ لوحة لأسماء الغرف و٤ ملصقات تعليمية، مع معظم نمط ثنائية اللغة (العربية-الإنجليزية). ويشير ذلك إلى وجود اختلاف في التوجه اللغوي، حيث تتميز مدرسة سوريا بوانا بتنوع أكبر في استخدام اللغات، في حين تركز مدرسة الأزهر ٥٦ على دمج اللغة العربية والإنجليزية بشكل أكبر.

٢. تشمل وظائف المشهد اللغوي في المدرستين الوظيفة المعلوماتية والرمزية. ففي مدرسة سوريا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج، تسود الوظيفة المعلوماتية من خلال تسمية الغرف والمرافق، بينما تؤدي الوظيفة الرمزية دوراً في تعزيز الهوية والثقافة الدينية للمدرسة. أما في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج، فإن الوظيفة المعلوماتية أيضاً هي الغالبة من خلال مختلف اللوحات الدالة على الغرف والمرافق، في حين أن الوظيفة الرمزية، رغم قلتها، لا تزال تسهم في تمثيل الهوية الإسلامية الحديثة. وبشكل عام، لا

يقتصر دور المشهد اللغوي في المدرستين على كونه وسيلة لنقل المعلومات فحسب، بل يُعد أيضًا أداة لتشكيل الهوية والثقافة الدينية في البيئة المدرسية.

٣. يهدف استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي في كلتا المدرستين إلى دعم بناء العلامة المؤسسية (البراندينغ) باعتبارهما مؤسستين تعليميتين إسلاميتين. ففي مدرسة سورايا بوانا الإسلامية الابتدائية بمالانج، تُستخدم اللغة العربية لتعزيز صورة المدرسة القائمة على التعليم الإسلامي، والتي تركز على تكوين الأخلاق، وترسيخ العادات الدينية، وتعريف الطلاب بالمفردات العربية في حياتهم اليومية. أما في مدرسة الأزهر ٥٦ الإسلامية الابتدائية بمالانج، فتُستخدم اللغة العربية بوصفها جزءًا من تطبيق منهج الأزهر، وكذلك كإستراتيجية لبناء هوية مدرسة إسلامية حديثة ذات توجه عالمي. وبشكل عام، لا تقتصر وظيفة اللغة العربية على كونها وسيلة تعليمية فحسب، بل تُعد أيضًا أداة استراتيجية في تعزيز الهوية والثقافة المدرسية، ورفع القدرة التنافسية للمؤسسة التعليمية في المجتمع.

ب. التوصيات والاقتراحات

استنادًا إلى نتائج هذا البحث، يمكن تقديم عدد من التوصيات والاقتراحات على النحو الآتي:

١. توصي الدراسة إدارات المدارس الإسلامية بزيادة الاهتمام باستخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي المدرسي بصورة أكثر تنوعًا وتنظيمًا، بحيث تشمل مختلف الوسائط البصرية داخل البيئة المدرسية.
٢. توصي الدراسة بضرورة تعزيز التوازن بين الوظيفة المعلوماتية والوظيفة الرمزية للمشهد اللغوي، حتى يساهم في ترسيخ الهوية الإسلامية والثقافة الدينية لدى الطلاب.
٣. توصي الدراسة بدمج استخدام اللغة العربية في اللوحات والملصقات مع الأنشطة التعليمية والتربوية اليومية، من أجل تعزيز تعلّم اللغة العربية لدى الطلاب بصورة عملية.
٤. يقترح الباحث إجراء دراسات مماثلة في مدارس إسلامية أخرى أو في مراحل تعليمية مختلفة؛ للحصول على نتائج أكثر شمولًا حول استخدام اللغة العربية في المشهد اللغوي المدرسي.

٥. يقترح إجراء بحوث تركز على تأثير المشهد اللغوي العربي في تنمية المهارات اللغوية لدى الطلاب وزيادة حصيلتهم من المفردات العربية.
٦. يقترح إجراء دراسات مقارنة بين المدارس الإسلامية والمدارس العامة، أو بين المؤسسات التعليمية في مناطق مختلفة؛ لمعرفة أوجه التشابه والاختلاف في توظيف اللغة العربية داخل المشهد اللغوي.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

رشادي، صفية. "استخدام اللغة العربية في الأماكن العامة كمظهر من مظاهر المجتمع العربي في مدينة مرتافورا (دراسة المشهد اللغوي)." ٢٠٢٤.

لستاري، سري وحيوني. المشهد اللغوي العربي في منطقة بونشاك بوجور السياحية بإندونيسيا. ٢٠٢٣.

العزیز، عمر عبد. "اكتساب اللغة العربية من خلال املشهد اللغوي لتكوين البيئة اللغوية بمعهد دار السلام للتربية الإسلامية الحديثة كونتور فونوركو" ٢٠٢٥.

أغوستينا، قانعة. "السرد المرائ للغة العربية في مدرستين ابتدائيتين إسلاميتين: تحليل نقدي للمشهد اللغوي من خلال منهج إيلانا صهامي وديرك غورتري" ٢٠٢٦.

المراجع الأجنبية

Abdullah, M. Y., Alfarezy, A., Ritonga, A. W., & Alramadeen, M. K. M. (2024). Linguistic Problems of Arabic Learning in Various Indonesian Formal Schools (2019-2023): A Systematic Literature Review. *Arabiyyatī: Journal of Arabic Language Education*, 1(2).

Adam Jaworski dan Crispin Thurlow, *Semiotic Landscapes: Language, Image, Space* (London: Continuum, 2010), 1–15.

Aqila, M. F., & Efendi, N. M. (2024). Lanskap Linguistik Berbahasa Arab Di Pondok Pesantren Anshor Al-Sunnah Riau. *Jurnal Al-Fawa'id: Jurnal Agama dan Bahasa*, 14(2), 138-155.

Ardhian, D. (2023). Pesan dan simbol identitas dibalik kematian: Lanskap linguistik pada area publik tempat pemakaman umum di kota Malang. *Litera*.

Anup K. Sachdev dan Richard Y. Bourhis, "Language and Ethnic Identity," dalam *Language and Social Psychology*, ed. Howard Giles dan W. Peter Robinson (Oxford: Blackwell, 1990), 221–234.

Azwan, A., Syihabuddin, S., Wirza, Y., & Nur, A. M. (2025). Representasi Pluralisme Agama Melalui Visualisasi Bahasa Di Ruang Publik Kampung Toleransi. Kota Bandung. *TOLERANSI: Media Ilmiah Komunikasi Umat Beragama*, 16(2), Article 2. <https://doi.org/10.24014/trs.v16i2.35785>

- Budiarti, E., Anggreini, D., Susanti, D. A. P., Damayanti, Y., & Yunita, Y. (2023). Strategi Branding Sekolah dalam meningkatkan Kepercayaan Masyarakat di Indonesia. *JIIP-Jurnal Ilmiah Ilmu Pendidikan*, 6(5), 3568-3576.
- Budiarti, E., et al. (2023). *Strategi Branding Sekolah dalam meningkatkan kepercayaan masyarakat di Indonesia*. JIIP.
- Bolton, K., Botha, W., & Lee, S. (2020). Linguistic Landscapes and Language Contact. In R. Hickey (Ed.), *The Handbook of Language Contact* <https://doi.org/10.1002/9781119485094.ch14> (1st ed., pp. 281–300). Wiley.
- Colin Baker, *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*, 5th ed. (Clevedon: Multilingual Matters, 2011), 3–7; Ofelia García, *Bilingual Education in the 21st Century: A Global Perspective* (Oxford: Wiley-Blackwell, 2009), 12–20.
- Dewi, L. C., & Prabowo, A. (2021). *Branding sekolah sebagai strategi peningkatan daya saing institusi pendidikan*. *Jurnal Administrasi dan Manajemen Pendidikan*.
- Durk Gorter, *Linguistic Landscape: A New Approach to Multilingualism* (Clevedon: Multilingual Matters, 2006), 2–3.
- Durk Gorter dan Jasone Cenoz, “Linguistic Landscape and Multilingualism,” dalam *Language Awareness and Multilingualism*, ed. Jasone Cenoz dan Durk Gorter (Cham: Springer, 2015), 151–166.
- Elana Shohamy dan Shoshi Waksman, “Linguistic Landscape as an Ecological Arena: Modalities, Meanings, Negotiations, Education,” dalam *Linguistic Landscape: Expanding the Scenery*, ed. Elana Shohamy dan Durk Gorter (New York: Routledge, 2009), 313–331.
- Eliezer Ben-Rafael, “A Sociological Approach to the Study of Linguistic Landscapes,” dalam *Linguistic Landscape: A New Approach to Multilingualism*, ed. Durk Gorter (Clevedon: Multilingual Matters, 2006), 14–15.
- Gade, D. W. (2003). Language, identity, and the scriptorial landscape in Québec and Catalonia. *Geographical Review*, 93(4), 429-448.
- Gouvernement du Québec, *Charter of the French Language and Its Regulations* (Québec: Gouvernement du Québec, 1996).
- Haifa, N. M., Nabilla, I., Rahmatika, V., Hidayatullah, R., & Harmonedi, H. (2025). *Identifikasi variabel penelitian, jenis sumber data dalam penelitian pendidikan*. *Dinamika Pembelajaran: Jurnal Pendidikan dan Bahasa*.
- Haryanto, S., Wicaksono, T., & Fitriani, N. (2023). *Digital branding sekolah dalam meningkatkan awareness calon siswa*. *Jurnal Pendidikan dan Teknologi Informasi*.
- Hewitt-Bradshaw, I. (2014). Linguistic landscape as a language learning and literacy resource in Caribbean creole contexts. *Caribbean Curriculum*, 22, 157-173.
- Jamaluddin, Muhammad Burhan. 2020. “Strategi Branding Di Sekolah Dasar Islam Plus Masyitoh (Yayasan Miftahul Huda) Kroya Cilacap.” IAIN Purwokerto.

- Jasone Cenoz dan Durk Gorter, "The Linguistic Landscape as an Additional Source of Input in Second Language Acquisition," *International Review of Applied Linguistics* 46, no. 3 (2008): 267–287; Chao Han dan Shuang Chen, "School Linguistic Landscape and Identity Construction in Bilingual Education," *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 40, no. 8 (2019): 1–15.
- Jaworski, A., & Thurlow, C. (Eds.). (2010). *Semiotic landscapes: Language, image, space*. Continuum.
- Lailiyah, S., Wardhani, D. T. M., & Khissoga, R. H. (2024). Penggunaan Bahasa di Lokawisata Situbondo: Analisis Lanskap Linguistik. *Diglossia: Jurnal Kajian Ilmiah Kebahasaan dan Kesusastraan*, 16(1), 351-365.
- Landry, R., & Bourhis, R. Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. *Journal of language and social psychology*, 16(1), 23-49.
- Muassomah, M., Billah, B. G. M., Faisol, M., & Halimi, H. (2024). Language of resistance: Linguistic landscape in the protest of Kanjuruhan tragedy, Indonesia. *Buletin Al-Turas*, 30(2), 179-194.
- Muassomah, M., Yurisa, P. R., Al-Fathiyah, S. F., Billah, B. G. M. B., & Hakim, A. R. (2025). Language in Commercial Contexts: The Use of Arabic on Shop Signs in Malang. *ALSUNYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, 8(1), 1-20.
- Monica Heller, "The Commodification of Language," *Annual Review of Anthropology* 39 (2010): 101–114.
- Najwa Auliyatul Faizah, et al. (2024). *Branding sekolah: pendekatan manajemen pemasaran di era kompetitif*. Jurnal Ilmu Pendidikan dan Kearifan Lokal.
- Nurtresnaningsih, I. (2018). Problematika Siswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Serta Upaya Dalam Menanggulangnya. *Alsuniyat: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, 1(1), 17-29.
- Ngibad, K., et al. (2023). *Branding sekolah melalui website*. Jumat Pendidikan
- Pertiwi, A., & Mulyono, M. (2021). Penggunaan Bahasa di Ruang Publik Kota Jombang Sebagai Kota Santri (Kajian Linguistik Lanskap). *Bapala*, 8(03).
- Peter Backhaus, *Linguistic Landscapes: A Comparative Study of Urban Multilingualism in Tokyo* (Clevedon: Multilingual Matters, 2007), 4–9, 61.
- Purwanto, A. (2022). *Strategi branding sekolah dalam membentuk citra pendidikan di era digital*. Jurnal Manajemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Putri, R. N., & Siregar, M. (2023). *Peran branding dalam peningkatan kepercayaan masyarakat terhadap sekolah swasta*. Jurnal Pendidikan dan Kebijakan.
- Rahmansah, A., Octavirandra, A., Azim, A. M., Pazuansah, E., & Askurny, N. R. (2025). *Characteristic of Linguistic Landscape in High School Environment*.
- Rahmawati, S., & Nurhadi, H. (2022). *Pengaruh branding sekolah terhadap loyalitas orang tua siswa*. Jurnal Penelitian Pendidikan.

- Rahmawati, D., & Hidayat, A. (2025). Multilingualisme dalam lanskap linguistik sekolah Islam modern. *Jurnal Kajian Linguistik dan Pendidikan Islam*, 12(1), 70–85.
- Riza Rizkiyah, dkk, Strategies to Build a Branding School in Efforts to Improve the Competitiveness of Islamic Education Institutions: Strategi Membangun Branding School dalam Upaya Meningkatkan Daya Saing Lembaga Pendidikan Islam, (Proceedings of the ICECRS, Vol. 7, 2020), 1.
- Riani, Y. W., Ningsih, A. W., Novitasari, M., & Zulkarnaen, M. S. S. R. (2021). A linguistic landscapes study in Indonesian sub-urban high school signages: an exploration of patterns and associations. *Journal of Applied studies in Language*, 5(1), 134-146.
- Rohmah, M. M., Syihabuddin, S., & Nurmala, M. (2025). Peran Lanskap Linguistik Bahasa Arab di Lingkungan Sekolah untuk Mendukung Tercapainya SDG 4. *Jurnal Ilmiah Global Education*, 6(2), 928-938.
- Rohmah, S. (2019). Lanskap linguistik bahasa Arab sebagai strategi branding sekolah Islam. *Jurnal Pendidikan Islam dan Bahasa Arab*, 4(2), 88–101.
- Rohmah, Z., Sholihah, D. N., Basthomi, Y., & Milal, A. D. U. (2024). School-scape as a linguistic battlefield: an LL study at Darussalam education complex of Gontor, Indonesia. *Cogent Arts & Humanities*, 11(1), 2348301.
- Rodrigue Landry dan Richard Y. Bourhis, “Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study,” *Journal of Language and Social Psychology* 16, no. 1 (1997): 23–49; Durk Gorter, *Linguistic Landscape: A New Approach to Multilingualism* (Clevedon: Multilingual Matters, 2006).
- Sadiq, N. (2024). (Inter) Nationalisation at Home: A Geosemiotic Analysis of the Bilingual Linguistic Schoolscape of a Private Islamic-Based National University in Yogyakarta, Indonesia. *Linguistik Indonesia*, 42(2), 293-323.
- Sari, R. N., & Savitri, A. D. (2021). Penamaan toko di Sidoarjo kota: Kajian lanskap linguistik. *Bapala*, 8(3), 47-62.
- Sari, A. R., Al Husnawati, H., Suryono, J., Marzuki, M., & Mulyapradana, A. (2025). Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, Dan R&D. *YPAD Penerbit*.
- Sari, A. S., Aprisilia, N., & Fitriani, Y. (2025). Teknik pengumpulan data dalam penelitian kualitatif: Observasi, wawancara, dan triangulasi. *Indonesian Research Journal on Education*, 5(4).
- Sahril, S., Harahap, S. Z., & Hermanto, A. B. (2019). Lanskap linguistik kota Medan: Kajian onomastika, semiotika, dan spasial. *Medan Makna: Jurnal Ilmu Kebahasaan Dan Kesastraan*, 17(2), 195-208.
- Solikhah, I., Budiharso, T., & Teguh, B. (2022). *Linguistic Landscape to Improve Quality of Language Learning*. Eurasian Journal of Applied Linguistics.
- Sukma, A. W., & Rifqi, A. (2023). Program Bilingual Religius ICT (BRI) Dalam Mewujudkan Branding di SD Laboratorium Universitas Negeri Gorontalo. *Inspirasi Manajemen Pendidikan*, 11(4), 958-966.

- Sulung, U., & Muspawi, M. (2024). Memahami sumber data penelitian: Primer, sekunder, dan tersier. *Edu Research*, 5(3), 110-116.
- Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D, 246.
- Shohamy, E., & Waksman, S. (2009). Linguistic landscape as an ecological arena: Modalities, meanings, negotiations, education. In E. Shohamy & D. Gorter (Eds.), *Linguistic landscape: Expanding the scenery* (pp. 313–331). Routledge.
- Syaudah, L., Susiawati, I., & Manalu, S. Reconstructing Arabic Language Education For The Revival Of Islamic Civilization In The Digital Age. *MIMBAR PENDIDIKAN*, 10(4), 552-564.
- Wahyunto, M., et al. (2024). *Strategi branding sekolah di era digital....* Academy of Education Journal.
- Widiyanto, G. (2024). Pemakaian bahasa di madrasah: Kajian lanskap linguistik sekolah. *Prosiding Konferensi Linguistik Tahunan Atma Jaya (KOLITA)*, 22(Prosiding KOLITA 22), 171-180.
- Yusuf, K., & Putrie, Y. E. (2022). The linguistic landscape of mosques in Indonesia: Materiality and identity representation. *International Journal of Society, Culture & Language*, 10(3).
- Yusuf, K., Rohmah, Z., & Alomoush, O. I. S. (2022). The commodification of Arabic in the commercial linguistic landscape of Leipzig. *Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities*, 30(4).

قائمة الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133
Website: <https://pasca.uin-malang.ac.id/>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-758/Ps/TL.00/3/2026
Lampiran : -
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

16 Maret 2026

Yth. Bapak / Ibu
SD Islam Surya Buana Malang
Jl. Simpang Gajayana No.610-F, Merjosari, Kec. Lowokwaru, Kota Malang, Jawa Timur 65144

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Hanung Fajar Ahsana Dalam rangka penyelesaian tugas akhir studi/penulisan tesis, kami mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin penelitian, untuk mengumpulkan data dan informasi terkait dengan kondisi yang akan menjadi objek penelitian tesis, demi mendukung pengembangan penelitian penulisan tesis yang akan dilakukan oleh mahasiswa kami berikut ini:

Nama : Hanung Fajar Ahsana
NIM : 240301220008
Program Studi : Magister Bahasa dan Sastra Arab
Dosen Pembimbing : 1. Prof. Dr. Muassomah, M.Si., M.Pd
2. Dr. Penny respati yurisa, M.Pd
Judul Penelitian : Branding sekolah dalam konteks lanskap linguistik bahasa arab: Analisis pembacaan teori Landry & Bourhis

Demikian surat permohonan izin penelitian ini, atas perhatian dan izin yang diberikan, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Direktur,

Agus Maimun





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133
Website: <https://pasca.uin-malang.ac.id/>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-910/Ps/TL.00/04/2026
Lampiran : -
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

6 April 2026

Yth. **Kepala SD Islam Al-Azhar 56 Malang**

Jl. Mayjen Sungkono, Bumiayu, Kedungkandang, Malang City, East Java 65135

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian tugas akhir studi/penulisan tesis, kami mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin penelitian serta pengumpulan data dan informasi terkait objek penelitian tesis yang dilakukan oleh mahasiswa kami berikut ini:

Nama : Hanung Fajar Ahsana
NIM : 240301220008
Program Studi : Magister Bahasa dan Sastra Arab
Dosen Pembimbing : 1. Prof. Dr. Muassomah, M.Si., M.Pd
2. Dr. Penny Respati Yurisa, M.Pd
Judul Penelitian : Branding sekolah dalam konteks lanskap linguistik bahasa arab: Analisis pembacaan teori Landry & Bourhis.
Pelaksanaan : Secara Tatap Muka / Offline
Waktu Penelitian : Disesuaikan dengan jadwal yang ditentukan oleh instansi/perusahaan yang Bapak/Ibu pimpin.

Demikian surat permohonan izin penelitian ini kami sampaikan, atas perhatian dan izin yang diberikan, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Direktur,

Agus Maimun



**INSTRUMEN WAWANCARA PENELITIAN BRANDING SEKOLAH
BERBASIS LANSKAP LINGUISTIK BAHASA ARAB**

TANGGAL : 25 Mei 2026

INFORMAN : Kepala Sekolah

TEMPAT : SD Islam Surya Buana

No	Pertanyaan	Jawaban
1.	Menurut Bapak/Ibu, bagaimana citra atau branding yang ingin ditampilkan oleh sekolah ini?	Identitas sekolah diarahkan pada pembentukan karakter peserta didik agar menjadi pribadi yang berakhlakul karimah.
2.	Apa tujuan dari penggunaan bahasa arab di papan-papan yang ada di sekolah?	Penggunaan bahasa Arab bertujuan untuk membiasakan peserta didik melihat dan memahami kosakata bahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari di lingkungan sekolah.
3.	Siapa yang menentukan penggunaan bahasa Arab dalam papan-papan di sekolah?	Merupakan hasil kesepakatan bersama dari pihak sekolah. Proses tersebut melibatkan beberapa bagian dalam manajemen sekolah, seperti bidang kurikulum dan kesiswaan, yang bersama-sama merancang konsep penggunaan bahasa Arab sesuai dengan visi dan budaya sekolah yang berbasis Islami.
4.	Apakah papan bahasa Arab di sekolah lebih berfungsi sebagai informasi atau simbol identitas?	Keberadaan tulisan-tulisan berbahasa Arab yang dilihat siswa setiap hari secara tidak langsung akan membantu proses pembelajaran bahasa Arab.
5.	Apakah penggunaan bahasa Arab dalam papan-papan di sekolah sudah efektif untuk branding?	Penggunaan bahasa Arab dinilai cukup efektif karena telah difasilitasi langsung oleh sekolah dan dapat dilihat oleh peserta didik setiap hari. Menurut beliau, keberadaan papan-papan berbahasa Arab jauh lebih bermanfaat dibandingkan apabila lingkungan sekolah tidak memiliki unsur bahasa

**INSTRUMEN WAWANCARA PENELITIAN BRANDING SEKOLAH BERBASIS
LANSKAP LINGUISTIK BAHASA ARAB**

TANGGAL : 25 Mei 2026

INFORMAN : Kepala Sekolah

TEMPAT : SD Islam Al-Azhar 56

No	Pertanyaan	Jawaban
1.	Menurut Bapak/Ibu, bagaimana citra atau branding yang ingin ditampilkan oleh sekolah ini?	Sekolah membangun identitasnya sebagai lembaga pendidikan dasar yang berlandaskan nilai-nilai religius dan keislaman. Kepala sekolah menjelaskan bahwa upaya menjaga dan memperkuat branding
2.	Apa tujuan dari penggunaan bahasa arab di papan-papan yang ada di sekolah?	Tujuan dari penggunaan bahasa arab pada lanskap linguistik yaitu untuk realisasi dari kurikulum Al-Azhar diantaranya memang banyak pelajaran yang berkaitan dengan bahasa arab salah satunya pelajaran bahasa arab itu sendiri, kedua pelajaran al-quran, tamyiz dan hal-hal lain yang tidak bisa dilepaskan dari bahasa arab
3.	Siapa yang menentukan penggunaan bahasa Arab dalam papan-papan di sekolah?	penentuan penggunaan bahasa Arab dilakukan melalui koordinasi tim keagamaan sekolah. Tim tersebut terdiri atas guru bahasa Arab, guru pendidikan agama Islam, serta bagian kemuridan yang bersama-sama merancang konsep, pemilihan kosakata, dan bentuk penggunaan bahasa Arab pada berbagai media visual di lingkungan sekolah
4.	Apakah papan bahasa Arab di sekolah lebih berfungsi sebagai informasi atau simbol identitas?	Kepala sekolah SD Islam Al-Azhar 56 Malang menjelaskan bahwa keduanya memiliki peran yang sama penting. Di satu sisi, penggunaan bahasa Arab berfungsi sebagai media informasi edukatif yang dapat membantu proses pembelajaran siswa.
5.	Apakah penggunaan bahasa Arab dalam papan-papan di sekolah sudah efektif untuk branding?	Dengan adanya lanskap linguistik bahasa arab itu selama ini cukup bermanfaat untuk membantu siswa dalam pembelajaran bahasa arab, Selain itu, kepala sekolah juga menegaskan bahwa penggunaan bahasa Arab merupakan bagian penting dari branding sekolah sebagai lembaga pendidikan Islam. Karena SD Islam Al-Azhar 56 Malang merupakan sekolah berbasis Islam



SD Islam Surya Buana Malang



SD Islam Al-Azhar 56 Malang



Wawancara dengan kepala sekolah SD Islam Surya Buana & SD Islam Al-Azhar 56

السيرة الذاتية للباحث

هانونج فجر أحسن، ولد في طوبان تاريخ ١٨ نوفمبر ٢٠٠٠ م. تخرج من المدرسة الابتدائية في مونطونج طوبان سنة ٢٠١٣ ثم التحق بالمدرسة المتوسطة الإسلامية السلام ببانجيلان طوبان وتخرج في سنة ٢٠١٦ ثم التحق بالمدرسة الثانوية الإسلامية السلام ببانجيلان طوبان وتخرج في سنة ٢٠١٩ ثم خدم في معهد السلام لمدة سنة واحدة ثم التحق بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في قسم اللغة العربية وأدبها. وعمل مشرفا في معهد سونان أمبيل العالي لمدة ثلاث سنوات. وحصل على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها في كلية العلوم الإنسانية سنة ٢٠٢٤ م.

